



**T.C.**  
**NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ**  
**SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**  
**TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI**  
**ARAP DİLİ VE BELAGATI BİLİM DALI**

**ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI**  
**ESERİ**

**(İnceleme ve Tahkik)**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**  
**ZEYNELABİDİN DENİZ**

**Danışman:**  
**DOÇ. DR. SEDAT ŞENSOY**

**KONYA-2019**



**T.C.**  
**NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ**  
**SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**  
**TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI**  
**ARAP DİLİ VE BELAGATI BİLİM DALI**

**ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI**  
**ESERİ**

**(İnceleme ve Tahkik)**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**ZEYNELABİDİN DENİZ**

**Danışman:**

**DOÇ. DR. SEDAT ŞENSOY**

**KONYA-2019**



T.C.  
NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ  
Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü



### Bilimsel Etik Sayfası

Öğrencinin	Adı Soyadı	ZEYNELABİDİN DENİZ
	Numarası	158106081010
	Ana Bilim / Bilim Dalı	TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI ARAP DİLİ VE BELÂGATI BİLİM DALI
	Programı	Tezli Yüksek Lisans
	Tezin Adı	ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI ESERİ (İnceleme ve Tahkik)

Bu tezin hazırlanmasında bilimsel etiğe ve akademik kurallara özenle riayet edildiğini, tez içindeki bütün bilgilerin etik davranış ve akademik kurallar çerçevesinde elde edilerek sunulduğunu, ayrıca tez yazım kurallarına uygun olarak hazırlanan bu çalışmada başkalarının eserlerinden yararlanılması durumunda bilimsel kurallara uygun olarak atıf yapıldığını bildiririm.

Zeynelabidin DENİZ  
26.04.2019

*Z. Deniz*



### YÜKSEK LİSANS TEZİ KABUL FORMU

Öğrencinin	Adı Soyadı	ZEYNELABİDİN DENİZ
	Numarası	158106081010
	Ana Bilim / Bilim Dalı	TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI ARAP DİLİ VE BELÂGATI BİLİM DALI
	Programı	Yüksek Lisans
	Tez Danışmanı	DOÇ. DR. SEDAT ŞENSOY
	Tezin Adı	ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI ESERİ (İnceleme ve Tahkik)

Yukarıda adı geçen öğrenci tarafından hazırlanan ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI ESERİ (İnceleme ve Tahkik) başlıklı bu çalışma 26/04/2019 tarihinde yapılan savunma sınavı sonucunda oybirliği/oyçokluğu ile başarılı bulunarak jürimiz tarafından Yüksek Lisans Tezi olarak kabul edilmiştir.

Sıra No	Danışman ve Üyeler		
	Unvanı	Adı ve Soyadı	İmza
1	Danışman	DOÇ. DR. Sedat ŞENSOY	
2	Jüri Üyesi	Dr. Öğr. Üyesi Yunus İNANÇ	
3	Jüri Üyesi	Dr. Öğr. Üyesi Murat TALA	

## Önsöz

İslam'ın Arap olmayanlar arasında yayılması ile birlikte Kur'an dili olması nedeniyle Arapça'ya yönelik büyük bir ilgi başlamış ve bunun neticesinde Arapça'ya yönelik çeşitli çalışmalar yapılmıştır. Bu çalışmalar çerçevesinde Arap gramerine dair temel kaideler tedvin edilmiş sonrasında da sistematik gramer kitapları ortaya çıkmıştır. Takip eden süreçte de bu kitapların içeriğini detaylı şekilde açıklama, bunlara ilavelerde bulunma ve bunlardaki görüşleri destekleme veya eleştirme gayesiyle şerh çalışmaları yapılmaya başlanmıştır. İslam medeniyetinin bir parçası olan şerhler günümüze kadar ilim ehlinin sürdürdüğü bir faaliyet olarak yaşamaya devam etmiştir.

Osmanlı âlimleri de şerh çalışmalarına büyük önem atfetmişlerdir. Nitekim yazma koleksiyonlarına dair kataloglar incelendiğinde bir kısmının elimize ulaşmamasına rağmen karşımıza çıkan geniş şerh eserleri onların bu türe verdikleri önemin ispatı niteliğindedir.

Arapça'ya dair elimizde bulunan eserlerin bir kısmı gün yüzüne çıkarılmış olsa da büyük bir kısmı hala kendilerini keşfedecek araştırmacıları beklemektedir. Gün yüzüne çıkmamış önemli eserlerden biri de el-Mîrrüstemî'nin Arap belagatine dair *Risâletü'l-İsti'âre* isimli eseri üzerine yazılmış olan Abdullah Memûndî'nin *Şerhu'l-İsti'âre* adlı eseridir.

Çalışmanın konusu bu değerli eserin edisyon kritiği olup bir giriş ve iki bölümden oluşmaktadır. Giriş bölümünde araştırmanın konusu, gayesi ve amaçları anlatılmıştır. Birinci bölümde, metin ve şerh müelliflerinin hayatları ilmi faaliyetleri ve eserleri tanıtılmış; ikinci bölümde ise eserin iki nüshası karşılaştırılarak edisyon kritiği yapılmıştır.

Tezin hazırlanmasında yardımlarını ve değerli fikirlerini esirgemeyen, saygıdeğer danışmanım Doç. Dr. Sedat Şensoy hocama teşekkürü borç bilirim.

Zeynelabidin DENİZ

Konya 2019

Öğrencinin	Adı Soyadı	ZEYNELABİDİN DENİZ
	Numarası	158106081010
	Ana Bilim / Bilim Dalı	TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI/ARAP DİLİ VE BELÂGATI BİLİM DALI
	Programı	Tezli Yüksek Lisans
	Tez Danışmanı	DOÇ. DR. SEDAT ŞENSOY
	Tezin Adı	ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI ESERİ (İnceleme ve Tahkik)

## ÖZET

### ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI ESERİ (İnceleme ve Tahkik)

Bu çalışma Ebubekir el-Mîrrüstemî'nin beyan ilmine dâir Risâletü'l-İsti'âre adlı eserinin üzerine, 18. yüzyıl Osmanlı âlimlerinden Abdullah Memûndî tarafından yazılan Şerhu'l-İsti'âre adlı şerhin tahkikidir.

Çalışma bir giriş ve iki bölümden oluşmaktadır. Giriş bölümünde araştırmanın ilgi konusu, gayesi, amaçları açıklanmış ve Müellifin yaşadığı dönem ile ilgili b verilmiştir. Birinci bölümde biyografik eserlerden hareketle el-Mîrrüstemî'nin Risâltü'l-İsti'âresini şerh eden Memûndî hayatı ve ilmi kişiliği hakkında bilgi verilmiştir. Bu bölümde aynı zamanda Risâletü'l-İsti'âre ve Şerhu'l-İsti'âre kitapları tanıtılmıştır. Bunun dışında bu bölümde metoda dair de değerlendirmeler sunularak müellifin kaynak ve yönteminin incelenmesi yapılmıştır.

İkinci bölüm tezin ana gövdesini oluşturmakta olup burada tahkik çalışması yer almaktadır. Bunun için Osman Haremeli nüshası esas alınarak metin en doğru şekilde tahkik edilmeye çalışılmıştır. Nüshalar arasındaki farklar, âyet ve şiirler tespit edilerek dipnotlarda gösterilmiştir. Eserde geçen şahıslar hakkında dipnotlarda kısa bilgiler verilmiştir.

Anahtar kelimeler: Memûndî, Mîrrüstemî, Şerh, İstiare, Mecaz.

<b>Author's</b>	<b>Name and Surname</b>	ZEYNELABİDİN DENİZ
	<b>Student Number</b>	158106081010
	<b>Department</b>	Department of Basic Islamic Studies/ Department of Arabic Language And Rhetoric
	<b>Study Programme</b>	Master's Degree (M.A.)
	<b>Supervisor</b>	DOÇ. DR. SEDAT ŞENSOY
	<b>Title of the Thesis/Dissertation</b>	ABDOLLAH AL-MAMONDY AND HIS WORK NAMED SHARHOU'L- ISTI'ARA (Examination And Edition Critic)

### **ABSTRACT**

#### **ABDOLLAH MAMONDY AND HIS WORK NAMED SHARHOU'L- ISTI'ARA (Examination And Edition Critic)**

This study is the edition critic of commentary work named Sharhou'l- Isti'ara based Mirrustemi's work named Risâlatu'l-Isti'âra. This work has been written by Abdollah Mamondy who is one of the XVIII. Century Ottoman scholars.

Our work contains an introduction and two parts. In introduction part, the subject, aims and purposes of the study were mentioned.

In first part, the author about, and his work named Sharhou'l- Isti'ara was introduced and copy of the work and their libraries were identified; the way of the author on commentary work was mentioned.

In second part, two copies of the work were compared with each other and written again. The differences among the copies and verses of Qoran and poems were identified and given as footnotes. Short knowledges about the people mentioned in the work were given as footnotes.

**Key words:** Mamondy, Merrostamy, Risâlatu'l-Isti'ara, Metaphor, Trope.



## İçindekiler

Önsöz .....	I
İçindekiler .....	IV
Kısaltmalar .....	VII
Transkripsiyon .....	VIII
Giriş .....	1
1. Araştırmanın Konusu, Amacı ve Yöntemi .....	1
1.1. Araştırmanın Konusu .....	1
1.2. Araştırmanın Amacı .....	1
1.3. Araştırmanın Yöntemi .....	2
2. Yaşadığı Dönemin Siyasi ve İlmi Durumu .....	3
2.1. Siyasi Durum .....	3
2.2. İlmi Durum .....	4
BİRİNCİ BÖLÜM .....	7
1. ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI ESERİ .....	8
1.1. Abdullah Memûndî .....	8
1.2. Memûndî'nin Hocası Ebubekir el-Mîrrüstemî .....	8
1.2.1. el-Mîrrüstemî'inin Risâletu'l-İsti'âresi .....	9
1.3. Akranları .....	10
1.3.1. Muhammed el- Hattî .....	10
1.3.2. Ahmed el-Gûlâlî .....	10
1.3.3. İbrahim er-Remkî .....	10
1.3.4. Nebi el-Mâveylî .....	11
1.3.5. Ahmed Mahmud el-Deylezî .....	11

1.4. Memûndî'nin Eserleri.....	11
2. ŞERHU'L- İSTİ'ARE .....	12
2.1. Eserin Adı.....	12
2.2. Eserin Memûndî'ye Aidiyeti .....	12
2.3. Şerhin Muhtevâsı.....	13
2.3.1. Mukaddime .....	13
2.3.2. Beyan İlminin Tanımı .....	13
2.3.3. Beyan İlminin Konusu .....	14
2.3.4. Teşbih.....	14
2.3.5. Teşbihin Rükünleri.....	14
2.3.6. Teşbih-i Maklûb .....	14
2.3.7. Mecâz-ı Aklî.....	15
2.3.8. Mecâz-ı Lugavî .....	15
2.3.9. İstiare.....	15
2.3.10. İstiareyi Yalan ve Hatadan Ayıran Hususlar.....	16
2.3.11. İsti'âreyi Hatadan Ayıran Hususlar.....	16
2.3.12. Kinâye .....	16
2.3.13. Ta'rif.....	17
2.4. Belagat Kitapları Arasındaki Yeri ve İlmî Kıymeti .....	17
2.5. Risâletü'l-İsti'âre'nin Kaynakları.....	18
2.5.1. Miftahu'l-'Ulûm.....	18
2.5.2. Telhîsu'l-Miftâh .....	18
2.5.3. el-Muṭavvel .....	18
2.5.4. el-Misbâh fî Şerhi'l-Miftâh.....	19
2.5.5. Ferâidü'l-Fevâid.....	19

2.5.6. Şerhu Risâleti'l-İsti'âre .....	19
2.6. Şerhte Takib Edilen Usûl.....	19
2.6.1. Konuyu Sunuş Yöntemi .....	20
2.6.2. Soru-Cevap Yöntemi.....	21
2.6.3. Farklı Görüşlere Karşı Tutumu .....	21
2.6.4. İnce Meseleleri Ele Alış Şekli.....	21
2.6.5. İstılahları İzahı .....	21
2.6.6. Musannifin Görüşlerine Karşı Tutumu .....	22
2.6.7. İrâp, Ma'tuf 'Aleyhi ve Zamirlerin Mercilerini Belirlemesi.....	22
2.6.8. Talebeyi Düşünmeye Yönlendirmesi.....	22
2.6.9. İstişhâd Usulü.....	23
2.7. Eserin Diğer Şerhler Arasındaki Yeri.....	25
2.8. Tahkikte Takip Edilen Metod.....	26
2.9. Eserin Nüshaları ve Tavsifleri .....	28
2.9.1.Tayyip el-Baḥarkî Özel Kütüphanesinde Bulunan Nüsha: .....	28
2.9.2. Dr. Lokman el-Baḥarkî Özel Kütüphanesinde Bulunan Nüsha: .....	29
SONUÇ.....	32
Kaynakça .....	33
Ekler.....	37
İKİNCİ BÖLÜM .....	41
ŞERHU'L- İSTİ'ARE'NİN TAHKİKLİ METNİ .....	41

## Kisaltmalar

b. : İbn

bkz. : Bakınız

bs. : Baskı

c. : Cild

DİA : *Türkiye Diyânet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*

h. : Hicrî

haz. : Hazırlayan

m. : Mîlâdî

nşr. : Neşreden

nüs. : Nüsha

ö. : Ölümü

s. : Sayfa numarası

thk. : Tahkik eden

trs. : Tarihsiz

vr. : Varak

yay. : Yayınevi

yy. : Yüzyıl

## Transkripsiyon

Bu çalışmada aşağıda verilen transkripsiyon sistemi kullanılmıştır:

### Sessizler:

ب: b	خ: ħ	س: s	ظ: z	ك: k	و: v
ت: t	د: d	ش: ş	ع: ʿ	ل: l	ي: y
ث: s	ذ: z	ص: s	غ: ğ	م: m	
ج: c	ر: r	ض: đ	ف: f	ن: n	
ح: ħ	ز: z	ط: t	ق: k	ه: h	

### Sesliler:

آ: â	ي: î	و: û
ا: a (ince okunan harflerde: e)	ي: î	u: u

Yukarıda verilen transkripsiyon sisteminden farklı olarak:

- Harf-i ta'rifler, cümle başında da küçük harfle yazılmıştır. Örneğin: el-Ğazvîñî.
- Harf-i ta'rif ile gelen kelimenin başındaki şemsî ve kamerî harflerin okunuşu dikkate alınarak yazılmıştır. Örneğin: er-Risâletu'l-Vad'îyye.
- İzâfet terkîbi şeklinde bulunan ibarelerde (şahıs adı, kitap adı vb.) ve vasl gerektiren yerlerde muzâf ve muzâfun ileyhın i'râbı yazıda gösterilmiştir. Örneğin: Şerħu Risâleti'l-İsti'âre.
- Türkçeye yerleşmiş kelimelere transkripsiyon uygulanmamıştır.

## Giriş

### 1. Araştırmanın Konusu, Amacı ve Yöntemi

#### 1.1. Araştırmanın Konusu

Arap dili, İslami ilimlerin dili olması hasebiyle yabancı kavimlerin İslam'a girmesiyle birlikte çok önemsenmiştir. Arap dili ile ilgili o dönemden itibaren günümüze kadar devam eden çeşitli çalışmalar yapılmaktadır. Bu çalışmalar Arap dilinin temel gramer kaidelerinin tedvini ile başlamış sonrasında sistematik gramer kitapları telif edilmiştir. Daha sonrasında bu kitapların içeriğini daha detaylı şekilde açıklama, ilavelerde bulunma ve kitaptaki görüşleri destekleme veya eleştirme gayesiyle şerh çalışmaları başlamıştır. Bu gelişmeleri, şerhlerin üzerine yazılan hâşiye çalışmaları takip etmiştir.

İslam medeniyetinin bir parçası olan bu şerh çalışmaları, İslam'ın ilk dönemlerinden sonra ortaya çıkmış ve günümüze kadar ilim ehli tarafından yapılagelmiştir. Osmanlı âlimleri de şerh çalışmalarına önemli katkıda bulunmuşlardır. Yazma eser kütüphanelerinin kataloglarına bakıldığında Osmanlı ulemasının şerh çalışmaları ile Arap diline ne denli katkıda bulunduğunu görmek mümkün olacaktır. Yazma eserlerin tamamının bize ulaşmadığı göz önüne alındığında bu emeklerin daha büyük olduğu düşünülebilir.

Bu değerli eserlerin bir kısmı gün yüzüne çıkarılmış olsa da hala büyük bir kısmı kendilerini keşfedecek araştırmacıları beklemektedir. Gün yüzüne çıkmamış bu değerli eserlerden biri de Abdullah Memûndî'nin *Şerhu Risâleti'l-İsti'âre* adlı eseridir. Memûndî, bu şerhi el-Mîrrüstemî'nin Arap belagatine dair yazmış olduğu *Risâletu'l-İsti'âre* adlı eserinin üzerine yazmıştır. Çalışmanın konusu bu şerhin edisyon kritiğidir.

#### 1.2. Araştırmanın Amacı

Bu çalışmanın gayesi Ebubekir el-Mîrrüstemî'nin *Risâletu'l-İsti'âre*'sinin üzerine Abdullah Memûndî tarafından yazılan *Şerhu Risâleti'l-İsti'âre* adlı eserin elde edilen nüshaları üzerinden edisyon kritik yapılarak eseri gün yüzüne çıkartmaktır. Bununla beraber son dönem Osmanlı ulemasından Abdullah

Memûndî'nin hayatı, eseri telif metodu ve şerh yöntemi incelenecektir. Böylelikle önemli bir şahsiyet olmasına rağmen yeterince tanınmayan bir âlim tanıtılmış olacaktır.

### 1.3. Araştırmanın Yöntemi

Çalışmanın konusu olan eser bir şerh olması nedeniyle metin müellifi el-Mîrrüstemî ve şerh müllifi Memûndî'nin hayatları ve eserlerini inceleme ihtiyacı hâsıl olmuştur. Bu sebeple el-Mîrrüstemî ve Memûndî hakkında bilgi verip asıl kaynaklara ulaşmayı sağlayarak daha derinlemesine bilgiler edinmeye yardımcı olacak tez, makale ve ansiklopedi maddeleri gibi kaynaklara ulaşmak için çalışmaya alan taraması yapıldı. Ancak alan araştırması yapılırken yeterli kaynak olmadığı görülmüş elde edilen kısıtlı bilgiler ışığında her iki müellif mümkün olduğunca tanıtılmaya gayret edilmiştir.

Eserleri tanıtılırken hem içerikleri anlatılmış hem de Türkiye ve dünya kütüphanelerinde bulunan yazmalarına işaret edilmiştir. Ayrıca, *Şerhu Risâleti'l-İsti'âre*'nin daha iyi tanınması için metni olan *Risâleti'l-İsti'âre* ve müellifi el-Mîrrüstemî'nin hayatını ve eserleri ele alınmıştır.

el-Mîrrüstemî ve Memûndî'nin hayatı hakkında detaylı bilgi verebilmek için ilgili kaynaklar taranmıştır. Ayrıca Memûndî'nin şerh üslubu ve *Şerhu Risâleti'l-İsti'âre*'nin muhtevası, ilmi değeri ve kaynakları incelenmiştir. Edisyon kritik ilkelerine uygun olan Tayyip Baharkî ve Dr. Lokman Baharkî özel kütüphanesinde bulunan iki adet *Şerhu Risâleti'l-İsti'âre* nüshası üzerinden metnin en doğru halinin ortaya çıkarılması için çaba gösterilmiştir. Tahkik çalışmasında İSAM tahkikli neşir esasları benimsenmiştir.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Bkz. Okan Kadir Yılmaz, *İSAM Tahkikli Neşir Kılavuzu*, İsam yay. II. bs. İstanbul, 2018.

## 2. Yaşadığı Dönemin Siyasi ve İلمي Durumu

Müellifin yaşadığı dönem, müellifi tanımak açısından önemlidir. Bu bakımdan bu bölümde, yaşadığı dönemin siyasi ve ilmi durumu ile ilgili kısaca bilgi verilecektir.

### 2.1. Siyasi Durum

Memûndî, 18. yüzyılın sonu ile 19. yüzyılın ilk yarısında yaşamış bir Osmanlı âlimidir. Bu dönem, Osmanlı Devletinin gerileme dönemine girdiği ve her alanda çalkantılar yaşadığı dönem olmuştur. Devlet-i Âliye'nin inişli çıkışlı bir süreç yaşadığı bu dönemde devlet, siyasi ve kültürel alanda artık farklı bir alana geçmiştir. İki asır süren yorucu savaşlar sonrası devlet, bu dönemde kaybettiği toprakları geri alma politikasını izlemiştir.<sup>2</sup> Bu dönemi, Pasarofça antlaşmasıyla (1718) batının üstünlüğünün kabul edildiği ve artık Osmanlı devletinin savunma pozisyonuna geçtiği süreç takip etmiştir.

Avrupa'da Avusturya, Kafkasya'da Rusya ile mücadele eden Osmanlı Devleti, 18. yüzyılın başlarında yaptığı antlaşmalarla batıda sınırlarını genişletme politikasından vazgeçerek savunmaya geçmiştir. Osmanlı devlet yöneticileri tarihinde ilk defa savaş yerine barışı isteme durumuna gelmiştir. Ancak bu barış döneminde toparlanma yerine memleketi imar etmeye yönelmişlerdir. Özellikle Sadrazam Damat İbrahim Paşa döneminde saray ve köşkler inşa edilmeye başlanmıştır. Bu dönemde Osmanlı devletinin önemli gelişmelerinden olan Lale devri yaşanmış, saray ve köşkerin bahçelerinde zevkin ve yüksek kültürün süs bitkileri yetiştirilip işlemeli çeşmeler ve şadırvanlar yapılmaya başlanmıştır.<sup>3</sup> Birtakım ıslahatların yapıldığı bu dönemde, batıdaki gelişmeler özentisi ile izlenmiş ve ilk kez İstanbul'a matbaa getirilerek önemli bir adım atılmıştır.<sup>4</sup>

---

<sup>2</sup> Alaaddin Yalçınkaya, *Osmanlı Tarihi El Kitabı*, Grafiker Yay. Ankara, 2012, s. 355.

<sup>3</sup> Enver Ziya Karal, *Osmanlı Tarihi*, TTK. Yay. Ankara: 1988, 5/ 8.

<sup>4</sup> İbrahim Hakkı Uzunçarşılı, *Osmanlı Tarihi*, TTK. Yay. Ankara, 1988, 4/184.



Bütün Avrupa'yı derinden etkileyen Fransız İhtilali, bu dönemde Osmanlı Devletinde de etkisini göstermeye başlamış ve azınlıklar tarafından milliyetçi fikirler benimsenmeye başlanmıştır. Avrupa'nın ekonomik yapısını değiştiren sanayi alanındaki gelişmeler, Avrupa ülkelerinin ekonomisini güçlendirirken Osmanlı ekonomisini olumsuz yönde etkilemiş ve güç dengesinin Osmanlı aleyhine dönmesine sebep olmuştur.<sup>5</sup>

## 2.2. İlmî Durum

18. yüzyıl, Osmanlı ilim hayatında tecdid döneminin başlangıcı olarak kabul edilir. Bu yüzyılın sonunda eğitim medrese eğitimi ve askeri-teknik eğitim veren kurumlar olarak iki ayrı gruba ayrılmıştır. Bu yüzyılda klasik Osmanlı eğitiminden farklı olarak yeni bir eğitim anlayışı ortaya çıkmıştır. Yapılan askeri ıslahatlar çerçevesinde modern askeri eğitim veren müesseseler kurulup geliştirilmiştir. Bu uygulamaların ilk örneklerini mühendishânelerde görürüz. Bu yeni tarz bilim ve eğitim anlayışında Doğudan yani klasik İslâm geleneğinden Batıya doğru yönelen eğilim belirgin bir şekilde karşımıza çıkmaktadır.<sup>6</sup>

1700'lü yıllarda Osmanlı Devleti ilmî hayatında görülen en önemli olaylardan biri, hiç şüphesiz Avrupa'da iki yüzyıldan fazla bir süredir kullanılmakta olan matbaanın İstanbul'a getirilmiş olmasıdır. III. Ahmed'in fermanı ile 1727 yılında İbrahim Müteferrika ve Yirmi Sekiz Çelebi Mehmet Sait Efendi'ye ilk Türk matbaasının kurulması izni verilmiştir.<sup>7</sup> Bu matbaada ilk basılan eser Vankulu Lügatı, Arapça-Türkçe sözlük olmuştur. 1729'a kadar dil, tarih, coğrafya, müspet bilimler, askerlik konularında daha pek çok eser neşredilmiştir. Kâtip Çelebi'nin *Cihânnümâ*'sı da bu matbaada basılan önemli eserlerden biridir. Önceleri Kur'ân, tefsir, hadis ve fıkıh eserleri matbaada basılmasına müsaade edilmemiştir. On dört yıl içinde yirmi üç cilt tutan 17 eser basılmıştır. Lâle Devrinde basılan eserlerin

---

<sup>5</sup> Karal, *Osmanlı Tarihi*, 5/2.; Emin Aydın, *Muhammed B. Mahmud Et-Trabzonî El-Medenî'nin (V. 1200/1786) "Ed-Dürrü'ssemîne" Adlı Eserinin Tahkik Ve Tahlili*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, 2011, s. 7-10.

<sup>6</sup> Ekmeleddin İhsanoğlu, *Osmanlı Medeniyeti Tarihi*, Feza Yay. İstanbul: 1999, 1/ 298.

<sup>7</sup> Adnan Adıvar, *Osmanlı Türklerinde İlim*, Remzi Kitabevi, İstanbul: 1982, s. 170.

çoğunluğunu edebiyat ve bilim alanındaki eserler teşkil etmiştir. Yine de bu dönemde fikir açısından güçlü bir birikim oluşmamıştır. Bunun nedenlerinden bazılarının, teknik ve ekonomik darlıklar olduğu söylenebilir.<sup>8</sup> Bu yüzyılın başında iktidarda bulunan III. Ahmed ve Sadrazam Damat İbrahim Paşa zevk-ü sefaya düşkünlükleriyle bilinmektedirler. Ancak aynı zamanda ilim ve kültür alanlarında yenilikçi olmuşlardır. Bu dönemde çokça yazar ve şair yetişmiş; bir çeviri hareketi başlamış, matbaa açılmış ve Batının bilimiyle temas gerçekleşmeye başlamıştır. Aynı zamanda 18. yüzyıl başlarında Osmanlı Devleti'nde ordu için teknik subaylar yetiştirme ihtiyacı doğmuştur. Bu ihtiyacı gidermek amacıyla 1734 yılında Üsküdar'da Hendesehâne adıyla bir matematik okulu açılmıştır.<sup>9</sup>

III. Mustafa döneminde, 1700'lü yıllarda astronomiye karşı bir ilginin arttığı gözlemlenmektedir.<sup>10</sup> Bu dönemde askerlik sanatının çağa ayak uydurması ve ordunun modernizasyonu için modern bilimin dalları olan Matematik ve Fizik, Osmanlı Devleti'ne girmeye başlamıştır.<sup>11</sup> 18. yüzyıl başlarında Osmanlı aydın ve idarecilerinin Batı'ya karşı bakışında önemli değişiklikler meydana gelmiştir. Bu dönemde Batı kültür ve medeniyeti, aydınlar ve idareciler tarafından hayranlıkla izlenmiştir. Bu dönemde yazılan risâlelerde artık kanûn-u kadîme dönmek yerine nizam-ı cedîdin önerildiği; örneklerin Fatih, Yavuz, Kanûni yerine yeni gelişmelerden ve Batı'dan verilmeye başlandığı gözlemlenmektedir. Risâleler yerine layihalar yazma geleneği de yine bu dönemde ortaya çıkmıştır.<sup>12</sup>

18. yüzyılda eski medreselerin yanında yeni medreselerin açıldığı, yeni kütüphanelerin kurulduğu görülmüştür. Ancak siyasî ve sosyal hayattaki çalkantıların ilmiyeye de aksettği söylenebilir. İlmiye sınıfının bozukluğunu düzeltmek için Vezir-i A'zâm Damat İbrahim Paşa, bu tarihlerde bazı teşebbüsler içine girmiştir.

---

<sup>8</sup> Niyazi Berkes, *Türkiye'de Çağdaşlaşma*, Yapı Kredi Yay. İstanbul: 2002, s. 61.

<sup>9</sup> Adıvar *Osmanlı Türklerinde İlim*, s. 183.

<sup>10</sup> Adıvar *Osmanlı Türklerinde İlim*, s. 183.

<sup>11</sup> Adıvar *Osmanlı Türklerinde İlim*, s. 183.

<sup>12</sup> İhsanoğlu, *Osmanlı Devleti Tarihi*, 1/219.

Damat İbrahim Paşa ilmiye mesleğinin ıslahı için sadarat kaymakamlığına bir hatt-ı hümâyun vermiştir. Bu fermanın tatbiki bir müddet devam etmiştir. I. Mahmut zamanında da (1750) yine medreseler ile mülâzemat işinin tanzim ve ıslahı liyakati olmayanlara tevdi edilmemesi, müderrislik ve mülazemat verilmemesi hakkında bir ferman yayınlanmıştır.<sup>13</sup>

---

<sup>13</sup> Uzunçarşılı, *Osmanlı Tarihi*, 4/52; İhsanoğlu, *Osmanlı Devleti Tarihi*, 1/ 277; Aydın, *a.g.e.* s.11.

**BİRİNCİ BÖLÜM**  
**ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI**  
**ESERİ**

## 1. ABDULLAH MEMÛNDÎ VE ŞERHU'L- İSTİ'ÂRE ADLI ESERİ

### 1.1. Abdullah Memûndî

Tam adı Abdullah b. Hıdır Memûndî'dir. Ravenduz<sup>14</sup> şehrinin Memûndiyan köyünde doğup büyümüştür. Ancak doğum tarihi ile ilgili, kaynaklarda net bilgiye rastlanmamış olup 18. yüzyılın sonlarında doğduğu belirtilmiştir. Hocası el-Mîrrüstemî'nin medresesinde ilim tahsil edip icazet almıştır. Sonrasında kendi köyü ve yine Ravenduz'a bağlı Şeklave köyündeki medreselerde bir müddet talebe yetiştirmiştir. Daha sonrasında bir davet üzerine İstanbul'a intikal etmiş ve İstanbul'da bir medreseye müderris olarak tayin edilmiştir. İstanbul'da bir müddet ilmi faaliyetlerde bulunduktan sonra kendi köyüne dönmüş ve vefat edene kadar buradaki medresede ilmi faaliyetlerine devam etmiştir.<sup>15</sup>

Müellifin vefatı ile ilgili bir bilgiye ulaşılmamıştır. Ancak *Şerhu'l-İsti'âre* adlı eserinin müellif nüshasının kenarında hicri 1255 (m.1840) senesinde telif edildiği belirtilmiştir.<sup>16</sup> Müellifin bu tarihten sonra vefat ettiği anlaşılmaktadır.

### 1.2. Memûndî'nin Hocası Ebubekir el-Mîrrüstemî

Kaynaklarda Memûndî'nin hocasının el-Mîrrüstemî olduğu belirtilmiş olup başka hocasının olup olmadığına dair bir bilgiye rastlanmamıştır.

Tam adı Ebubekir b. Muhammed el-Mîrrüstemî'dir.<sup>17</sup> Doğum yeri olan Mîrrüstem köyüne nispetle el-Mîrrüstemî nisbesi ile meşhur olmuştur. Ayrıca uzun süre ikamet ettiği Sâtirke köyüne nispetle es-Sâtirkî nisbesi ile de anılmıştır.<sup>18</sup> Ravenduz şehrine bağlı Mîrrüstem köyünde doğmuştur. Ancak kaynaklarda doğum

---

<sup>14</sup> Ravenduz: Günümüz Irak Cumhuriyetinin sınırları içerisinde yer alan ve zamanında Osmanlı Devletinin bir eyaleti olan Şehrizer'a bağlı bir sancak olup daha sonra Musul eyaletine bağlanmıştır. (Hasan Koç, "Osmanlı Dönemi Şehrizer Eyaletinde İdari Taksimat", *Dini Araştırmalar dergisi*, Temmuz - Aralık 2014, C. 17, Sayı: 45, ss. 137- 148)

<sup>15</sup> Tahir b. Abdullah el-Baḥarkî, *Ḥayâtu'l- Emcâd*, Daru İbni'l-Hazm, Beyrut 2015 s.107-108.

<sup>16</sup> el-Baḥarkî, *Ḥayâtu'l- Emcâd*, s.107.

<sup>17</sup> Hamdi Abdulmecid es-Selefi, *'Ikdu'l-Cumân*, Mektebetu'l-Asâle ve'l-Turâs, eş-Şarika, 2008, s. 904.

<sup>18</sup> el-Baḥarkî, *Ḥayâtu'l- Emcâd*, s.42.

tarihine dair net bir bilgiye rastlanamamış olup 18. yy'ın sonlarında doğduğu belirtilmiştir.<sup>19</sup>

Arap dili ve belagati âlimi olan el-Mîrrüstemî, hocası Abdurrahman el-Celî'nin ilim meclisinde yetişmiştir. Kendisine ait medresesinde ilmi faaliyette bulunan el-Mîrrüstemî; başta Muhammed el-Ĥattî, Ahmed el-Gûlalî, İbrahim b. Hüseyin el-Remkî ve Abdullah Memûndî olmak üzere onlarca âlim yetiştirmiştir.<sup>20</sup>

Ebubekir el-Mîrrüstemî'nin vefat tarihi ve yeri ile ilgili net bir bilgiye ulaşılamamıştır. *Hayâtu'l-Emcâd* yazarı Tahir el-Baĥarkî, elinde el-Mîrrüstemî'nin *Risâletu'l-İsti'âre*'sinin 1817 tarihli müellif nüshasının bulunduğunu ve o tarihte müellifin hayatta olduğunu kaydetmiştir.<sup>21</sup>

### 1.2.1. el-Mîrrüstemî'nin Risâletu'l-İsti'âresi

Ebubekir el-Mîrrüstemî'nin istiare hakkında yazdığı bu risalesi çalışmanın konusu olan *Şerhu'l-İsti'âre*'nin asıl metnidir. Bu nedenle söz konusu eser hakkında kısaca bilgi verilmesi faydalı olacaktır.

Yazma nüshalarında kitabın ismi, müstensihler tarafından *Risâletu'l-İsti'âre* diye kaydedilmiştir. Ancak müllifin hayatını ele alan iki eserden biri olan *Ĥayatu'l-Emcâd*'da el-Baĥarkî, el-Mîrrüstemî'nin bu kitabını *Beyânu'l-Beyân* ve *el-Verdetu'n-Naĥdare fi'l-Mecâz ve'l-İsti'âre* isimleri ile anmaktadır. Eserin ismini teyit etmek için incelemelerde bulunurken müellifin esere isim vermesi ile ilgili bir kayda ulaşılamadığı için yazma eserlerde yazıldığı şekilde *Risâletu'l-İsti'âre* ismi tercih edilmiştir. Zira müstensihler tarih olarak müellife daha yakın olup eserin diğer iki ismini zikreden el-Baĥarkî, daha sonraki zamanlarda yaşamış ve *Risâletu'l-*

---

<sup>19</sup> es-Selefi, *'ikdu'l-Cumân*, s. 904.

<sup>20</sup> el-Baĥarkî, *Ĥayatu'l-Emcâd*, s. 42.

<sup>21</sup> el-Baĥarkî, *Ĥayatu'l-Emcâd*, s. 42.

*İsti'âre* isimlendirmesini başta zikredip esere dair diğer iki ismi de herhangi bir değerlendirme yapmadan zikretmiştir.<sup>22</sup>

### 1.3. Akranları

Memûndî'yi daha iyi tanıyabilmek gayesiyle içinde yetişmiş olduğu ilmi ortamın tanınmasında fayda vardır. Memûndî ile aynı ortmada yetişmiş akranları ve el-Mîrrüstemî'nin meşhur talebeleri hakkında elde edilen bilgiler ışığında bilgi verilmeye çalışılacaktır.

#### 1.3.1. Muhammed el- Hattî

Tam adı Muhammed b. Ahmed b. Abdurrahman el-Hattî'dir. 1785 yılında Ravenduz şehrinin Hatt köyünde doğmuştur. Başta Ebubekir el-Mîrrüstemî olmak üzere çevresindeki büyük âlimlerden istifade etmiştir. Arap dilinde derin bilgi sahibi ve aynı zamanda Hadis ilimine vakıf olan el-Hattî çokça talebe yetiştirerek İslami ilimlere büyük hizmetlerde bulunmuştur. Beyzâvi tefsiri, *Tuhfe* ve *Cem'ul-Cevami'* üzerine hâşiye çalışması ve beyân ilmi ile ilgili bir risâle kaleme almıştır. 1860 yılında vefat etmiştir.<sup>23</sup>

#### 1.3.2. Ahmed el-Gûlâlî

Tam adı Ahmed b. Davud el-Gûlâlî'dir. Şam'da yaşamış Şafii fıkhî âlimlerindendir. Kaynaklarda oğumu ile ilgili bir bilgiye rastlanmamıştır. 1852 senesinde Şam'da vefat etmiş olup *Şafvetu't-Tefâsîr* adında bir tefsir çalışması bulunmaktadır.<sup>24</sup>

#### 1.3.3. İbrahim er-Remkî

Tam adı İbrahim b. Hüseyin el-Remkî'dir. Ebubekir el-Mîrrüstemî ve Muhammed el-Hattî'den ders almıştır. Doğum ve vefat tarihi ile ilgili bilgiye

---

<sup>22</sup> Ebubekir b. Muhammed el-Mîrrüstemî, *Risâletü'l-İsti'âre*, Selahaddin Eyyubî Üniversitesi Kütüphanesi, no:1/250 Bağdat.; Kasım b. Nuaym el-Hanefî et-Tâî, *İdâhu'l-İbare fî Şerhi Risâleti'l-İsti'âre*, Daru'l- Kutubu'l-İlmiyye, Beyrut, 2015, s.3; Baharkî, *Hayâtu'l- Emcâd*, s.42;

<sup>23</sup> el-Baharkî, *Hayâtu'l- Emcâd*, s.19.

<sup>24</sup> el-Baharkî, *Hayâtu'l- Emcâd*, s.27

ulaşılamamıştır. Hac farızasını eda ettikten sonra Mısır'a, oradan da Halep'e geçmiş ve Halep'te vefat etmiştir.<sup>25</sup>

#### 1.3.4. Nebi el-Mâveylî

Tam adı Nebi b. Sadık b. Mahmud el-Mâveylî'dir. 1806 senesinde Ravenduz şehrinin Mâveyliyan köyünde doğmuştur. Doğduğu köyde ilim tahsiline başlamış, sonrasında Ebubekir el-Mîrrüstemî ve Muhammed el-Ḥattî gibi büyük âlimlerin yanında ilim tahsil etmiştir. 1883 senesinde vefat eden el-Mâveylî ömrünün sonuna kadar ilim ile meşgul olmuştur. Ebubekir el-Mîrrüstemî'nin *İsti'âre* ve *Vad'* risâleleri üzerine haşiyeleri ve *Menba'u'l-A'mâl* adında bir eseri bulunmaktadır.<sup>26</sup>

#### 1.3.5. Ahmed Mahmud el-Deylezî

Tam adı Ahmed b. Mahmud b. Ömer b. Molla Arap el-Deylezî'dir. Doğum tarihi bilinmemektedir. Ebubekir el-Mîrrüstemî'nin medresesinde ilim tahsil etmiş ve Muhammed el-Ḥattî'den icazet almıştır. 1859'da vefat etmiştir. Çok sayıda değerli yazma eserlerin bulunduğu kütüphanesi, Rus güçlerinin Ravenduz şehrine saldırısında yok edilmiştir.<sup>27</sup>

#### 1.4. Memûndî'nin Eserleri

Memûndî'nin dört eseri bulunmaktadır:

- *Risâle fî 'İlmi'l-Manṭık*
- *Risâletu'l-Vadî'*
- *Şerḥu Ḥulasatı'l-Vad'*
- *Şerḥu'l-İsti'âre*

Eserleri basılmamış, yazma olarak günümüze ulaşmıştır. Eserlerinin birer nüshası *Ḥayâtu'l-Emcâd* müellifi Tayyip el-Baḥarkî özel kütüphanesinde bulunmaktadır.<sup>28</sup>

<sup>25</sup> el-Baḥarkî, *Ḥayâtu'l-Emcâd*, s.6.

<sup>26</sup> el-Baḥarkî, *Ḥayâtu'l-Emcâd*, s. 276.

<sup>27</sup> el-Baḥarkî, *Ḥayâtu'l-Emcâd*, s. 46.

<sup>28</sup> el-Baḥarkî, *Ḥayâtu'l-Emcâd*, s. 108.



## 2. ŞERHU'L- İSTİ'ARE

Memûndî'nin memzûc şerh metodu ile *Risâletu'l-İsti'âre* metni üzerine kaleme aldığı çalışmadır. Tezin konusu olan bu eser bundan sonraki bölümlerde ayrıntılı şekilde incelenecektir.

### 2.1. Eserin Adı

Yazma nüshalarının ferâğ kaydında kitabın ismi müstensihler tarafından *Şerhu'l-İsti'âre* diye kaydedilmiştir.<sup>29</sup> Şarih, mukaddimede eserin ismi ile ilgili bir kayıt bırakmamıştır. Müellifin hayatını ele alan el-Baḥarkî, *Ḥayatu'l-Emcâd* adlı eserinde bu kitap hakkında bilgi verirken *Ravdatu'l-Ezkiyâ* ismi ile de anıldığını belirtmiş ancak bu bilgiyi bir kaynağa dayandırmadan vermiştir.<sup>30</sup> Eserin ismi yazma nüshalarda *Şerhu'l-İsti'âre* diye kaydedilmiştir. Müstensihlerin aynı ismi kullanması ve müellife yakın dönemde yaşamış oldukları göz önüne alınarak yazma nüshalarda bulunan *Şerhu'l-İsti'âre* ismi bu çalışmada esas alınmıştır.

### 2.2. Eserin Memûndî'ye Aidiyeti

Eserin Memûndî'ye nispet edilmesinin iç ve dış doğrulama gerekçeleri vardır. İç doğrulama gerekçesi, eserin yazma nüshaları karşılaştırıldığında bazı nüsha farklılıkları dışında birbirine uyumlu olduğu görülmesi ve yazma nüshaların ferâğ kaydında eserin Memûndî'ye aidiyeti açıkça belirtilmesidir<sup>31</sup>. Dış doğrulama gerekçesi ise Memûndî'nin hayatını ele alan biyografi eserlerinde el-Mîrrüstemi'nin *Risâletu'l-İsti'âre* adlı eserine yazdığı şerhin zikredilmesidir. Ayrıca eser, başka müellife nispet edilmemiş ve eserin zikredildiği biyografi eserlerinin hiç birinde bunun aksine bir ifade yer almamıştır. Dolayısıyla eserin Memûndî'ye aidiyetine kanaat getirilmiştir.

---

<sup>29</sup> Harmeli nüs. vr. No: 15B; ez-Zeyyarî nüs. vr. No: 30B

<sup>30</sup> el-Baḥarkî, *Ḥayatu'l-Emcâd*, s. 107.

<sup>31</sup> Harmeli nüs. vr. No: 15B; ez-Zeyyarî nüs. vr. No: 30B

### 2.3. Şerhin Muhtevâsı

*Risâletu'l-İsti'âre* beyan ilmine dair yazılmış bir risâle olması nedeniyle eserde genel olarak mecaz, istiare ve kinaye konuları açıklanmıştır. Memûndî, eserini şerh ederken memzûc şerh metodunu tercih ettiği için içerik planı bakımından el-Mîrrüstemî'nin metin akışında bir değişiklik yapmamıştır. Bununla beraber metinde geçen ayet, hadis, şiir ve örneklere ilave yaparak ve belagat ilminin ana kaynaklarından nakillerde bulunarak içeriğini zenginleştirmiştir. Bu kaynaklar hakkında ileriki bölümlerde ayrıntılı bilgi verilecektir. Metin ve şerh iç içe geçtiği için eserin muhtevâsı hakkında bilgi verilirken metin yazarı için Musannif; şerh yazarı için ise Şârih tabiri kullanılacaktır. Eserin muhtevâsı, fihrist sıralamasına riayet edilerek sıralanmış ve konular hakkında kısa bilgi verilmiştir.

#### 2.3.1. Mukaddime

Kitabın giriş bölümüdür. Şârih, geleneğe uyarak kitabına besmele, hamdele ve salvele ile başlamıştır. Kitabı telif amacının, İsti'âre risâlesini anlamaya hevesli olduğu halde anlayamayan ve bu risâleyi kolay anlamalarına vesile olacak bir şerh yazması için kendisine defalarca ısrar eden talebelerinin risâleyi anlamalarını kolaylaştırmak olduğunu belirtmiştir.<sup>32</sup>

#### 2.3.2. Beyan İlminin Tanımı

Musannif, Beyan ilminin tanımını şöyle yapmıştır: “*Bir manayı, kendisine açıkça delâlet etmede birbirinden farklı yollarla dile getirmenin kendisiyle öğrenildiği ilimdir*”.<sup>33</sup> Şârih musannifin yaptığı tanıma geçmeden önce ilim kavramının tanımını yapmıştır. Şârihe göre “ilim” h akiki manada idrak için, mecazi manada ise malum (bilinen şey) için tabir olunur. Daha sonra bu tanımın daha iyi anlaşılması için delalet konusuna değinmiştir ve delatetin kısımları olan; iltizami vaz'î ve mutabikî manaları açıklamıştır.<sup>34</sup>

---

<sup>32</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 1A.

<sup>33</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 1B.

<sup>34</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 2A.

### 2.3.3. Beyan İlminin Konusu

Musannif bu bölümde beyan ilmini konusuna değinmiştir. Musannif, Beyân ilminin konusunun; mecaz, teşbih, kinaye ve ta’riz olduğunu belirtmiştir. Şârih, bu konuyu incelerken gerekli izahatı yaptıktan sonra el-Cürcânî’nin *el-Misbah*’ı ve et-Teftazanî’nin *el-Muṭavvel*’inden nakillerde bulunarak beyan ilminin konusu ile ilgili bazı değerlendirmelerde bulunmuştur.<sup>35</sup>

### 2.3.4. Teşbih

Musannif, teşbih terimini “bir şeyin başka bir şeye manada ortak olması” diye açıklamıştır. Şârih ise bu bölümde teşbihin tanımına geçmeden önce mecazın kısımlarından olan istiarenin anlaşılmasının teşbihin bilinmesine bağlı olduğu için teşbihin mecazdan önce zikredildiğini açıklamıştır.<sup>36</sup>

### 2.3.5. Teşbihin Rükünleri

Musannif, bu bölümde teşbihin rükünlerinin; müşebbeh, müşebbehün bih, vechü’ş-şebeh ve edâtu’t-teşbih olduğunu açıklamıştır. Şârih ise bunların teşbihin rükünleri olma veçhini açıklanmıştır. Daha sonrasında ise teşbihin ifade ettiği mübalağa açısından üç derece olduğunu belirtmiş ve bu üç dereceyi detaylıca incelemiştir.<sup>37</sup>

### 2.3.6. Teşbih-i Maklûb

Şârih, metinde tanım yapılmadan konuya geçiş yapıldığı için önce ön açıklama yapmış sonrasında teşbih-i maklubun tanımını yapmıştır. Şârihin tanımı şöyledir: “*Teşbih yapılırken genelde maksud müşebbeh olur, ancak bazen mübalağa gayesiyle maksud müşebbeh değil de müşebbehün bihmiş gibi benzetmede ters bir yol izlenerek müşebbeh bu vasıfta müşebbehün bihten daha öndeymiş gibi müşebbehün bih müşebbehe benzetilerek teşbih yapılır. Bu tür teşbihe teşbih-i maklûb denir*”. “Ebû Hanîfe fıkıh ilminde İmâm Ebû Yûsuf gibidir.” örneğinde görüleceği üzere

---

<sup>35</sup> Harmali Nüs. Vr. No: 2B.

<sup>36</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 3A

<sup>37</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 3A.

İmam Ebû Yusuf'un fıkıh alanındaki derinliğini anlatmak için kendisinden daha fakih olan Ebu Hanife, bu konuda öğrencisi İmam Ebû Yusuf'a benzetilerek mübalağa yapılmıştır.<sup>38</sup>

### 2.3.7. Mecâz-ı Aklî

Musannif, mecaz-ı aklînin tanımını “Fiil veya fiil manasındaki bir lafzın asıl faili yerine o fiilin yapılmasına sebep olan bir unsura nisbet edilmesidir” şeklinde yapmıştır. Şârih ise konunun detayına inerek açıklamalarda bulunmuş ve konuyla ilgili bazı meselelere değinmiştir. “Emir şehri inşa etti.” örneğinde şehri gerçekte inşa edenler işçilerdir ancak inşa fiili buna sebep olan emire nispet edilmiştir.<sup>39</sup>

### 2.3.8. Mecâz-ı Lugavî

Musannif, mecaz-ı lugavîyi; kelimenin, belli bir ilişki/alaka sebebiyle bir karine olması kaydıyla gerçek anlamı dışında kullanılmasında şeklinde tanımlamıştır. Şârih, konuya kısa bir giriş yaptıktan sonra musannifin tanımını şerh etmiştir. Daha sonra örnekleri üzerinde açıklamaya devam ederek konu ile ilgili önemli gördüğü meselelere değinmiştir.<sup>40</sup>

### 2.3.9. İstiare

Musannif mecazı açıkladıktan sonra mecazın bir kısmı olan istiareyi açıklamıştır. Musannif, “gerçek manası dışında kullanılan lafzın alakası benzerlik (müştâbehet) ise o istiaredir” diyerek istiarenin tanımını yapmıştır. Daha sonra istiarenin kısımları olan; müfret, mürekkep, musarraha, mekniyye, mücerrede, müreşşeha istiareleri misalleriyle açıklamış ve istiarenin karinesi ile ilgili selef, cumhur ve es-Sekkâkî'inin görüşlerine değinmiştir. Şârih ise et-Teftâzânî, el-Cürcânî ve es-Sekkâkî gibi âlimlerden nakillerde bulunarak konuyu detaylıca incelemiştir.<sup>41</sup>

---

<sup>38</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 4A.

<sup>39</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 5A.

<sup>40</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 6A.

<sup>41</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 8A-10B.

### **2.3.10. İstiareyi Yalan ve Hatadan Ayıran Hususlar**

İstiârenin aslında bir lafzın gerçek anlamı dışında kullanılması nedeniyle yalana benzediği ile ilgili akla bazı sorular gelmektedir. Musannif, bu bölümde “Kur’ân-ı Kerîm’de ve hadislerde de kullanılan istiare sanatı, bir lafzın gerçek anlamı dışında kullanılması olduğu için yalan olmuyor mu?” sorusuna cevap vermiştir. Müellif; istiarenin yalan sözden farkının, istiarede gerçek anlam ile kast edilen anlam arasında ilişki (alaka) bulunduğunu ve gerçek anlamı dışında kullanıldığına dair belirtinin (karine) olduğu belirterek buna cevap vermiştir. Zira lafzın gerçek anlamı dışında kullanıldığına dair bir karine bulunması ile gerçek anlamı dışında kullanıldığı açıkça belirtildiği için yanıltma olmadığı anlaşılmaktadır. Dolayısıyla yalanda olduğu gibi bir şey gizlenmemiş ve herhangi bir yanıltma söz konusu değildir.<sup>42</sup>

### **2.3.11. İsti’âreyi Hatadan Ayıran Hususlar**

Bu konuda da bir önceki konuda geçen sorunun benzeri olan başka bir soruya değinilmiştir. Musannif, “istiare sanatı gerçek anlamı dışında kullanılan bir lafız olduğu için galat (yanlış) bilgi olmuyor mu?” sorusuna cevap vermiştir. Cevap olarak bir önceki cevabın aynısını vermiştir.<sup>43</sup>

### **2.3.12. Kinâye**

Musannife göre kinaye, bir lafzın gerçek anlamında kullanılması mümkün olduğu halde gerçek anlamı dışında başka bir manaya kullanılmasıdır. Şârih bu tanımı detaylı bir şekilde açıkladıktan sonra bu tanımın melzumdan lazıma bir intikal olduğunu belirtmiştir. Şârih, bunun aksini iddia eden et-Taftâzani’ye cevap vermiştir. Sonrasında ise mecaz ile arasındaki farkı açıklamıştır. Mecazda gerçek anlam kast edilmediği halde kinayede gerçek anlam da kast edilebilmektedir. Musannif bu konunun sonunda mecaz ve kinayenin lafzın gerçek anlamında kullanılmasından

---

<sup>42</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 11A.

<sup>43</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 11B.

daha belîğ olduğunu belirtmiş ve bu konuda icma olduğunu nakletmiştir. Şârih de bu konuda ona destek vermiştir.<sup>44</sup>

### 2.3.13. Ta‘rîd

Musannif ta‘rîdi şu şekilde açıklamıştır: “*Gerçek manası kast edilmediği halde başka bir manaya işaret edilerek kullanılan mürekkep lafızdır*”<sup>45</sup> Örneğin “Cahil ben değilim.” cümlesini kullanan kişi zahiren kendisinden cehalet nisbetini kaldırırken ta‘rîd olduğunu düşündüğümüzde ise karşısındakine cehaleti nisbet etmiş olmaktadır. Şârih de gerekli açıklamalarda bulunarak konuyu detaylandırmıştır.<sup>46</sup>

## 2.4. Belagat Kitapları Arasındaki Yeri ve İlmî Kıymeti

el-Mîrrüstemî'nin *Risâletu'l-İsti‘âre*'si Arap belâgatı bölümlerinden olan beyan ilmini kısa ve öz bir üslûpla özetleyen muhtasar risâlelerden biridir. Bilindiği üzere İslami ilimlerin tahsilinde bu tür muhtasar metin ve risâlelerin büyük bir rolü ve ehemmiyeti vardır. İslam ulemasının, bu tür muhtasar metinler üzerine şerh ve haşiye gibi eserler kaleme alarak yoğun ilgi göstermesi bu tür eserlerin önemini ortaya koymaktadır.

Muhteva bakımından beyan ilmine bir giriş mahiyetinde olan bu metin, Arap belagatının hacimli ana kaynaklarına müracaat edip istifade etmek için belli bir altyapı kazandırması açısından önemlidir. Çalışmanın konusu olan Memûndî'nin *Şerhu'l-İsti‘âresi*, Osmanlı medreselerinde ders kitabı olarak okutulan ve günümüzde de klasik usûl eğitim veren bazı kurumlarda ders kitabı olarak okutululup ezberletilmekte olan *Risâletu'l-İsti‘âre*<sup>47</sup> adlı eserini açıklaması ve önemli detaylara yer vermesi açısından önemlidir.

---

<sup>44</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 14A.

<sup>45</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 15A.

<sup>46</sup> Harmeli Nüs. Vr. No: 15B.

<sup>47</sup> Mustafa Kırkız, Aslam Jankır, “el-Medarisu'l-Kadime ve Devruha fi Ta‘limi'l-‘arabiyye lil-Natıkiye bi Gayriha”, *Siirt Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, Siirt, 2017, C. 4, Sayı 1, s. 51.

## 2.5. Risâletu'l-İsti'âre'nin Kaynakları

Eserin tüm kaynaklarını tespit etmek mümkün görünmemektedir. Zira müellifin Arap dili ve belagatı alanında telif edilmiş ana kaynakların büyük bir kısmından istifade etmiş olması muhtemeldir. Dolayısıyla kaynakları tespit edilirken eserinde atıfta bulduklarının üzerinde durulmuştur. Tespit edilen bu eserler hakkında kronolojik olarak sırayla kısaca bilgi verilmiştir.

### 2.5.1. Miftahu'l-'Ulûm

Ebû Yakub es-Sekkâkî'nin (ö. 626/1229) nahiv, sarf ve belagat ilimlerini ihtiva eden eseridir. Arap belagatında önemli bir konuma sahip olan eser, sonrasında bu konuda eser yazan müelliflere kaynaklık eden başlıca eserlerdendir. Daha sonra el-Ğazvîni (ö. 739/1338) bu eseri ihtisar etme amacıyla *et-Telhis* ve *el-İdâh* adlı iki ayrı eser telif etmiştir.<sup>48</sup>

### 2.5.2. Telhîsu'l-Miftâh

el-Kazvîni'nin (ö. 739/1338) telif ettiği *Telhîsu'l-Miftâh*, belagat ilmine dair önemli şaheserlerden olan ve *et-Telhis* ismiyle de bilinen eserdir. el-Ğazvîni bu eserinde, es-Sekkâkî'nin *Miftâhu'l-'Ulûm* adlı kitabının belâgat ilmini ele alan üçüncü bölümünü ihtisar etmiştir.<sup>49</sup>

### 2.5.3. el-Muṭavvel

et-Taftâzânî'nin (ö. 792/1390), başta Abdülkahir el-Cürcânî'nin (ö. 392/1002) *Esrâru'l-Belâğa* ve *Delâilü'l-İ'câz*'ı olmak üzere belâgat ilmine dair daha önce telif edilmiş eserleri inceledikten sonra el-Ğazvîni'nin *Telhîsu'l-Miftâh*'ı üzerine kaleme aldığı geniş şerhidir. et-Taftâzânî, bu eserinde *et-Telhis*'te bulunan muğlak meseleleri açıklamış, kendisinden önceki müelliflerin kitaplarından bazı bilgiler eklemiş ve el-Ğazvîni'nin (ö. 739/1338) önceki müelliflere yaptığı itirazlardan haksız bulduklarına cevap vermiştir.<sup>50</sup>

<sup>48</sup> Mehmet Sami Benli, "Miftâhu'l-'Ulûm", *DİA*, XXX. 20-21.

<sup>49</sup> Durmuş, İsmail, "Kazvini", *DİA*, XXV. 156-157.

<sup>50</sup> Benli, Mehmet Sami, "Miftâhu'l-'Ulûm", *DİA*, XXX. 20-21.

#### 2.5.4. el-Misbâh fî Şerhi'l-Miftâh

es-Seyyid Şerif el-Cürcânî'nin (ö. 816/1413) Arap belagati alanında telif ettiği eserdir. *el-Misbâh Şerhu'l-Kısmi's-Sâlis Min Miftâhi'l-'ulûm*, adıyla da tanınan eser es-Sekkâkî'nin *Miftâhu'l-'ulûm* adlı kitabının üçüncü (belâgat) bölümünün şerhidir.<sup>51</sup>

#### 2.5.5. Ferâidü'l-Fevâid

Ebu'l-Kâsım es-Semerqandî'nin, (ö. 1483'ten sonra) istiare sanatı hakkında telif ettiği muhtasar bir eserdir. Eserin ismi *Ferâidü'l-fevâid* olsa da daha çok *er-Risâletu's-Semerqandîyye* ismiyle meşhur olmuştur ve *Risâletu'l-İsti'âre* ismi ile de anılmaktadır. es-Semerqandî'nin (ö.1483'ten sonra) bu eseri, istiare konusunu kısaca ele alan muhtasar bir risâledir.<sup>52</sup>

#### 2.5.6. Şerhu Risâleti'l-İsti'âre

İşâmuddîn el-İsferâyînî'nin (ö. 944/1536) es-Semerqandî'nin, *Risâletu'l-İsti'âre*'sini şerh ettiği eseridir. *Şerhu'l-İşâm* olarak da bilinir.<sup>53</sup> es-Semerqandî'nin *Risâletu'l-İsti'âre*'si üzerine yazılmış en meşhur ve en önemli şerhlerinden olup Osmanlı medreselerinde ders kitabı olarak okutulmuştur.<sup>54</sup>

### 2.6. Şerhte Takib Edilen Usûl

“Şerh, muhtelif ilim dallarında yazılmış bir eseri, bir yazıyı ya da risâleyi daha anlaşılır hâle getirmek maksadıyla kaleme alınmış yazı ya da esere denir. Şerh yazan kişiye ise şârih adı verilir”.<sup>55</sup> İslam ulemasının bir kitabı şerh ederken genel itibariyle takip ettiği üç metot vardır. Birincisi; metinden bir veya iki paragraf seçip onu şerh ettikten sonra yeni bir paragrafa geçmek suretiyle kaleme alınan şerh metodudur.

<sup>51</sup> Yüksel Çelik, es-Seyyid eş-Şerif el-Cürcânî'nin «*el-Misbâh fî Serh el-Miftâh*» Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili, Marmara Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü, (yayınlanmamış doktora tezi) İstanbul, 2009. 50.

<sup>52</sup> Ümit Karaver, Kara Saîd'in *Serhu Risâleti'l-İstâre Adlı Eserinin Edisyon Kritiği*, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi) Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul, 2009, s.25.

<sup>53</sup> Karaver, *a.g.e.* s. 32. ; Durmuş, el-İsferâyînî, *DİA*, XXII. 516-517

<sup>54</sup> Mustafa Kırkız, Aslam Jankır, “el-Medarisu'l-Kadime ve Devruha fî Ta'limi'l-'arabiyye lil-Natıkine bi Gayriha”, *Siirt Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, Siirt, 2017, Cilt: 4, Sayı 1, s. 51.

<sup>55</sup> Şensoy, Sedat, “Şerh” *DİA*, XXXVIII, 555-558.



İkincisi; sayfanın üst kısmında metin, altta ise şerh bulunup araları bir çizgi ile metin şerhten ayrılmak suretiyle metnin tümü değil de belli kısımları açıklanarak yapılan şerh metodudur. Bu metod üzere yazılan şerh çalışmalarında şârih, metin içerisinde açıklamak istediği kısmı “قوله” ifadesini kullanarak metinden seçtiği bölümü şerh etmiştir.

Üçüncüsü; metin ile şerh iç içe olmak suretiyle yapılan şerh metodudur. Bu metoda iç içe geçmiş manasına gelen memzuc şerh adı verilir<sup>56</sup>. Dolayısıyla çoğunlukla istişhâd için zikredilen ayet, hadis, şiir ve misaller; araya giren açıklama, irab veya zamirin merciinin belirtilmesi gibi sebeplerle bölünebilmektedir. Bu tarz şerhlerde metin ile şerhin birbirinden ayırt edilebilmesi için metin olan kısmın üstüne çizgi çekilir. Bu metod en çok tercih edilen şerh metodudur. Memûndî de bu metodu tercih etmiştir.

Bu kısa açıklamadan sonra Memûndî'nin kitabı şerh ederken izlediği yöntem, maddeler halinde açıklanacaktır.

### **2.6.1. Konuyu Sunuş Yöntemi**

Klasik şerh eserlerini telif eden müelliflerin bir kısmı konuya başlamadan önce uygun bir konu başlığı eklemişlerdir. Ancak bazı müellifler başlık eklemeyen konuya giriş yapmışlardır. Şüphesiz konu başlığı olması konuları tespit etmede kolaylık sağlayacaktır. Çalışmanın konusu olan kitabın müellifi konu başlıkları eklemeyi tercih etmemiş bununla beraber genel itibariyle konuya giriş yapmadan önce kısa takdim yapmıştır. Kitap içerisinde, ayrı bir konuya geçildiğini gösteren bir işaret görülmemekle birlikte müstensih, konu başlığı mahiyetinde olan bazı ifadeleri genellikle daha büyük boyuttaki harflerle ve kırmızı renkte yazarak belirtmeye çalışmıştır.<sup>57</sup>

---

<sup>56</sup> Kâtib, Çelebi, *Keşfu'z-Zunûn an Esâmî'l-Kütübi ve'l-Fünûn*, Mektebetu'l-Musenâ, Bağdat, 1941, I, 38.

<sup>57</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 4A.

### 2.6.2. Soru-Cevap Yöntemi

İslam uleması ilmi bir metni şerh ederken yaptığı açıklamalardan akla gelmesi muhtemel bir itiraza “إن قيل/إن قلت” (*şunu dersin/şöyle denilirse*) gibi ifadeler ile değinerek, “قلت/قلنا” (*şöyle derim/ deriz*) gibi ifadeler kullanarak cevap vermişlerdir. Bu şekilde öncesinde yaptıkları açıklamaların doğruluğunu pekiştirme ve muhtemel itirazları bertaraf etme gayesi ile böyle bir yol izlemişlerdir. Ayrıca bu yöntemi önemli ve ince meseleleri aktarma aracı olarak kullanmışlardır. Memûndî de eserinde bu yönteme yer vermiştir.<sup>58</sup>

### 2.6.3. Farklı Görüşlere Karşı Tutumu

Şarih, metni şerh ederken kısa açıklamalar ile yetinmemiş, farklı görüşler var ise o görüşleri serdettikten sonra katılmadığı görüşleri eleştirmek suretiyle konu ile ilgili derin bilgisini göstermiştir. Müellif, katılmadığı farklı görüşleri, onlara yapılan itirazları ve o itiraza verilen cevapları da zikrederken kendisinin katılmadığını belirten veya verilen cevabın yetersiz olduğunu ifade eden “ظن” (zannetti/zanna düştü) gibi tabirler kullanmıştır.<sup>59</sup>

### 2.6.4. İnce Meseleleri Ele Alış Şekli

Memûndî, bazı önemli ve derin meseleleri tespit edip sonrasında “فيه نظر” (bakılması/tetkik edilmesi gerekir) ifadesini kullanarak incelemeye tabi tutmuştur. Müellif, “فيه نظر” ibaresiyle, açıklama gereksinimi duyduğu meseleyi tespit ettikten sonra görüşünü delilleri ile birlikte açıklamıştır.<sup>60</sup>

### 2.6.5. İstilahları İzahı

Memûndî, metinde geçen kavramları açıklamaya ayrı bir önem vermiştir. Kavramların lügat ve istilah anlamlarını izah etmiş, birbirine anlam yönünden yakın

---

<sup>58</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 6A.

<sup>59</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 14A.

<sup>60</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 5B.

olan kavramlar arasındaki ince farklara da değinmiştir. Örneğin metnin mukaddimesinde geçen “الحمد” (hamd) ve “الشكر” (şükür) arasındaki farkı şu şekilde açıklamıştır:

*“Hamd, bir nimete karşılık olma kaydı olmaksızın yapılan teşekkür ifadesidir. Şükür ise, bir nimetin karşılığında insanın fiilleri ile yaptığı teşekkür ifadesidir”.*<sup>61</sup>

#### **2.6.6. Musannifin Görüşlerine Karşı Tutumu**

Musannifin talebesi olan Şarih, genel itibariyle görüş birliği içerisinde olmuş ve musannifin görüşünü delil getirerek detaylı veya kısaca savunmuştur. Bununla beraber musannifin görüşlerinden katılmadıklarını eleştirdiği de görülmüştür. Kullandığı bazı ifadeleri doğru bulmadığında o ifadelerin yerine kullanılmasının uygun gördüğü başka bir ifadeyi belirtip, bunun kullanılması gerektiğini “الظاهر” veya “الأولى” tabirleri ile belirtmiştir.<sup>62</sup>

#### **2.6.7. İrab, Ma‘tuf ‘Aleyhi ve Zamirlerin Mercilerini Belirlemesi**

İrab, ma‘tuf ‘aleyh ve zamirlerin merci‘inin bilinmesi metnin kolay ve doğru anlaşılmasında kilit rol oynar. Memûndî bu hususa önem vermiş olmalı ki ma‘tuf aleyhi ve zamirlerin merci‘ini bazen çok kolay ve açık olmasına rağmen izah ettiği görülmüştür. Kelimelerin irabını ise gerekli gördüğü yerlerde açıklamakla yetinmiştir.<sup>63</sup>

#### **2.6.8. Talebeyi Düşünmeye Yönlendirmesi**

Memûndî'nin bu eserinde göze çarpan önemli bir özelliği ise; anlaşılması tefekküre bağlı olan bazı ince hususları uzatmadan kısaca açıkladıktan sonra; “تأمل”

---

<sup>61</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 1B.

<sup>62</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 7A.

<sup>63</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 1B.

(düşün) ve “فافهم” (anla) gibi ifadelerle talebeyi konuyu düşünüp ince meseleyi kavramaya yönlendirmesidir.<sup>64</sup>

### 2.6.9. İstîşhâd Usulü

İstîşhâd kelimesi lügatte “şahit göstermek ve delil getirmek” anlamında kullanılır.<sup>65</sup> Said el-Efgânî istîşhadın ıstîlâhi manasını şöyle açıklamıştır: “*Bir kelimenin veya terkinin kullanımı ve kaidelerin doğruluğunu fasih bir araptan sahih senet ile nakledilen delil ile kanıtlamaktır*”.<sup>66</sup> Söz konusu delile ıstîlahta şahit denilir. Misal ise şahit gibi delil olarak değil bir meselenin anlaşılması için açıklayıcı örneğe verilen isimdir.<sup>67</sup>

İslam uleması, Kur’ân-ı Kerîm ve Cahiliye şairlerinin nazım ve nesir türü sözlerinin şahit olması konusunda ittifak etmişlerdir. Hadisler ve Cahiliye sonrası şairlerin sözlerinin ise şahit olması konusunda ihtilaf etmişlerdir<sup>68</sup>. Hadislerin şahit olmasındaki ihtilaf peygamber efendimizin fasih olup olmaması ile ilgili bir tereddütten dolayı değildir. Zira fasih olduğunda şüphe yoktur. Bunun iki sebebi vardır. Birincisi mana ile rivayeti caiz görenlerin bulunması sebebiyle hadislerin manası Peygamber efendimize ait olsa da lafızlarının bizzat ona ait olmama ihtimalidir. İkincisi ise bir hadisin senedinde bulunan raviden kaynaklı bir hata bulunması ihtimalidir. Ancak âlimlerin çoğunluğuna göre sahih hadisler şahit olarak kullanılabilir. Cahiliye sonrası şairler ile ilgili ise Muhadramun<sup>69</sup> şairlerin sözleri şahit olarak kabul edilir. İslamiyet’in yayılması ile birlikte Arap olmayanların Arapların içine karışması sebebi ile dil korunamamış, dolayısıyla hicri birinci asrın

<sup>64</sup> Harmeli nüis. Vr. No: 12A.

<sup>65</sup> Halîl b. Ahmed el-Ferâhîdî, *Kitâbu’l-‘Ayn*, Mektebetu’l- Hilal, Bağdat, 1985, III, 397.

<sup>66</sup> Said el-Efgânî, *fî Usûli’n-Nahv*, el-Mektebu’l- İslâmi, Beyrut, 1987, s. 6.

<sup>67</sup> Saduddin et-Taftâzânî, *el-Mutavvel ‘ale’t-Telhîs*, Thk. Abdulmecid el-Hindavi, 3. Baskı, Dâru’l-Kutubi’l-‘İlmiyye, Beyrût, 2013, s. 136.

<sup>68</sup> el-Efgânî, *Fî Usûli’n-Nahv*, s. 6.

<sup>69</sup> Muhadramûn: Cahiliye dönemini idrak etmiş ve İslama girdikten sonra Hz. Peygamberi görmediği için sahabe vasfına nail olamamış tabbiuna verilen isimdir. (Zeynuddin, İbn Salah, *‘Ulûmu’l-Hadis*, el-Matba‘atu’l-İlmiyye, Halep, 1931. s. 279 )

yarısından sonra artık kimsenin sözü dil kuralları açısından şahit olarak kabul edilmemiştir.<sup>70</sup>

### 2.6.9.1. Ayetlerle İstişhâdı

Müellif, eserinde ayet-i kerimelerle istişhât genelde ayetlerin istişhât konusu olan kısımlarını almış, tamamını aktarmamıştır. Bunu, konunun dağılmaması ve talebenin istişhât konusu olan yeri bulmakta zorluk çekmemesi gibi sebeplerden ötürü yaptığı söylenebilir. Ayetler ile istişhât ederken “نحو قوله تعالى , كقوله تعالى,نحو” ve “قوله تعالى” gibi ifadelerden sonra ayeti zikretmiştir.<sup>71</sup>

### 2.6.9.2. Hadislerle İstişhâdı

Şârih, hadisler ile istişhâda çok yer vermemiş olup musannifin zikrettiği hadise bir hadis daha ilave ederek sayıyı ikiye çıkarmıştır. Örneğin: tariz konusunda “المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده” hadisi ile istişhât etmiştir. Buradaki istişhadı şu şekilde açıklamıştır: Hadisin zahiri manası “*Müslüman, elinden ve dilinden Müslümanların zarar görmediği kişidir*<sup>72</sup>” anlamı çıkarken tariz olduğu varsayıldığında Müslümana Müslüman olamayan zarar verir anlamı ortaya çıkmış olur.<sup>73</sup>

### 2.6.9.3. Şiirlerle İstişhâdı

Şârih, şiirle istişhât ederken öncesinde كقول الشاعر ve كقول.. gibi ifadeler kullanmaktadır. Genellikle musannifin adını zikretmediği şairlerin ismini zikretmiş

<sup>70</sup> el-Efğânî, a.g.e, s.19-60. Ayrıca bkz. İsmail Demir, *Kafkas Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 3, 2015, s. 16-35. ; İsmail Durmuş, “İstişhad”, *DİA*, XXIII 396-397.

<sup>71</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 9A, 10B, 12A.

<sup>72</sup> Tirmizi, İman, 2627.

<sup>73</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 15A.

ve yarım bıraktığı şiirleri tamamlamıştır. Toplamda on adet şiir ile istiṣhâta bulunmuştur.<sup>74</sup>

## 2.7. Eserin Diğer Şerhler Arasındaki Yeri

Bu metne kaynaklarda zikredildiği kadarıyla Memûndî'nin eseri dışında iki tane daha şerh yazılmıştır. Bunların birincisi Abdurrahman Karadağı'nın (XIX. yy. âlimlerinden) *Mevahibu'r-Raḥmân fi Şerhi Risâleti'l-Beyân* ikincisi ise Kasım et-Ṭâî el-Hanefî'ye (ö. 2006) ait olan *Îdâhu'l-İbare fi Şerhi'l-İsti'âre* adlı eserlerdir. Henüz basılmamış olan Karadağı'nın şerhini inceleme fırsatı olmadığı için Kasım et-Ṭâî'nin (ö. 2006) *Îdâhu'l-İbare* 'si ile karşılaştırılması yapılmıştır.

Bu iki eserin mukayesesinde dikkat çeken noktalar şunlardır:

- a. Her iki şerhte de terimler açıklanmıştır.<sup>75</sup>
- b. Aralarında detay farkı olsa da zamirlerin mercii ve ma't'uf 'aleyhler her iki eserde de belirtilmiştir.<sup>76</sup>
- c. Her iki eserde de diğer belagat kaynaklarından alıntı yapılmış ve atıfta bulunulmuştur.<sup>77</sup>
- d. et-Ṭâî'nin eserinde daha açık bir dil kullanılmışken Memûndî'nin eserinde daha ağır ve hassas bir dil kullanılmıştır.<sup>78</sup>
- e. et-Ṭâî'nin eserinde istiṣhâd için getirilen şiirler ve şairlerine dair daha fazla detay bulunmaktadır.<sup>79</sup>
- f. et-Ṭâî'nin eserinde daha fazla ayet ve şiire yer verilmiştir.

---

<sup>74</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 8B.

<sup>75</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 1A; Kasım et-Ṭâî, *Îdâhu'l-İbare fi Şerhi'l-İsti'âre*, Daru'l-Kutubu'l-İlmiyye, Beyrut, 2015, s. 3-4.

<sup>76</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 4B; et-Ṭâî, *Îdâhu'l-İbare*, s. 5,7,10.

<sup>77</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 3A; et-Ṭâî, *Îdâhu'l-İbare*, s. 11, 36.

<sup>78</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 1A-5A; et-Ṭâî, *Îdâhu'l-İbare*, s. 1-10.

<sup>79</sup> et-Ṭâî, *Îdâhu'l-İbare*, s. 23.

- g. Memûndî'nin şerhi et-Tâî'nin şerhine göre daha derin ve önemli mevzulara değinmiş ve detaylı bir şekilde izahlarda bulunmuştur.<sup>80</sup>
- h. Memûndî eserinde daha çok, muğlak meseleleri detaylı bir şekilde açıklayıp delilleri ile ispatlamaya çalışmıştır. Diğer şerhte konular basitleştirilerek açıklanmıştır.

## 2.8. Tahkikte Takip Edilen Metod

Metin tahkiki yapılırken, öncelikle eser, esas alınan nüsha üzerinden bilgisayar ortamına aktarılmış, okunamayan kelimeler diğer nüsha ile karşılaştırma suretiyle çözüme kavuşturulmuş ve nüsha farklılıkları dipnotta belirtilmiştir. Düzgün bir sayfa yapısına kavuşması için metin paragraflara bölünmüş ve okumayı kolaylaştırmak için noktalama işaretleri konulmuştur. Gerekli görülen kelimelere hareke verilmiştir. Şerhin kenarlarındaki haşiyeler mümkün olduğunca dipnot halinde eklenmiştir.

Dipnotlarda nüsha farklılıkları gösterilirken, müstensihlerden yazması esas alınan Osman Harmeli Efendinin nüshası için, (İ), karşılaştırma için yazması kullanılan Eyüp ez-Zeyârî Efendi nüshası için (ب), harfleri rumuz olarak kullanılmıştır. Tahkik için esas alınan nüshanın varak numaraları metinde köşeli parantez [ ] içinde verilir, varanın ön yüzü için (A) harfi, arka yüzü için (B) harfi rumuz olarak kullanılmıştır.

*Risâletu'l-İsti'âre* metni, şerhten ayrılması için parantez içerisine alınarak kalın (bold) harflerle yazılmıştır. Ayetler nakışlı parantez içerisine alınıp sure ismi ve ayet numaraları dipnotta belirtilmiştir. Hadislerin kaynakları da dipnotta belirtilmiştir. Beyitler, metinden ayrı bir paragrafta gösterilmiştir. Şayet beyitlerin arasına memzuc şerh metodundan kaynaklı açıklama yapılması suretiyle fâsıla girmemiş ise ve beyitler tam olarak verildiyse beyitlerin mısraları birbirinden ayrılmıştır. Metin yahut şerhte geçen şiirlerin bir kısmının eksik olarak verildiği görülmüştür. Bu durumda araya açıklama girmesi sebebiyle metnin bütünlüğünün bozulması söz konusu

<sup>80</sup> Harmeli nüs. Vr. No: 5A; et-Tâî, *Îdahû'l-İbare*, s.5.

olmadığı durumlarda şiirin devamı köşeli parantez [ ] içerisine alınarak şerh içerisine eklenmiştir. Aksi takdirde beytin tamamı dipnotta verilmiştir. Zikredilen beyitlerin şairleri ile ilgili kaynaklara başvurularak gerekli bilgiler dipnotta belirtilmiştir.

Şerh ve metinde adı geçen kişilerin hal tercümeleri, ilgili kaynaklardan nakilde bulunularak kısaca dipnotlarda verilmiştir. Konu başlıkları gibi şerhte bulunmayıp da okuyucuya kolaylık sağlanması amacıyla tarafımızdan metne ilâve edilen kısımlar köşeli parantez [ ] içerisinde verilmiştir. Müstensihlerin kullandıkları kısaltmalar açılmış halleriyle yazılmıştır. Şerhte kullanılan kısaltmalar ve açılmış halleri aşağıdaki gibidir<sup>81</sup>:



إلخ: إلى آخره،
بط: باطل،
تع: تعالی،
ح: حیثئذ،
ظ: ظاهر،
قط: قطعا،
المص: المصنف،
مط: مطلق.

Ayrıca eserden istifadeyi kolaylaştırmak amacıyla tahkik metninin sonuna; ayet, hadis, şiir ve konu fihristi ilave edilmiştir. Edisyon kritik yapılırken müracaat

<sup>81</sup> Ahmet Turan Arslan, “Eski Yazma Kitap ve Belgelerde Kullanılan Kısaltma ve Rumuzlar”, XIV. Türk Tarih Kongresi Ankara 9–13 Eylül 2002: Kongreye Sunulan Bildiriler, C.2, II. kısım, Ankara, 2005, s. 1533–1550.



edilen kaynaklar, tahkik kısmı olan ikinci bölümün sonunda alfabetik sıralama düzenine uygun şekilde kaynakçada verilmiştir. Tahkik çalışmasında İSAM tahkikli neşir esasları benimsenmiştir.<sup>82</sup>

## **2.9. Eserin Nüshaları ve Tavsifleri**

Eserin tahkikinde esas alınan yazma nüsha, Tayyip el-Baḥarkî özel kütüphanesinde bulunan Osman Harmeli Efendi nüshasıdır. İkinci yazma nüshası ise Dr. Lokman el-Baḥarkî özel kütüphanesinde bulunan Eyüp ez-Zeyârî Efendi nüshasıdır.

### **2.9.1. Tayyip el-Baḥarkî Özel Kütüphanesinde Bulunan Nüsha:**

1-30 varaklar arasında 230x190 mm. ebadında olup mukavva ciltlidir. Osman Harmeli tarafından h. 1314 tarihinde istinsah edilmiştir. Belli başlı bir hat değil kırma bir hat kullanılmıştır. Sayfalar cetvelsiz olup her sayfada 22 satır bulunmaktadır. Şerhin metinden ayrılması için metin olan bölümlerin üzeri kırmızı çizgiyle çizilmiştir. Eserin bazı sayfalarında yana çıkma yapılarak eserden olup sonradan yapılan eklemeleri ifade etmek için “صح” kaydı konulmuştur. Tüm sayfalarında satır araları veya kenarlarda haşiyeler vardır.

Sayfa sonlarında karşı sayfanın ilk kelimesi (tahvile) de verilmiştir. Varaklar kurşun kalemle numaralandırılmıştır. Herhangi bir vakfiye, temellük veya mukabele kaydı bulunmamaktadır. Nüshanın başında “للشيخ مموندي” kaydı bulunmaktadır. Diğer nüshalar arasında istinsah tarihinin daha eski olması, kenarında önemli haşiyelerin olması ve müstensih isminin bulunmasından dolayı tahkikte bu nüsha esas kabul edilmiştir.

Nüshanın sonu:

---

<sup>82</sup> Bkz. Okan Kadir Yılmaz, *İSAM Tahkikli Neşir Kılavuzu*, İsam yay. II. bs. İstanbul, 2018.

هذا آخر ما يسر الله بمنه ولطفه من كشف فوائد هذا العلم ونظم فوائده وأسأل الله أن يتنفع به وأن يجعل ذخيرة في يوم الدين. وقد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب المسمى بشرح الاستعارة لمولانا ملا عبد الله شيخ مموندي جعل الله الجنة مأواه ومأوانا بينان أحقر الإنسان إلى عفو الملك المنان أعني به خرملي عثمان.

إتمام هذا التحرير في ١٣١٤.

اللهم اجعل كتابة هذا الكتاب نورا في الهول والبعث والحشر. تمت

### 2.9.2. Dr. Lokman el-Baharkî Özel Kütüphanesinde Bulunan Nüsha:

1-60 varaklar arasında 180x130 mm. ebadında olup mukavva ciltlidir. Eyüb ez-Zeyârî tarafından h. 1317 tarihinde istinsah edilmiştir. Belli başlı bir hat değil kırma bir hat kullanılmıştır. Sayfalar çerçevesiz olup her sayfada 15 satır bulunmaktadır. Şerhin metinden ayrılması için metin olan bölümler üzeri kırmızı çizgiyle çizilmiştir. Eserin bazı sayfalarında yana çıkma yapılarak eserden olup sonradan yapılan eklemeleri ifade etmek için صح kaydı konulmuştur. Bazı sayfalar hariç, çoğunlukla sayfalarında satır araları veya kenarlarda haşiyeler vardır. Sayfa sonlarında karşı sayfanın ilk kelimesi de verilmiştir. Varaklar mürekkepli kalemle numaralandırılmıştır. Herhangi bir vakfiye, temellük veya mukabele kaydı bulunmamaktadır. Nüshanın başında “للشيخ مموندي” kaydı bulunmaktadır.

Nüshanın sonu:

تم بعون الله وتوفيقه الكتاب المستطاب في علم البيان لمولانا ملا عبد الله المشهور بشيخ مموندي أدام الله بقاءه وأكثر مثله على الطالبين بأنامل الفقير أيوب العاصي لأجل أخيه الأكرم الفهيم ملا عبد الكريم الزيارى الأصل.

### 2.9.3. Diğer Nüshalar

Bu araştırma yapılırken *Risâletu'l-İsti'âre*'nin diğer nüshalarına ulaşma ümidiyle çeşitli katalog ve kütüphanelerde geniş bir tarama yapılmıştır. Bu araştırmaya aşamasında aşağıdaki kataloglar taranmıştır:

1. T.C Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın [www.yazmalar.org](http://www.yazmalar.org) adlı resmî internet sitesi<sup>83</sup>

2. İSAM Türkiye Kütüphaneleri Veri Tabanı<sup>84</sup>

3. Ulusal Toplu Katalog (TOKAT)<sup>85</sup>

4. Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi ve Bağlı Kütüphaneler<sup>86</sup>

5. Marmara Üniversitesi Nadir Eserler Kataloğu<sup>87</sup>

6. Ankara Üniversitesi Yazma Eserler Kataloğu<sup>88</sup>

7. Diyanet İşleri Başkanlığı Kütüphanesi El Yazması Eserler Kataloğu<sup>89</sup>

8. Dünya Kütüphanelerinde Mevcut İslam Kültür Tarihi İle İlgili Eserler Kataloğu<sup>90</sup>

<sup>83</sup> <https://www.yazmalar.gov.tr/> (09.06.2018)

<sup>84</sup> <http://ktp.isam.org.tr/?url=ktpgenel/findrecords.php>, (09.06.2018)

<sup>85</sup> <http://www.toplukatalog.gov.tr/>, (13.06.2018)

<sup>86</sup> <http://www.suleymaniye.yek.gov.tr/Home>, (14.06.2018)

<sup>87</sup> <http://katalog.marmara.edu.tr/nadireser/index.html>, (15.06.2018)

<sup>88</sup> <http://yazmalardtcf.ankara.edu.tr/>, (19.06.2018)

<sup>89</sup> Abdullah Ceyhan, Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları, Ankara, 1994.

<sup>90</sup> Ali Rıza Karabulut - Ahmet Turan Karabulut, Mektebe Yayınları, Kayseri, ts.

9. İzmir Millî Kütüphanesi Yazma Eserler Katalođu<sup>91</sup>

10. Mevlânâ Müzesi Yazmalar Katalođu<sup>92</sup>

11. Trabzon İl Halk Kütüphanesi El Yazmaları Katalođu<sup>93</sup>

Yukarıda zikredilen kataloglar taranmak suretiyle araştırma yapılmış, fakat müellif nüshası ve eserin elde edilen iki nüshası dışında başka bir yazması tespit edilememiştir. Daha sonrasında eserin 8 adet nüshasının Bağdat yazma eserler kütüphanesinde olduğu tespit edilmiş, ancak Irak devletinde yaşanan siyasi sıkıntılar nedeniyle kütüphane hizmete kapalı olduğu için tarafımızdan uzun süre çaba gösterilmesine rağmen bu nüshalara ulaşamamıştır. Dolayısıyla metin, elde edilen iki yazma üzerinden tahkik edilerek en doğru şekilde ortaya çıkarılması için gayret edilmiştir.

---

<sup>91</sup> Ali Yardım, İzmir Millî Kütüphane Vakfı, İzmir, 1992.

<sup>92</sup> Abdulkadir Gölpınarlı, Eski Eserler ve Müzeler Genel Müdürlüğü Yayınları, Ankara, 1971

<sup>93</sup> Murat Sula, Trabzon İl Halk Kütüphanesi El Yazmaları Katalođu/Arapça Eserler, Trabzon, 1999.

## SONUÇ

19. yüzyılda Osmanlı devleti geleneksel medreselerinin bir semeresi olan, el-Mîrrüstemî'in beyan ilmine dair yazmış olduğu *Risâletu'l-İsti'âre* metni üzerine bazı şerhler yazılmıştır. Bu şerhlerden biri de Memûndî tarafından telif edilen *Şerhu'l-İsti'âre* adlı eserdir.

Memûndî ve hocası el-Mîrrüstemî Osmanlı medreselerinde 18. Yüzyılın sonu 19. Yüzyılın başlarında yaşamış iki müderristir. Buldukları bölge olan Musul vilayetinin taşrasındaki medreselerde hem talebe yetiştirerek hem de eser telif ederek ilmi faaliyetlerde bulunmuşlardır.

Bu çalışmada henüz basılmamış olan bu eserin ulaşılabilen yazma nüshaları üzerinden edisyon kritiği yapılmıştır. Ayrıca eser, muhteva ve üslup açısından incelenmiştir. Muhteva olarak beyan ilmini inceleyen eserde memzûc şerh metodu tercih edilmiştir.

Memûndî'nin şerhinin, el-Mîrrüstemî'nin risâlesi üzerine yazılmış diğer şerhler arasındaki yerini tespit etmek amacıyla *Risâletu'l-İsti'âre* üzerine yazılan diğer bazı şerhler ile mukayesesi yapılmıştır. Bu mukayese neticesinde Memûndî'nin şerhinin emsallerine nazaran ilmi açıdan daha derin, dil bakımından ise daha ağır olduğu gözlenmiştir.

Memûndî'nin diğer eserleri de yazma halde olup ilim camiası tarafından incelenmeyi beklemektedir.

## Kaynakça

Adıvar, Adnan, *Osmanlı Türklerinde İlim*, Remzi Kitabevi, İstanbul, 1982.

Arslan, Ahmet Turan, “Eski Yazma Kitap ve Belgelerde Kullanılan Kısaltma ve Rumuzlar”, *XIV. Türk Tarih Kongresi Ankara 9–13 Eylül 2002, Kongreye Sunulan Bildiriler*, C. 2, II. kısım, Ankara, 2005, 1533–1550.

Aydın, Emin, *Muhammed B. Mahmud Et-Trabzonî El-Medenî'nin “Ed-Dürerü'ssemîne” Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili*, Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, (Yayımlanmamış Yüksek lisan tezi) 2011.

el-Bahârkî, Tahir b. Abdullah, *Hayâtu'l-Emcâd*, Daru İbnu'l-Hazm, Beyrut 2015.

Benli, Mehmet Sami, “*Miftâhu'l-Ulûm*”, *DİA*, XXX, ss.20-21.

Berkes, Niyazi, *Türkiye’de Çağdaşlaşma*, Yapı Kredi Yay. İstanbul, 2002.

el-Buhârî, Ebû Abdillâh Muhammed b. İsmail, *Sahîhu'l-Buhârî*, el-Mektebetu'l- İslâmiyye, İstanbul trs.

Çelebi, Kâtib, *Keşfu'z-Zunûn ‘an Esâmi'l-Kutubi ve'l-Fünûn*, Mektebetu'l-Musenna, Bağdat, 1941.

Çelik, Yüksel, Es-Seyyid es-Şerîf El-Cürcânî'nin «*el-Misbâh Fî Şerh el-Miftâh*» Adlı Eserinin Tahkik Ve Tahlili, Marmara Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü (yayımlanmamış doktora tezi) İstanbul, 2009.

el-Dabîy, el-Mufaddal b. Muhammed b. Ya'lâ, *Emsâlu'l-‘Arab*, Dâru'l- Hilal, Beyrut, 1424/2003.

Demir İsmail, “İbn Mu‘tî'nin *Kitâbu'l-Fusûl fi'n-Nahv* Adlı Eserinde İstişhâd”, *Kafkas Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* SAYI 3, Kars 2015.

Durmuş, İsmail, “İstişhad”, *DİA*, XXIII.

..... “Kazvîni”, *DİA*, XXV.

- ..... “el-İsferâyîn”, DİA, XXII.
- el-Efğânî, Sa‘îd, *Fî Usûli’n-Nahv*, el-Mektebu’l- İslâmi, Beyrut, 1407/1987.
- el-Ezheri, Halid b. Abdullah Zeynuddin el-Mısri, *et-Taşrîh bi-Mađmuni’t-Tavdîh*, Dâru’l-Kutubi’l-‘İlmiyye, Beyrût, 2000.
- el-Ferâhîdî, Halîl b. Ahmed, *Kitâbu’l-‘Ayn*, (thk. Mehdi el-Mahzumi ve İbrahim es-Samerraî nşr. Mektebetu’l- Hilal), Bağdat, 1985.
- İbn-i Haldûn, Aburrahman b. Muhammed, *Muqaddime*, Daru’l-Fikr, Beyrût, İkinci Baskı 1408/1988.
- el-İsfahanî, Ebu’l-Ferec Ali b. Hüseyin, *el-Eğânî*, III. Bs., Dâr Sâdır, Beyrut, 2008.
- İhsanoğlu, Ekmeleddin, *Osmanlı Medeniyeti Tarihi*, Feza Yay. İstanbul, 1999.
- Karal, Enver Ziya, *Osmanlı Tarihi*, TTK. Yay. Ankara: 1988.
- Karaver, Ümit, Kara Saîd’in *Serhu Risâleti’l-İsti‘âre Adlı Eserinin Edisyon Kritisî*, (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi) Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul, 2009.
- el-Şazvînî, Celâluddin Ebû Abdillâh Muhammed b. Sa‘duddin el-Hatîb, *el-İdâh fî ‘Ulûmi’l-Belâğa*, Dâru İhyâi’l-‘Ulûm, Beyrût 1998.
- .....,et-*Telhîs*, (nşr. Abdurrahman el-Barkuki), ikinci baskı, Daru’l-Fikri’l-‘Arabi, Kahire, 1932.
- Kırkız, Mustafa, Jankır Aslam, *el-Medarisu’l-Kadime ve Devruha fî Talimi’l-‘arabiyye lil-Natîkine bi-Gayriha*, Siirt Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, Siirt, 2017, Cilt: 4, Sayı 1, s. 43-60.
- Koç, Hasan, “Osmanlı Dönemi Şehrîzor Eyaletinde İdari Taksimat”, *Dini Araştırmalar dergisi*, Temmuz - Aralık 2014, C. 17, Sayı: 45.

Kureşî, Abdulkadir b.Muahammed b. Nasrullah el-Hanefî, *el-Cevâhirü'l-Mudiyye fi Tabakatu'l-Hanefiyye*, Mir Muhammed Kütühane, Karaçi, trs.

el-Mîrrüstemî, Ebubekir, *el-Verdetu'n-Naddare fi'l-Mecâz ve'l-İsti'âre*, (nşr. İlyas Kaplan) Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrût, 2010.

....., *Nihâyetu'l-Vus'*, Hâşimi Yayınevi, İstanbul, 2016.

..... *Risâletu'l-Vad'*, Haşimi yayınevi İstanbul, 2016.

İbnu's-Salâh, Zeynuddin el-'Iraki, *'Ulûmu'l-Hadis*, el-Matba'atu'l-İlmiyye, Halep, 1931.

es-Sekkâkî, Ebû Yâ'kûb Yûsuf b. Ebî Bekr, *Miftâhu'l-'Ulum* (thk. Na'îm Zerzûr), 3. Baskı, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrût 1987.

es-Selefi, Hamdi Abdulmecid, *'Ikdu'l-Cumân*, Mektebetu'l-Asale ve'l-Turas, Şarika, 2008.

Şensoy, Sedat, "Şerh", *DİA*, XXXVIII.

et-Tâî, Kasım B. Nuaym el-Hanefî, *İdahü'l-İbare fi Şerhi Risâleti'l-İsti'âre*, Daru'l- Kutubu'l-İlmiyye, Beyrut, 2015.

et-Taftâzânî, *el-Muṭavvel 'ale't-Telḥîs*, Thk. Abdulmecid el-Hindavi, 3. Baskı, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrût, 2013.

et-Tirmizî, *es-Sünen*, Çağrı Yayınları, İstanbul, 1992

*Türkiye Diyânet Vakfî İslâm Ansiklopedisi (DİA)*, Güzel Sanatlar Matbaası, 1999, İstanbul.

Uzunçarşılı, İbrahim Hakkı, *Osmanlı Tarihi*, TTK. Yay. Ankara: 1988.

Yalçinkaya, Alaaddin, *Osmanlı Tarihi El Kitabı*, Grafiker Yay. Ankara, 2012.

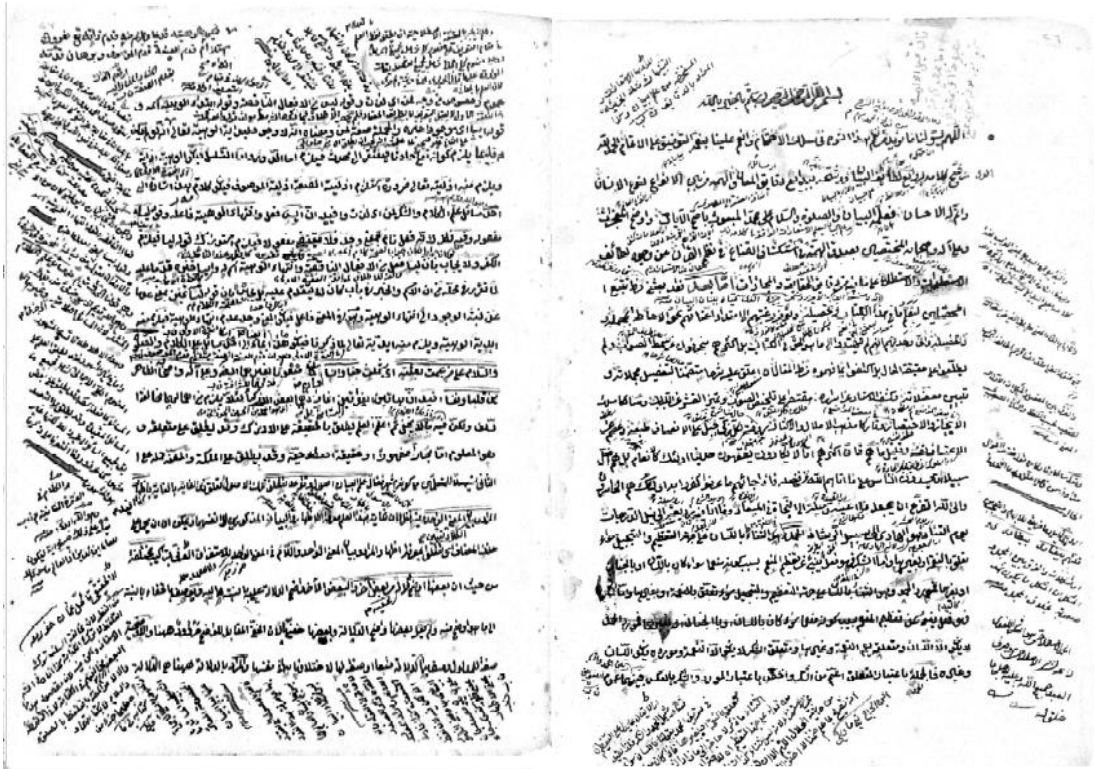
Yılmaz, Okan Kadir, *İSAM Tahkikli Neşir Kılavuzu*, İsam yay. II. bs. İstanbul, 2018.



ez-Zehebî, Şemseddin Muhammed b. Ahmed b. Osman, *Siyeru A'lâmi'n-Nübelâ*, Dâru'l-Hadis, Kahire, 2006.

ez-Zirikli, Hayreddin, *el-A'lâm, Kâmûs'u Terâcim li-Eşheri'r-Ricâl ve'n-Nisâ mine'l-'Arab ve'l-Müsta'rabîn ve'l-Müsteşrikîn*, 15. Baskı, Dâru'l-'ilm lil-Melayîn, Beyrut, 2002.





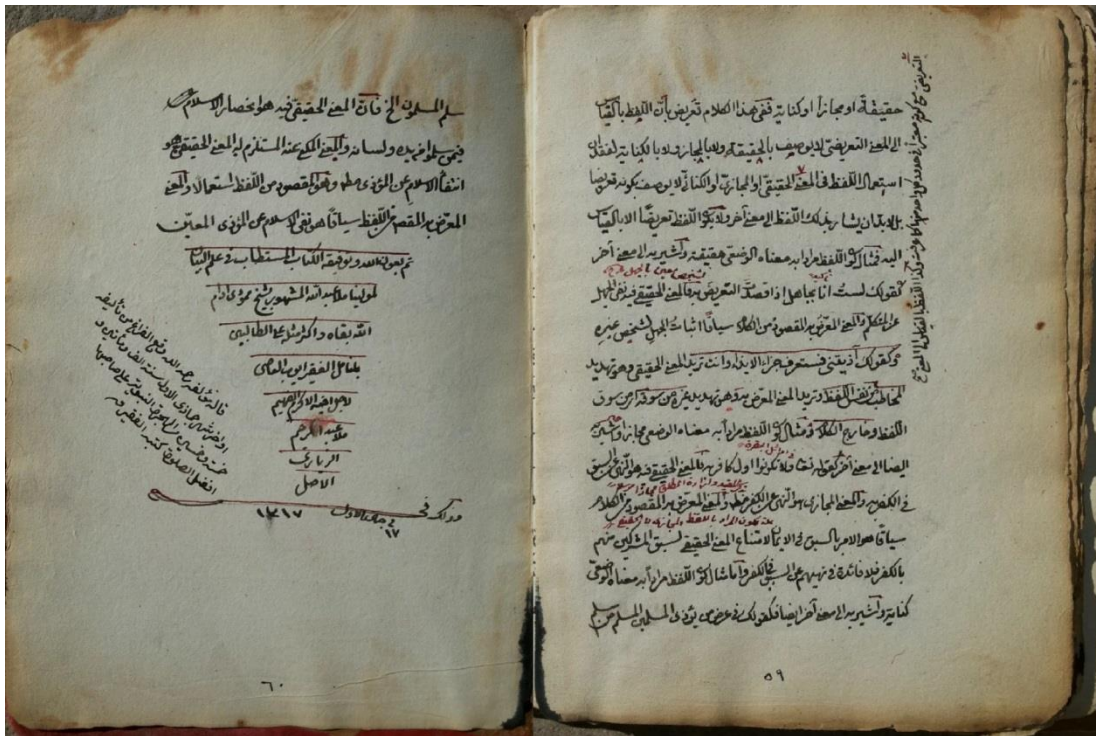
Ek 1: Harmeli nüs. vr. 1A-1B.

Handwritten manuscript in Arabic script, consisting of two pages (15A and 15B). The text is densely packed and includes several marginalia. The main text on page 15A discusses the nature of the soul and its relationship to the body, mentioning concepts like 'نفس' (soul) and 'جسد' (body). The text on page 15B continues the discussion, focusing on the soul's immortality and its ability to transcend the physical world. The manuscript is written in a clear, cursive hand, typical of classical Arabic script. There are several lines of text in the margins, providing additional commentary or explanations. The pages are numbered 15A and 15B at the top.

Ek 2: Harmeli nüs. vr. 15A- 15B



Ek 3: Zeyârî nüs. vr. 1B-2A



Ek 4: Zeyârî nus. vr. 59B-60A



**İKİNCİ BÖLÜM**  
**ŞERHU'L- İSTİ'ARE'NİN TAHKİKLI METNİ**

شرح

رسالة الاستعارة

للشيخ أبو بكر المير رستمي

تأليف

الشيخ عبد الله مموندي

## الفهرس

٣	الرموز والمصطلحات
٦	تعريف علم البيان
٩	موضوع علم البيان
١٠	التشبيه
١١	أركان التشبيه
١٥	التشبيه المقلوب
١٩	المجاز
٢٠	المجاز العقلي
٢٤	المجاز اللغوي
٢٨	المجاز المرسل
٣٣	الاستعارة
٥١	الفرق بين الاستعارة والكذب
٥٣	الفرق بين الاستعارة والغلط
٥٥	الكناية
٥٩	التعريض
٦١	الآيات الكريمة
٦٢	الاحاديث



٦٣ .....	فهرس الأبيات الشعرية
٦٤ .....	الاعلام
٦٥ .....	المراجع

## الرموز والمصطلحات

( ) : ما بينهما نص المتن

﴿ ﴾ : ما بينهما آية من القرآن

[ ] : ما بينهما من عندنا

م : ميلاديا

هـ : هجريا

.... / ... : الجزء / الصفحة

: التاريخ الهجري / التاريخ الميلادي

د. م. : دون مكان النشر

د. ت. : دون تاريخ النشر

(..A) : وجه الورق

(..B) : ظهر الورق

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي<sup>١</sup> رَشَّحَ كَلامَه بَروائِعَ لَطائِفِ البَيانِ، ووَشَّحَه بِبِدايِعِ دَقايقِ المَعانِ، وألَهِمَه مِن بَينِ الأَنواعِ لِنوعِ الإنِسانِ، وأتَمَّ لَه الإِحسانَ فَعَلَّمَه البَيانَ، والصلاة والسلام على محمد المبعوث بأصح الآيات وأوضح المعجزات، وعلى آله وأصحابه المختصين بصدق الهمة في استكشاف القناع في نظم القرآن عن وجوه لطائف الاستعارات والاستطالاع على ما فيه من دقائق الحقايق والمجازات. اللهم يسر لنا ما نريد من نظم هذا الشرح في سلك الاختتام وأنعم علينا بنعمة التوفيق على الإتمام.

أما بعد: فقد بعثني فرط تبتُّع المحصلين لتعلم ما في هذا الكتاب وتحصيله وتوفير رغبتهم إلى امتداد أعناقهم نحو الإحاطة بمجمله وتفصيله، وإني وجدتهم أنهم لم يهتدوا إلى ما هو الحق في الكتاب بل أكثرهم منحرفون عن سمط<sup>٢</sup> الصواب ولم يطلعوا على حقيقة الحال بل اكتفوا بما فهموه من ظاهر المقال؛ أن أعلق عليه شرحاً<sup>٣</sup> متضمناً لتفصيل مجملاته وتبيين معضلاته<sup>٤</sup> وكشف الأستار عن أسراره مقتصرًا على تلخيص الصواب وتميُّز القشر عن اللباب وسالكا مسلك الإيجاز والاختصار وتاركا مذهب الإملاال والإكثار، رَوْضَةً<sup>٥</sup> لكل ذكي جُبِلَ على الإنصاف طَبَعُهُ وَعَصَمَ عن الاعتساف نَفْسَهُ وقليلٌ ما هُمُ فإن أكثرهم إما لا يكادون يفقهون حديثاً أولئك كالأنعام بل هم أضلّ سبيلاً أو يحسدون الناس على ما آتاهم الله من فضله فإذا جاءهم ما عرفوا كفروا به أولئك هم الخاسرون؛ وإلى الله التضرع أن

<sup>١</sup> ب - الذي.

<sup>٢</sup> ب: سمت.

<sup>٣</sup> ب + منتفعا.

<sup>٤</sup> الفرق بين المعضل والمشكل: أن الأول أصعب بحسب اللفظ والثاني أصعب بحسب المعنى. والفرق بين المجمل والمشكل أن المشكل ما يكون فيه صعوبة بخلاف المجمل. هـ أ.

<sup>٥</sup> ب: + مني.

يجعل ما أعنيه وسيلة إلى النجاة في الميعاد وما أنا فيه ذريعة إلى نيل الدرجات يوم التناد فهو الهادي إلى سبيل الرشاد.

(الحمد): وهو الثناء<sup>٦</sup> باللسان على جهة التعظيم والتبجيل سواء تعلق بالنعمة أو بغيرها. وأما الشكر: فهو فعل ينبئ عن تعظيم المنعم بسبب كونه منكما سواء كان باللسان أو بالجنان<sup>٧</sup> أو بغيرهما<sup>٨</sup>، فمورد الحمد لا يكون إلا اللسان ومتعلقه نعم النعمة و غيرها، ومتعلق الشكر لا يكون إلا النعمة ومورده يكون اللسان وغيره فالحمد باعتبار المتعلق أعم من الشكر وأخص باعتبار المورد والشكر بالعكس فينبهنا عموم (1B) وخصوص من وجه، (لمن): أي لذات وقوله: (ليس) من الأفعال الناقصة وقوله: (ابتداء ألوهيته) اسمه وقوله: (أيسا): أي موجودا خبره والجملة صفة ل"من"، ومعناه أنه لا وجود لبداية ألوهيته تعالى فيكون ألوهيته قديما ويلزم منه قدم ذاته تعالى ضرورة استلزام قدم الصفة قدم الموصوف وبرهان قدمه أنه لو لم يكن قديما يلزم كونه تعالى حادثا فيفتقر إلى محدث فيلزم إما الدور وإما التسلسل فيكون ألوهيته أزلية ويلزم منه أزليته تعالى ضرورة استلزام أزلية الصفة أزلية الموصوف فيكون كلامه هذا إشارة إلى أحد مسائل علم الكلام<sup>٩</sup>.

(والشكر لمن) أي: لذات، وأفيد أن (أيس) فعل و(انتهاه ألوهيته) فاعله وقوله (ليسا) مفعوله وفيه نظر لأنه فعل تام بمعنى وجد فلا يقتضي مفعولا فيلزم استدراك قوله ليس فيلزم الكفر ولا يجاب<sup>١٠</sup> بأن

---

<sup>٦</sup> أي الإتيان بما يدل على التعظيم فالثناء يشمل الحمد والشكر فلذا يقيد في تعريف الحمد بقولنا باللسان سواء تعلق بالنعمة أو بغيرها فإذا كان معنى الثناء ما ذكر لا حاجة إلى ما زاد الشارح من قوله: "على جهة التعظيم" .. للاحتراز عن الاستهزاء لأنه ليس بثناء كذا يستفاد من حاشية الجلال. اللهم إلا أن يقال أنه تصريح بما علم ضمنا لا احترازا. (ماويلي) هـ أ.

<sup>٧</sup> ب + أو بالاركان.

<sup>٨</sup> ب: وغيرها.

<sup>٩</sup> ب + وهو الله أزلي.

<sup>١٠</sup> لو كان جوابا لكان جوابا لصحة كلام المصنف لا لصحة تقديره كما يظهر عند التأمل. (ماويلي) هـ أ.

"ليساً"<sup>١١</sup> فعل من الأفعال الناقصة، و"انتهاه ألوهيته" اسم له و"أيس" خبره قدما عليه لما تقرر في محله من أن الاسم والخبر في باب كان لا يتقدم عليه بل يجاب بأن قوله ليساً تمييز بمعنى عدما عن نسبة الوجود إلى انتهاء ألوهيته وهو في المعنى<sup>١٢</sup> فاعل فيكون المعنى وجد عدم انتهاء ألوهيته فيلزم منه أبدية ألوهيته ويلزم منه أبديته تعالى لما ذكرنا فيكون هذا أيضا إيما إلى أحد مسائل علم الكلام.<sup>١٣</sup>

(والصلاة والسلام على من عمت بعثته) أي شملت (جنا وإنسا) وإن كان مبعوثا لغيرهما أيضا (وعلى آله وأصحابه الطاهرين قلبا ونفسا) أفيد أن هاتين الفقرتين إنما زادهما بعض الأذكياء لئلا يلزم من إهمالها مخالفة السلف ولكن فيه ما لا يخفى.

### [تعريف علم البيان]

ثم اعلم<sup>١٤</sup> العلم<sup>١٥</sup> يطلق<sup>١٦</sup> بالحقيقة على الإدراك وقد يطلق على متعلقه وهو المعلوم إما مجازا مشهورا أو حقيقة اصطلاحية وقد يطلق على الملكة والمصنف حملة على الثاني تسهيلا للمتعلمين مع كونه أشهر فقال: (علم البيان: أصول وقواعد تتعلق) تلك الأصول تعلق ذي الغاية بالغاية كذا أفيد (بإظهار المراد وبيان<sup>١٧</sup> المعنى الواحد) وفيه نظر لأن غاية هذا العلم معرفة الإظهار والبيان المذكورين لا

<sup>١١</sup> والمعنى للإطلاق لموافقة الفقرة الأولى. ه.أ.

<sup>١٢</sup> ب - في المعنى.

<sup>١٣</sup> ب + وهو الله أبدي.

<sup>١٤</sup> ب + لفظ.

<sup>١٥</sup> واعلم أنه يجب بالحقيقة الاصطلاحية أن يطلق لفظ العلم في مقام التعريف على مفهوم كلي شامل لجميع أسمائه أي على مفهوم كلي إجمالي شامل لجميع التصديقات الواردة عليها قال الحريري: لا في حاشيته: لأنه العلم بالمعاني. ه.أ.

<sup>١٦</sup> وهذه الإطلاقات في المشهور أما في غير المشهور فقد يطلق العلم على المفهوم الكلي الإجمالي الشامل لجميع هذه المسائل كما فعله المصنف وقد يطلق على بعض المسائل المفيدة وقد يطلق على التصديق لجميع المسائل إلى غير ذلك لكنّها غير مشهور كما عرفت ولذا اقتصرنا على ذكر ما هو المشهور. ه.أ.

<sup>١٧</sup> أ ب - [الظاهر وتبيين] صح هامش أ.

أنفسهما ويمكن أن يحمل على حذف المضاف أي تتعلق بمعرفة إظهار المراد وبيان المعنى الواحد واللام في المعنى الواحد للاستغراق العرفي (بتراكيب) مختلفة من حيث إن (بعضها أوضح دلالة عليه من بعض) آخر والبعض الآخر واضح الدلالة عليه بالنسبة إليه ويوصف بالخفاء بالنسبة إلى ما هو أوضح منه ولم يقل بعضها واضح الدلالة وبعضها خفيها<sup>١٨</sup> لأن الخفي المقابل للواضح مردود ههنا<sup>١٩</sup> والأوضحية صفة للمدلول وصف بها الدلالة تبعاً أو صفة لها لاختلافها بها في نفسها (2A) والمراد بالدلالة ههنا<sup>٢٠</sup> الدلالة العقلية أي التضمنية<sup>٢١</sup> والالتزامية على ما سيجيء.

وحاصل المعنى أن علم البيان: أصول وقواعد يقتدر بها على معرفة إظهار كل معنى واحد يقصد إليه بتراكيب مختلفة من حيث أن دلالة بعضها أوضح من دلالة بعض فمعرفة إظهار معنى واحد ومعنيين بتراكيب كذلك ليس غاية لعلم البيان وكذا معرفة إظهار كل معنى يقصد إليه لكنه بتراكيب متساوية وخرج<sup>٢٢</sup> بتقييد المعنى بالواحد معرفة إظهار معان متعددة بتراكيب بعضها أوضح دلالة على معناه من البعض الآخر دلالة<sup>٢٣</sup> على معناه، وبقيد التراكيب معرفة إظهار كل معنى مفرد كمعنى الأسد بألفاظ مترادفة كالأسد والغضنفر والحارث.

اعلم أنه لما اشتمل التعريف على ذكر الدلالة ولم يكن كل دلالة قابلة للأوضحية وجب الإشارة إلى تقسيمها وتعيين ما هو المقصود منها<sup>٢٤</sup> فنقول: اللفظ إما أن يدل على تمام ما وضع له فيسمى

---

<sup>١٨</sup> ب: خفي.

<sup>١٩</sup> ب: هنا.

<sup>٢٠</sup> ب: هنا.

<sup>٢١</sup> تمهيد لقاعدة يعلم منها الحيثية المعتمدة في موضوع هذا العلم أعني التراكيب الجزئية والطلبية فإنها من حيث اختلافها في وضوح الدلالة على ما يفاد بها في المعاني موضوع لعلم البيان على ما سيجيء. هـ أ.

<sup>٢٢</sup> فإن التراكيب: أي الألفاظ المركبة إنما يؤدي بها إلى المعنى المركب لا المعنى المفرد كجود زيد مثلاً. (ماويلي) هـ أ.

<sup>٢٣</sup> ب: دلالة.

<sup>٢٤</sup> ب + ههنا.

وضعية، وتقييد بالمطابقة أو على جزئه إن كان له جزءا أو على الخارج اللازم<sup>٢٥</sup> في الذهن ويسمى كل منهما في اصطلاح البيانين عقلية وفي اصطلاح المنطقيين وضعية أيضا باعتبار أن للوضع مدخلا فيها. والإظهار المذكور لا يمكن بالدلالة الوضعية المطابقة لأن السامع إن كان عالما بوضع الألفاظ لم يكن بعضها أوضح دلالة<sup>٢٦</sup> من بعض، وإن لم يكن عالما به لم يكن كل واحد من الألفاظ دالا على ذلك المعنى لتوقف المعنى على العلم بالوضع بل إنما يمكن بالدلالة العقلية أي التضمنية والالتزامية لجواز أن يختلف مراتب لزوم الأجزاء<sup>٢٧</sup> لكل في التضمن ومراتب لزوم اللوازم للملزوم في الالتزام.

أما في التضمن فلأنه يجوز أن يكون المعنى جزءا من معنى لفظ وجزءا من جزء معنى لفظ آخر، ودلالة اللفظ الذي ذلك المعنى جزء من معناه على ذلك المعنى أوضح من دلالة اللفظ الذي ذلك المعنى جزء من جزء معناه فإن دلالة الحيوان مثلا على الجسم أوضح من دلالة الإنسان عليه ودلالة الجدار على التراب أوضح من دلالة البيت عليه.

أما في الالتزام فيجوز أن يكون لشيء واحد ملزومات لزومه لبعضها أوضح منه لبعض فيمكن إظهار ذلك الكلام وتأديته بتلك الملزومات المختلفة الدلالة في الأوضحية كما أشار إليه المصنف بقوله: (كأداء جود زيد بكثير الرماد) فإن دلالته على هذا المعنى أوضح<sup>٢٨</sup> من دلالة قوله: (وجبان

---

<sup>٢٥</sup> بأن يتمتع عقلا تصور الملزوم بدون تصور اللازم كما بين العمى والبصر فإن العمى موضوع للعدم المضاف إلى البصر لكن البصر خارج عنه والمضاف من حيث إنه مضاف يستلزم تصور المضاف إليه كما لا يخفى. هـ أ.

<sup>٢٦</sup> وذلك لأن دلالة اللفظ على الجزء والخارج اللازم إنما هو من جهة أن العقل يحكم بأن حصول الكل يستلزم حصول اللازم فيه. هـ أ.

<sup>٢٧</sup> المراد باللزوم ههنا بينهما لعلاقة المصححة للانتقال من الكل إلى الجزء أو الأجزاء فافهم. هـ أ.

<sup>٢٨</sup> ولا يخفى أن ما قاله الشارح لا يوافق ما رده الفاضل الرومي في حاشية المطول حيث قال: ينتقل الذهن من كثرة الرماد إلى كثرة إحراق الحطب ومنه إلى كثرة الطباخ ومنه إلى كثرة الأكلة ومنه إلى كثرة الضيفان ومنه إلى المقصد أعني جود زيد وينتقل الذهن من جبن الكلب إلى كثرة ضربه ومنه إلى كثرة الواردين ومنه إلى كثرة الضيفان ومنه إلى المقصد وينتقل الذهن من هزال الفصيل إلى قلة لبن أمه ومنه إلى كثرة جهدها ومنه إلى كثرة الأكلة ومنه إلى كثرة الضيفان ومنه إلى المقصد فيعلم من تقريره أن الأول والثالث متساويان في الوسائط والثاني أقل منهما من جهة الوسائط تأمل (ماولي). هـ أ.

الكلب) والجبن الخوف لقلة الوسائط في الأول وكثرتها في الثاني فان الاختلاف في الدلالة انما هو بحسب قلة الوسائط وكثرتها ودلالته أيضا أوضح من دلالة قوله: (ومهزول الفصيل) عليه<sup>٢٩</sup> لما ذكرنا.

### [موضوع علم البيان]

ثم اعلم أن المحقق الشريف<sup>٣٠</sup> قدس سره قال في شرحه للمفتاح: الخوض في علم البيان يستدعي تمهيد قاعدة تنضبط بها الحيثية المعتبرة في موضوع هذا العلم أعني التراكيب<sup>٣١</sup> الخبرية والطلبية فإنها من حيث اختلافها في وضوح الدلالة على ما يفاد بها من المعاني موضوع لعلم البيان، وقال<sup>٣٢</sup> في شرح المقدمة في المفتاح ما حاصله: أن موضوع المعاني إنما هو شيء واحد أعني(2B) التراكيب الخبرية والطلبية والتمايز بينهما<sup>٣٣</sup> بالحيثية.

وإن المحقق التفتازاني<sup>٣٤</sup> قال أيضا في شرحه للمفتاح: إن الموضوع في علم البيان هو التراكيب خبرية أو طلبية من حيث اختلافها في وضوح الدلالة. وإياك أن تصغ إلى من يجعل موضوع البيان نفس

---

<sup>٢٩</sup> أي جود زيد. ه.أ.

<sup>٣٠</sup> هو علي بن محمد بن علي السيد الزين أبو الحسن الحسيني الحنفي الجرجاني المعروف بالشريف الجرجاني و السيد الشريف. ولد في تاكو (قرب استراباد) ودرس في شيراز. ولما دخلها تيمور سنة انتقل الجرجاني إلى سمرقند وبعد موت تيمور عاد إلى شيراز، فأقام إلى أن توفي ومات ولم يبلغ الأربعين في سنة ثمان وثلاثين ودفن عند أبيه بشيراز. له مؤلفات كثيرة منها التعريفات وشرح مواقف الإيجي ومقاليد العلوم وتحقيق الكليات وشرح السراجية والكبرى والصغرى في المنطق والحواشي على المطول للتفتازاني ومراتب الموجودات، ورسالة في تقسيم العلوم، ورسالة في فن أصول الحديث، وشرح التذكرة. انظر الضوء اللامع للسخاوي، ٣٢٨/٥؛ ومفتاح السعادة لطاش كبرى زاده ١٦٧/١.

<sup>٣١</sup> اعلم أن موضوع علم البيان اللفظ لكن لا مطلقا؛ بل من حيث تؤدي المعاني الغير الموضوع لها وغايته معرفة تأديتها (عبد الرحمن الجليي نقلت من شرحه على كلام الاستعارة). ه.أ.

<sup>٣٢</sup> المحقق الشريف قدس سره. ه.أ.

<sup>٣٣</sup> أي بين موضوع البيان والمعاني فإن التراكيب من حيث انطباقها على مقتضى الحال موضوع لعلم المعاني ومن حيث موضوع الدلالة على المعنى. موضوع لعلم البيان كذا يستفاد. ه.أ.

<sup>٣٤</sup> «هو مسعود بن عمر بن عبد الله الشَّيْخ سعد الدين التَّفْتَازَانِي الإمام العلامة. عالم بالنحو والتصريف والمعاني والبيان والأصليين والمنطق وغيرها، شافعي. ولد سنة ثنتي عشرة وسبعمائة، وأخذ عن القطب والعصدي، وتقدم في الفنون، واشتهر



الدلالة التي يجري فيها الوضوح والخفاء كيف وهو من أقسام الفنون العربية الباحثة على أحوال اللفظ فعلى هذا التحقيق لابد أن يكون المراد في التشبيه والمجاز والكناية والتعريض<sup>٣٥</sup> في قوله: (وموضوعه أمور أربعة<sup>٣٦</sup>: التشبيه والمجاز والكناية والتعريض) هو التراكيب الذي يكون فيها التشبيه والمجاز<sup>٣٧</sup> والكناية والتعريض<sup>٣٨</sup> فتأمل.

### [التشبيه]

ثم إنه قدم التشبيه على المجاز لأن في المجاز ما هو مبني عليه أعني الاستعارة<sup>٣٩</sup> تعرض له قبل التعرض للمجاز ولو تعرض للتشبيه اللغوي ثم للاصطلاحى ليكون على طبق ما في التلخيص لكان أولى<sup>٤٠</sup>، فقال: (التشبيه) في اصطلاح البيانين (الدلالة) مصدر قولك دلت فلانا على كذا أي أرشدته عليه فهو أن يدل المتكلم السامع (على مشاركة أمر) أي اشترك (ل)أمر (آخر في معنى) أي في وصف احتراز عن المشاركة في عين نحو شرك زيد وعمرو في الدار فإنه لا يسمى تشبيهاً. فالأمر الأول: هو المشبه، والأمر الثاني: هو المشبه به والمعنى: هو وجه الشبه، واحتراز بقوله: (بالكاف) سواء كانت

---

ذكره، وطار صيته، وانتفع الناس بتصانيفه وانتهدت إليه معرفة العلوم بالمشرق. مات بسمرقند سنة إحدى وتسعين وسبعمئة. وله: شرح العنجد، شرح التلخيص مطول، وآخر مختصر شرح القسم الثالث من المفتاح، التلويح على التنقيح في أصول الفقه، شرح العقائد، المقاصد في الكلام، شرحه، شرح الشمسية في المنطق، شرح تصريف العزى، الإرشاد في النحو، وغير ذلك». بغية الوعاة للسيوطي، ٢/٢٨٥.

<sup>٣٥</sup> ب - والتعريض.

<sup>٣٦</sup> إشارة إلى أن قيد الحيثية معتبرة في هذه الأمور فالحاصل أن موضوع علم البيان التراكيب الذي فيها أحد هذه الأمور من حيث اختلافها في وضوح الدلالة وإشارة أيضاً: إلى أن هذا التأويل لا يلائم ما سيأتي من تعريف التشبيه والمجاز العقلي وإلى أن ما يقال من أن دلالة التشبيهات وضعية لا عقلية فكيف يكون موضوع علم البيان ليس بشيء فإن قولك وجهك كاليد لا تريد به ما هو مفهومه وضعياً بل تريد أن ذلك الوجه في غاية الحسن ونهايته. هـ أ.

<sup>٣٧</sup> والمراد بالمجاز هو المجاز العقلي والمجاز المفرد كذا المراد بالكناية المفردة لأن المجاز المركب وكذا الكناية المركبة لا يحتاجان إلى هذا التأويل. هـ أ.

<sup>٣٨</sup> ب: والتعريض.

<sup>٣٩</sup> أي جعل التشبيه موضوعاً سبب لأصل تعريفه وكونه مبنيًا سبب لتعريفه قبل تعريف غيره من الموضوعات (ماويلي). هـ أ.

<sup>٤٠</sup> ب: أظهر.

ملفوظة نحو: زيد كالأسد أو مقدره نحو: زيد أسد (و نحوه) مثل: النحو والمثل وغيرهما عن نحو قاتل زيد وعمرو، وجائني زيد وعمرو بحيث لا يكون تلك الدلالة على سبيل الاستعارة المصراحة أي لا يكون المذكور هو المشبه به مع أحد ملائمتا المشبه نحو رأيت أسدا في الحمام فإنه لا يسمى تشبيها في اصطلاحهم.

(بحيث لا يكون على سبيل الاستعارة المكنية) أي لا يكون المذكور هو المشبه مع أحد ملائمتا المشبه به نحو: أظفار المنية نشبت بفلان فإنه أيضا لا يسمى تشبيها ولا حاجة إلى أن يقول: وأن لا يكون على سبيل التجريد<sup>٤١</sup> نحو: لقيت زيدا أسدا ولقيني منه أسد لأنه خارج عنه (3A) بقوله: "بالكاف ونحوه".

### [أركان التشبيه]

(وأركانه) أركان التشبيه (أمورٌ أربعة المشبه والمشبه به ووجهه وأداته) وإطلاق الأركان<sup>٤٢</sup> على هذه الأربعة إما باعتبار كونها داخلية في التعريف المذكور ومأخوذة فيها وإما باعتبار كونها داخلية في الكلام<sup>٤٣</sup> المشتمل على هذه<sup>٤٤</sup> الأربعة نحو: زيد كالأسد في الشجاعة لأن التشبيه كثيرا ما يطلق على الكلام المشتمل عليه هذه الأمور الأربعة (ووجهه) أي وجه الشبه<sup>٤٥</sup> (ما) أي المعنى الذي (كان مشتركا)

<sup>٤١</sup> هو أن ينتزع من أمر في صفة أمرا آخر مثله في تلك الصفة مبالغة لكمال ذلك الأمر الذي هو صفة فيها كأنه بلغ في كماله في تلك الصفة إلى حد حيث يصح أن ينتزع منه أمرا آخر يكون مثله موصوفا بتلك الصفة كما يقال لي من فلان صديق أي بلغ ذلك الفلان إلى حد حيث يصح أن ينتزع منه أمر آخر كذلك موصوفا بالأسدية وكقوله: فيها دار الخلد. هـ.أ.

<sup>٤٢</sup> أقول ربما يذكر الأركان والمراد بها الشروط الموقوفة عليها (س م). هـ.أ.

<sup>٤٣</sup> ولا يخفى أن إطلاق الأركان عليها بناء على التوجيه الأول مجاز وعلى الثاني حقيقة (أحمد حاشية عصام). هـ.أ.

<sup>٤٤</sup> ب + الامور.

<sup>٤٥</sup> ب: التشبيه.

أي قصد اشتراكه (بين المشبه والمشبه به تحقيقاً) أي اشتراكاً تحقيقياً<sup>٤٦</sup> بأن لا يكون وجه الشبه ثابتاً لكل الطرفين (نحو: زيد كالأسد) أي في الشجاعة فإنها أمر ثابت لكليهما وإن كان أقوى في المشبه به (أو تقديراً) وتخيلاً بأن لا يوجد وجه الشبه لأحد الطرفين أو لكليهما إلا على سبيل التقدير والتخييل ومثّل له صاحب التلخيص<sup>٤٧</sup> بقول الشاعر:

وَكَاَنَّ النُّجُومَ بَيْنَ دُجَاهَا<sup>٤٨</sup>      سُنَنٌ لَاحَ بَيْنَهُنَّ ابْتِدَاعٌ<sup>٤٩</sup>

ولما كان الطرفان في هذا البيت لا يتلائمان فإنه جعل النجوم بين الدجى والسنن بينهن ابتداءً والملائم أن يجعل النجوم بينهن الدجى أو السنن بين الابتداء لم يمثل به المصنف بل غيرّه إلى مثالٍ يكون الطرفان فيه متلائمان فقال: (نحو:

النُّجُومُ فِي اللَّيْلَةِ الظُّلْمَاءِ      كَالسُّنَنِ بَيْنَ البِدَعِ ° وَالْأَهْوَاءِ)

<sup>٤٦</sup> ب: محققاً.

<sup>٤٧</sup> «هو محمد بن عبد الرحمن بن عمر، أبو المعالي، جلال الدين القزويني الشافعي، المعروف بخطيب دمشق. من أحفاد أبي دلف العجلي: قاض، من أدباء الفقهاء. أصله من قزوين، ومولده بالموصل. ولي القضاء في ناحية بالروم، ثم قضاء دمشق سنة ٧٢٤ هـ فقضاء القضاة بمصر (سنة ٧٢٧) ونفاه السلطان الملك الناصر إلى دمشق سنة ٧٣٨ ثم ولاة القضاء بها، فاستمر إلى أن توفي. من كتبه تلخيص المفتاح والإيضاح في شرح التلخيص، و السور المرجاني من شعر الأرجاني). وكان حلو العبارة، أديباً بالعربية والتركية والفارسية، سمحاً، كثير الفضائل». الأعلام للزركلي ١٩٢/٦؛ انظر أيضاً مفتاح السعادة لطاش كبرى زادة ١٦٨/١ والبدر الطالع للشوكاني ١٨٣/٢.

<sup>٤٨</sup> الدجى بالضم مقصوراً جمع دجية وهو بالدال والجيم كغرفة وضمير المذكر فيه يرجع إلى الليل المذكور هنا وقوله فيما قبله: رب ليل والسنن بالسين المهملة والنونين وهي حكم الله. ولاح: بالحاء المهملة بمعنى ظهر. والابتداء مصدر ابتدع من البدعة وهي بالموحدة والدال والعين المهملتين الحدث في الدين جامع الشواهد. هـ أ.

<sup>٤٩</sup> وهو من أبيات القاضي التنوخي وتمامه:

وَكَاَنَّ السَّمَاءَ خِيْمَةً وَشَى ... وَكَانَ الْجُوزَاءُ فِيهَا شِرَاعَ

وَكَاَنَّ النُّجُومَ بَيْنَ دُجَاهَا ... سُنَنٌ لَاحَ بَيْنَهُنَّ ابْتِدَاعَ

<sup>٥٠</sup> قال في التلخيص: شبهت البدع وكل ما هو جهل بالظلمة أو بطريق العكس إذا أريد التشبيه أن يشبه السنة وكل ما هو علم بالنور وهذا مثال كون وجه الشبه على سبيل التخييل في المشبه به، وأما مثال كون وجه الشبه في المشبه على سبيل التخييل كعكس هذا المثال أي كقولنا: السنن في البدع والأهواء كالنجوم في الليلة الظلماء ومثال كون وجه الشبه على سبيل التخييل في كلا الطرفين كقولنا مذاهب ديننا بين طرق الكفر كالسنن بين الابتداء. هـ أ.

فإن وجه الشبه هو الهيئة الحاصلة في حصول أشياء مشرقة بيض في جوانب شيء مظلم لأن هذا المثال في تشبيه المركب بالمركب كما لا يخفى. وتلك الهيئة غير موجودة في المشبه به أعني السنن بين البدع والأهواء وبيان وجودها فيه على طريق التخيل أنه شبهت البدع والأهواء بالظلمة والسنن بالنور وشاع هذا التشبيه حتى خيل أن البدع والأهواء مما له ظلام والسنن مما له بياض فهذا التخيل قد ظهر اشتراك النجوم بين الدجى والسنن بين البدع والأهواء في كون كل منهما أشياء<sup>٥١</sup> ذا بياض بين شيء ذي سواد.

(وأداته) أي آلة التشبيه (الكاف) حرفا نحو زيد كالأسد أو اسما نحو:

[بَيْضٌ ثَلَاثٌ كِنَعَاجٍ جُجْمٍ يَضْحَكُنْ] عَنْ كَالْبَرْدِ الْمُئْتَمِّمِ<sup>٥٢</sup>

(وكان) إذا كان الخبر جامدا نحو كأن زيدا أسد وأما إذا كان الخبر مشتقا نحو كأن زيدا قائم فلا يكون للتشبيه لأن الخبر حينئذ في المعنى هو المشبه به والشيء لا يشبه بنفسه، وقد يستعمل عند الظن بثبوت الخبر من غير قصدٍ إلى التشبيه سواء كان الخبر جامدا نحو: كأن زيدا أخوك، أو مشتقا نحو: كأن زيدا فعل كذا (ونحوهما) نحو: المثل والشبه والمماثلة والمشابهة (3B)، ثم الأصل في الكاف أن يليه المشبه به لفظا نحو زيد كالأسد أو تقديرا نحو قوله تعالى: ﴿أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ﴾<sup>٥٣</sup> فإن التقدير أو كمثل ذوي صيب، وقد يليه غيره نحو قوله تعالى: ﴿وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا...﴾ الآية<sup>٥٤</sup>.

<sup>٥١</sup> ب: شيء.

<sup>٥٢</sup> ينسب إلى العجاج، "الكاف هنا اسم بمعنى "مثل"؛ لأن حروف الجر مختصة بالأسماء، وبيض: جمع بياض، والنعاج: جمع نعجة، وهي هنا البقرة الوحشية. ولا يقال لغير البقر من الوحش نعاج. والجُم: جمع جماء. وهي التي لا قرن لها. ويضحكن: خبر ببيض. والبرد: مطر منعقد. المئتم: الذائب؛ يعني أن النسوة يضحكن عن أسنان مثل البرد الذائب لطافة ونظافة". التصريح للأزهري، ٦٥٩/١.

<sup>٥٣</sup> البقرة، ١٩.

<sup>٥٤</sup> الكهف، ٤٥.

ولما كان للتشبيه مراتب متفاوتة في قوة المبالغة وتوسطها<sup>٥٥</sup> وضعفها أشار إلى بيانها بقوله: (وله) أي وللتشبيه باعتبار ذكر الأركان كلها أو بعضها (في قوة المبالغة وتوسطها<sup>٥٦</sup> وضعفها مراتب أقصاها) أي أقصى المراتب وأعلاها (حذف وجهه) أي وجه الشبه (و) حذف (أداته) معا سواء كان مع حذف المشبه نحو أسد في مقام الإخبار عن زيد أو لا (نحو زيد أسد وأوسطها حذف أحدهما) من وجه الشبه وأداته سواء كان مع حذف المشبه نحو كالأسد وأسد في الشجاعة في مقام الإخبار عن زيد أو لا (نحو زيد كالأسد) مثال لحذف الوجه بدون حذف الأداة (و) نحو (زيد أسد في الجرأة) مثال لحذف الأداة بدون حذف الوجه.

(وأدناها) أي أدنى مراتب التشبيه في القوة (ذكرهما) أي ذكر الوجه والأداة سواء كان مع حذف المشبه أو لا (نحو زيد كالأسد في الجرأة) وإنما كان الأول أقصاها والثاني أوسطها والثالث أدناها لأن الضابطة في قوة المبالغة وضعفها أن حذف الأداة<sup>٥٧</sup> يفيد قوة من حيث أنه جعل المشبه كأنه نفس المشبه به وأن حذف وجه الشبه يفيد قوة أخرى من حيث أنه يعم المشابهة بحسب الظاهر فالمشتمل على هذين الحذفين جامع لهاتين القوتين كالمرتبة الأولى والمشتمل على حذف الأول فيه القوة الأولى، والمشتمل على حذف الثانية فيه القوة الثانية كالمرتبة الثانية وما ليس فيه شيء من هذين الحذفين لا قوة له أصلا كالمرتبة الأخيرة ويختلف التشبيه أيضا في قوة المبالغة وضعفها باعتبار اختلاف المشبه به نحو زيد كالأسد وزيد كالذئب وزيد كالثعلب وباعتبار اختلاف الأداة نحو زيد كالأسد وكأن زيدا أسد<sup>٥٨</sup>.

<sup>٥٥</sup> ب - وتوسطها.

<sup>٥٦</sup> ب - وتوسطها.

<sup>٥٧</sup> والقوة الحاصلة بحذف الأداة أكمل من القوة الحاصلة بحذف الوجه على ما ذكره المحقق الشريف. هـ أ.

<sup>٥٨</sup> وهذا أبلغ من الأول لأن فيه إيهام اتحاد المشبه مع المشبه به لأن كأن من دواخل المبتدأ والخبر بخلاف الأول إذ ليس فيه ذلك الإيهام لعدم كونه من دواخلها. (منه) هـ أ.

(وقد يضاف المشبه به إلى المشبه للمبالغة في) نفس (التشبيه بحذف وجهه وأداته) ويسمى هذا التشبيه تشبيها مؤكدا وهو ما يكون بحذف الأداة<sup>٥٩</sup> والوجه<sup>٦٠</sup> نحو قوله تعالى: ﴿وَهِيَ تَمْزُ مَرَّ السَّحَابِ﴾<sup>٦١</sup> أي كمر السحاب. وما ذكر فيه الأداة يسمى مرسلا لكونه<sup>٦٢</sup> مرسلا من التأكيد المستفاد من حذف الأداة المشعر بحسب الظاهر بأن المشبه عين المشبه به نحو: زيد كالأسد نحو قول الشاعر<sup>٦٣</sup>:  
وَالرِّيحُ تَعْبَثُ بِالْغُصُونِ أَي تَمِيلُ بِهَا إِلَى الْأَطْرَافِ وَالْجَوَانِبِ. وقد جرى ذَهَبُ الْأَصِيلِ<sup>٦٤</sup> على (لُجَيْنِ المَاءِ) أي على ماء كاللجين أي كالفضة في البياض والصفاء والأصيل هو (4A) الوقت بعد العصر إلى المغرب ويعد من الأوقات الطيبة كالسحر وذهبه إما صفرة الشمس لأنها تصفرُّ في ذلك الوقت أو اصفرار ذلك الوقت لأنه يوصف به أيضا وعلى كلا التقديرين فيه استعارة مصرحة<sup>٦٥</sup>.

### [التشبيه المقلوب]

ثم اعلم أن الغرض من التشبيه في الأغلب يعود<sup>٦٦</sup> إلى المشبه وقد يعود إلى المشبه به وهو ضربان أحدهما: إيهام أنه أتم من المشبه في وجه الشبه وذلك في التشبيه المقلوب كما أشار إليه بقوله: (وقد يبالغ في شأن المشبه أيضا) أي كما يبالغ في شأن التشبيه (بقلبه) أي بجعل المشبه (مشبهًا به)

<sup>٥٩</sup> أي نسيا منسيا ففي قوله تعالى ﴿تمر مر السحاب﴾ إن زيد فيه الكاف كان مرسلا وإلا كان مؤكدا (منه). هـ أ.

<sup>٦٠</sup> ب - والوجه

<sup>٦١</sup> النمل، ٨٨.

<sup>٦٢</sup> ب - لكونه.

<sup>٦٣</sup> هو أبو إسحاق ابن خفاجة الأندلسي شاعر وقته، له ديوان مشهور، ولم يتعرض لممدح ملوك الأندلس. توفي سنة ثلاث وثلاثين وخمس مائة وله ثلاث وثمانون سنة. سير أعلام النبلاء للذهبي، ٥١/٢٠.

<sup>٦٤</sup> وأراد بذهب الأصيل صفرة لون الشمس في الأصيل واللجين الفضة (جامع الشواهد). هـ أ.

<sup>٦٥</sup> حيث شبه صفرة الأصيل أو صفرة الشمس بالذهب واستعمل لفظ المشبه به في المشبه (عبد الحكيم). هـ أ.

<sup>٦٦</sup> أي الغرض من التشبيه غالبا إقنا بيان حال المشبه بأنه على أي وصف كما في تشبيه ثوب بأخر في السواد إذا كان السامع عالما بكون المشبه به دون المشبه وأما بيان مقدار حال المشبه في الضعف والقوة والزيادة والنقصان كما في تشبيه الثعلب الأسود بالغرأب في شدة السواد. هـ أ.

وجعل المشبه به مشبها مع حذف الوجه والأداة<sup>٦٧</sup> (نحو أبو حنيفة كأبي يوسف) أي في الفقاهة والمقصود أن أبا يوسف قد صعد في هذا الوجه إلى الدرجة العليا ووصل إلى المرتبة القصوى فمن شأنه أن يشبهه به أبو حنيفة رحمة الله عليه ففيه إيهام أن أبا يوسف<sup>٦٨</sup> أتم منه في هذا الوجه. وكقول محمد بن وهيب<sup>٦٩</sup>:

وَبَدَا الصَّبَاحُ كَأَنَّ عُرَّتَهُ      وَجْهَ<sup>٧٠</sup> الخَلِيفَةِ حِينَ يُمْتَدِّحُ

فإنه قصد إيهام أن وجه الخليفة أتم من الصباح في الوضوح والضياء وثانيهما: بيان الاهتمام بالمشبه به كقول الجائع وجهك كالرغيف في اللون والإشراق ويسمى إظهار المطلوب.

ولما وقع الاختلاف بينهم في نحو: "زيد أسد" حتى ذهب بعضهم أنه استعارة وَأَخْتَارُ في تفسير الاستعارة بأنه إجراء المشبه به على المشبه سواء كان باستعماله فيه أو حمله عليه. وذهب الشيخ عبد القاهر<sup>٧١</sup> إلى أنه تشبيه بليغ وتبعه جميع المحققين واختار المصنف مذهبه فإنه التحقيق وبالاختيار حقيق، فقال:

<sup>٦٧</sup> ب - والأداة.

<sup>٦٨</sup> أ، ب + أنه.

<sup>٦٩</sup> «هو محمد بن وهيب الحميري (ت. ٨٤٠ م)، أبو جعفر: شاعر مطبوع مكثر، من شعراء الدولة العباسية. أصله من البصرة. عاش في بغداد وكان يتكسب بالمديح، ويتشيع. وله مرث في أهل البيت. وعهد إليه بتأديب الفتح بن خاقان. واختص بالحسن ابن سهل. ومدح المأمون والمعتصم. وكان تياها شديد الزهراء بنفسه.» الأغاني لأبي فرج، ١٧/١٤٢؛ وانظر الوافي بالوفيات للصفدي، ١١٨/٥.

<sup>٧٠</sup> الغرة بيض في جبهة الفرس استعير لبياض الصبح (مختصر). ه. أ.

<sup>٧١</sup> هو عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الجرجاني، أبو بكر: واضع أصول البلاغة. كان من أئمة اللغة. من أهل جرجان - بين طبرسات وخراسان - كان شافعي المذهب متكلماً على طريقة أبي الحسن الأشعري، وفيه دين، وله فضيلة تامة بالنحو، وصنف كتباً كثيرة، فمن أشهرها كتاب الجمل وشرحه بكتاب التلخيص، وكتاب العمدة في التصريف، وكتاب العوامل، وكتاب المفتاح، وشرح الفاتحة، وكتاب المغني في شرح الإيضاح في نحو ثلاثين مجلداً وغير ذلك. أخذ النحو بجرجان عن أبي الحسين محمد بن الحسن الفارسي ابن أخت الشيخ أبي علي الفارسي توفي سنة إحدى، وقيل: سنة أربع وسبعين وأربع مائة. طبقات الشافعيين لأبي الفداء، ص ٤٦٥.

(اعلم أنه إن كان المشبه المذكورا) على وجه ينبئ عن التشبيه (أو مقدرًا) ويكون منويا (و الحال أنه (كان المشبه به خبرا له) أي عن المشبه<sup>٧٢</sup> (نحو زيد أسد) أو أسد<sup>٧٣</sup> بتقدير المبتدأ أي هو أسد (أو) كان المشبه به (في حكم الخبر) عن المشبه<sup>٧٤</sup> (كخبر باب كان وخبر باب إن نحو: كان زيد أسدا وإن زيدا أسد و) كـ(المفعول الثاني لباب علمت نحو علمت زيدا أسدا و) كـ(الحال والصفة جائني زيد أسدا وجاء زيد الأسد) مثال للصفة (يسمى) أي التشبيه الواقع في جميع هذه الصور أو الكلام الواقع في<sup>٧٥</sup> ذلك كما هو أحد اطلاقي لفظ<sup>٧٦</sup> التشبيه (تشبيها) لا استعارة (لأن صوغ الكلام) وذكره في جميع الصور إنما هو (لمجرد التشبيه) لا للاستعارة وذلك لأنك قد أثبت الأسد الحقيقي لزيد وجعلته خبرا عنه في قولنا: "زيد أسد" بل في جميع الصور المذكورة فيلزم أن يكون زيد أسدا حقيقة كما إذا كان الخبر صفة نحو زيد منطلق فإن معناه إن الذات التي هي<sup>٧٧</sup> زيد هو بعينه المنطلق ولو لم يقصد هذا لكان زيد أسد مجرد تعديد المفردات من غير الإسناد<sup>٧٨</sup> ولكن معلوم بالضرورة أن ما هو في أفراد الإنسان يمتنع أن يكون أسدا حقيقة وأنت خبير بأن مثل هذا وارد في كلام(4B) الفصحاء بل في التنزيل فيجب المصير لتصحيحه إلى التشبيه أي زيد كالأسد فحذف الكاف قصدا إلى المبالغة هذا حاصل ما يرجع إليه الكلام وأحط بأطراف المرام فإنه التحقيق عند الشيخ بالتمام وادع لنا بالسلام فإنه خفي عند الخواص والعوام.

واعترض عليه المحقق التفتازاني بما حاصله أن وجوب المصير إلى ذلك إنما هو إذا كان أسد مستعملا في معناه الحقيقي وليس كذلك لأن أسدا في قولنا زيد أسد مثلا مستعمل في معنى الشجاع

<sup>٧٢</sup> ب - أي عن المشبه.

<sup>٧٣</sup> ب: وأسد.

<sup>٧٤</sup> ب - عن المشبه.

<sup>٧٥</sup> ب: فيه.

<sup>٧٦</sup> ب - لفظ.

<sup>٧٧</sup> ب: الذي هو.

<sup>٧٨</sup> ب: للمفردات من غير إسناد.



على طريق الاستعارة المصراحة لأن أصله زيد<sup>٧٩</sup> رجل شجاع كالأسد فحذف المشبه واستعمل المشبه به في معناه كما هو طريق الاستعارة المصراحة فالتشبيه مفرغ عنه والمقصود به الحكم بالاتحاد كما في لقيت أسدا في الحمام وفيه بحث لأنه يلزم حينئذ أن يكون المقصود بالإفادة في قولنا: "زيد أسد" إثبات الذات المشابه بالأسد لزيد وليس كذلك لأن هذا الكلام إنما سيق لبيان الشبه بين زيد والأسد كما يشهد به موارد استعماله فاحفظ.

(وإن لم يكن المشبه كذلك) أي مذكورا على وجه ينبئ عن التشبيه ولا منويا (نحو لقيت أسدا في الحمام) أو كان المشبه مذكورا ولكن المشبه به لم يكن خبرا عنه ولا في حكم الخبر نحو: أظفار المنية نسبت بفلان (يسمى) لفظ المشبه به في المثال الأول أو لفظ المشبه به<sup>٨٠</sup> والتشبيه في المثال الثاني (استعارة وذلك لأن صوغ الكلام) هنا<sup>٨١</sup> إنما هو (لإيقاع الفعل على الأسد مثلا) إشارة إلى صوغ الكلام في الاستعارة قد يكون لغرض آخر غير الإيقاع مثل إسناد الشيء إلى آخر لا على الوجه المذكور في التشبيه نحو جائي أسد شاكى السلاح وضرب أسد وعلى رأسه عمامة (لا) لقصد (التشبيه) وذلك لأن الأسد ههنا لما لم يقصد به معناه الحقيقي إذ المقصود هو الرجل الشجاع لم يحتج إلى اعتبار تقدير آلة التشبيه بل لا يجوز لأن المقصود إيقاع الفعل على الأسد أي على الرجل الشجاع لا على ما يشابهه (وقصد التشبيه) إنما هو (مكنون في الضمير) ومضمر<sup>٨٢</sup> ولا إشعار به في اللفظ أصلا فلا يعرف إلا بعد نظر وتأمل يعني أن التشبيه لبناء الاستعارة عليه لا بد وأن يعتبر أولا ثم يُجعل منسيا ومكنونا في الضمير

---

<sup>٧٩</sup> ب - زيد.

<sup>٨٠</sup> أ - المشبه به.

<sup>٨١</sup> أي فيما لم يكن المشبه مذكورا ولا مقدرا أو كان مذكورا ولكن لم يكن المشبه به خبرا له ولا في حكم الخبر.

<sup>٨٢</sup> ب.. مكنون) ومضمر (في الضمير).

لكون الاستعارة مبنيا على تناسي التشبيه بادعاء أن المستعار له عين المستعار منه حتى يجري على المستعار له ما يجري على المستعار منه ولهذا صح<sup>٨٣</sup> التعجب في قوله:

قَامَتْ تُظَلِّلُنِي مِنَ الشَّمْسِ      نَفْسٌ أَعَزُّ عَلَيَّ مِنْ نَفْسِي  
قَامَتْ تُظَلِّلُنِي وَمِنْ عَجَبٍ      شَمْسٌ تُظَلِّلُنِي مِنَ الشَّمْسِ<sup>٨٤</sup>

وصح النهي عنه في قوله:

لا تَعَجَّبُوا مِنْ بَلَى غَالَتِهِ      قَدْ زُرَّ أَرْزَاهُ عَلَى الْقَمَرِ<sup>٨٥</sup>

### [المجاز]

ثم اعلم أن النسبة مطلقا<sup>٨٦</sup> قد تكون حقيقة عقلية وهي: نسبة أمر إلى ما هو له عند المتكلم في الظاهر، وقد تكون مجازا عقليا وأشار إليه المصنف بقوله: (والمجاز) مطلقا سواء كان<sup>٨٧</sup> (5A) في النسبة أو في اللفظ (على قسمين) فإن قلت: فكيف يصح تقسيم المجاز إلى العقلي واللغوي مع انتفاء مورد القسمة لأن السلف لم يذكروا حدا مشتركا بينهما قلت: تقسيم المجاز إليهما إنما هو باعتبار التأويل بما

<sup>٨٣</sup> أي إسناد التعجب إلى تظليل الشمس الادعائي التي هي المحبوبة إذ لو لم يدع أنها عين الشمس لم يصح إسناد التعجب إلى تظليلها إذ لا تعجب في أن تظلل إنسان إنسان آخر (ماويلي). هـ أ.

<sup>٨٤</sup> والمراد من الشمس في قوله: "ومن عجب شمس" إنسان هو كالشمس في الحسن والبهاء ولو لم يجعل ذلك الإنسان شمسا حقيقيا لم يكن هذا التعجب صحيحا إذ لا تعجب إن تظلل الإنسان حسن الوجه إنسان آخر من الشمس. هـ أ.

<sup>٨٥</sup> والمراد من القمر هو إنسان كالقمر في الحسن فلو لم يدع أن ذلك الإنسان هو القمر على الحقيقة لم يكن النهي عن التعجب صحيحا وذلك لأنه لو لم يدع ذلك والكتان لا يحصل به البلاء بسبب ملابس الإنسان كالقمر بل بسبب ملابس القمر الحقيقي فلو حصل له البلاء بسبب ملابس إنسان كالقمر فإنها تصحيح حينئذ هو التعجب لا النهي (منه). هـ أ.

<sup>٨٦</sup> أي تقييدية أو تامة أو إنشائية أو إخبارية. هـ أ.

<sup>٨٧</sup> في النسختين: كانت، والصواب ما اثبتناه.

يطلق عليه لفظ المجاز فهذا التقسيم مبني على اشتراك اللفظ كتقسيم العين إلى الباصرة والجارية، كما أن تقسيمهم إياه إلى كلمة تغير حكم إعرابها وإلى غيرها باعتبار ذلك.

### [المجاز العقلي]

(أحدهما) مجاز (عقلي) لأن ما يسمى مجازاً هنا أمر منسوب إلى العقل ويسمى مجازاً حكماً أو مجازاً في الإثبات وإسناداً<sup>٨٨</sup> مجازياً (وهي) أي المجاز العقلي (نسبة أمر) سواء كان ذلك الأمر فعلاً أو معناه أو غيرهما وسواء كانت النسبة تقييدية أو تامة أو خبرية أو إنشائية وسواء كانت على سبيل الصدور أو على سبيل الإيقاع (إلى) فاعل نحوي فيما بني للفاعل أو إلى مفعول نحوي فيما بني للمفعول أو إلى غيرهما للملابسة ولكن يكون<sup>٨٩</sup> منهما (غير ما حقه) أي حق ذلك الأمر ويليق<sup>٩٠</sup> بشأنه (أن ينسب) أي ذلك الأمر (إليه) الضمير راجع إلى ما. ولما احتاج المجاز العقلي إلى زيادة توضيح أشار إليه بقوله<sup>٩١</sup>: (وذلك) أي المجاز العقلي وهو الظاهر، ويجوز أن يكون إشارة إلى النسبة المذكورة فافهم. مثل (نسبة الفعل) الاصطلاحي (أو معناه) كالمصدر أو اسم الفاعل والمفعول والصفة المشبهة واسم التفضيل والظرف (فيما بني للفاعل) أي الفعل المبني للفاعل<sup>٩٢</sup> أو الفعل الذي بُني للفاعل (إلى متعلقه) يجوز<sup>٩٣</sup> فتح اللام وكسره وعلى كلا التقديرين يجوز أن يكون الضمير راجعاً إلى أحد الأمرين من الفعل أو معناه لأن التعلق والملابسة لما كانا من الطرفين يجوز إطلاق المتعلق - بالفتح والكسر - على كل منهما ولكن

---

<sup>٨٨</sup> المراد بالإسناد هو النسبة مطلقاً ثبوتية أو سلبية أو لأنه أشرف من النسبة إسناده: أي في النسبة الثبوتية أو السلبية أو المراد بها النسبة الثبوتية لأنها الأصل. هـ.أ.

<sup>٨٩</sup> ب + كل منهما.

<sup>٩٠</sup> ب: وما يليق.

<sup>٩١</sup> ب: ولما احتاج المجاز العقلي إلى زيادة توضيح أراد المصنف أن يذكر أمثلة المجاز العقلي قصداً إلى زيادة التوضيح له فقال. هـ.أ.

<sup>٩٢</sup> إشارة إلى أن ما مصدرية ويراد من المصدر اسم المفعول فيقدر له الموصوف وهو الفعل. هـ.أ.

<sup>٩٣</sup> ب + فيه.

إطلاقه بالكسر على الفعل أو معناه لكونه مستدعيا لمحل أولى، ويجوز أن يكون راجعا إلى الفاعل لكن إطلاقه بالفتح على الفاعل<sup>٩٤</sup> لكونه أتم في الملابس أولى، هذا هو التحقيق ولا تلتفت إلى غيره فإن غيره إنما نشأ من قلة التدقيق<sup>٩٥</sup>.

وقوله: (من المفعول به) بيان للمتعلق. أراد بالمفعول به ما يكون مفعولا به حقيقة وإن كان فاعلا نحويا فإن المفعول به في المبني للفاعل غير ما هو له بناء على ما تقرر من أن ما هو له فيه هو الفاعل لكون النسبة بطريق القيام مأخوذة من مفهومه (نحو عيشة رضية وعيشة راضية) فإن الضمير في رضية وراضية وإن كان فاعلا نحويا لكنه غير ما هو له وحقه أن ينسب إليه لكونه مفعولا به حقيقة (والمصدر عطف على المفعول به أي ومن المصدر فيكون أيضا بيانا للمتعلق وأراد بالمصدر المفعول المطلق لأنه<sup>٩٦</sup> الملابس للفعل لا المصدر<sup>٩٧</sup> بمعنى الحدث (نحو علم علم) فإن المصدر ههنا وإن كان فاعلا نحويا لكنه غير ما هو له لكونه مفعولا مطلقا حقيقة لأن التقدير علم زيد مثلا علما وكذا الضمير<sup>٩٨</sup> في قوله (وعلمه عالم)

فإن قلت أنه يجوز (5B) أن يبنى الفعل من المصدر الذي أسند إليه وأن معنى الفعل يتناول المصدر<sup>٩٩</sup> أيضا كما عرفت فيلزم في قولنا: علم علمه، وأعجبني علم العلم ملابسته الشيء لنفسه وهو

---

<sup>٩٤</sup> يشمل ما يطابق الواقع والاعتقاد حقيقة وظاهرا كقولنا: أنبت الربيع البقل، وما لا يطابق الواقع والاعتقاد حقيقة ولكن يطابق ظاهرا كقول الكاذب: قتل زيد، وما لا يطابق الواقع ويطابق الاعتقاد حقيقة وظاهرا كقول الدهري، أنبت الربيع البقل، وما لا يطابق الاعتقاد ويطابق حقيقة ويطابقه الواقع والاعتقاد ظاهرا كقول المعتزلي: الله خلق كل الأفعال، فالحقيقة العقلية أربعة أقسام. (منه) ه.أ.

<sup>٩٥</sup> ب: تدبر.

<sup>٩٦</sup> أي تعلقه بهما. ه.أ.

<sup>٩٧</sup> وبهذا ظهر أن المراد بالملابس الاصطلاحية دون الحقيقة إذ المصدر بمعنى الحدث ملابس للفعل بل نفسه. (عبد الحلیم)

<sup>٩٨</sup> أي وكذا الضمير في علم وإن كان فاعلا نحويا لكنه غير ما هو له فنسبة العالم إلى ذلك الضمير الراجع إلى العلم مجاز عقلي وكذا الإسناد بين قوله علم وبين قوله وعالم. ه.أ.

<sup>٩٩</sup> أي كما يتناول اسم الفاعل واسم المفعول أو شرح قول المصنف أو معناه (منه). ه.أ.

باطل قطعاً لوجوب التباير بينهما قلت: قد أجاب عنه بعضهم بأنه يجوز أن يكونا متبايرين نحو: أعجبني قتل الضرب وفيه نظر لأن إسناد القتل إلى الضرب ليس من قبيل الإسناد بل إنما هو من باب الإسناد إلى السبب كإسناد البناء إلى المسبب في قولنا بنى الأمير المدينة<sup>١٠٠</sup>

(والزمان نحو) قول المؤمن: <sup>١٠١</sup> (أثبت الربيع البقل) فإن الربيع ههنا مفعول فيه حقيقة لا فاعل حقيقي لأن أصله أثبت الله البقل فيه وإن كان فاعلاً نحوياً (ونهاره صائم) فإن الضمير في صائم مفعول فيه حقيقة لا فاعل حقيقة إذ التقدير زيد صائم في النهار

(و) من (المكان نحو: أزهزت الرياض) فإن إسناد الإظهار إلى الرياض وإن كان إسناداً إلى الفاعل النحوي لكنه ليس بفاعل حقيقة لأن المقصود أثبت الله الزهر في الرياض وكذا الضمير في قوله (والرياض مُزهرة

(و) من (السبب) سواء كان ذلك السبب أمراً (نحو بنى الأمير المدينة) والأمير وإن كان فاعلاً نحوياً لكنه ليس بفاعل حقيقة لأن أصله: "بنى الأستاذ المدينة بسبب الأمر" وكذلك الضمير في قوله (والأمير بان لها) أي للمدينة أو غايته نحو ضربته التأديب والأصل ضربته زيد لغرض التأديب.

(أو نسبة أحدهما) عطف على قوله: "نسبة الفعل أو معناه" أي ذلك نسبة الفعل أو معناه فيما بني للفاعل إلى المذكور. ومثل نسبة أحدهما من الفعل أو معناه (في المبني للمفعول إلى ملبسه<sup>١٠٢</sup>) وقوله: (من الفاعل) بيان للملابس وأراد بالفاعل الفاعل<sup>١٠٣</sup> حقيقة وإن كان مفعولاً نحوياً لأن الفاعل في المبني

---

<sup>١٠٠</sup> ب - فإن قلت أنه يجوز أن يبنى الفعل من المصدر الذي.. بل إنما هو من باب الإسناد إلى السبب كإسناد البناء إلى المسبب في قولنا بنى الأمير المدينة. (ساقط من ب)

<sup>١٠١</sup> وقيد بالمؤمن إذا لو كان القائل دهرياً لكان ذلك الإسناد حقيقة لا مجازاً لأن إسناداً إلى ما هو له في اعتقاده، أي معتقداً أن الدهر موجود للأشياء (منه). هـ أ.

<sup>١٠٢</sup> وإن كان فاعلاً نحوياً لكنه ليس بفاعل فيكون الإسناد إليه مجازاً لا حقيقة. هـ أ.

<sup>١٠٣</sup> أ + النحوي.

للمفعول غير ما هو له بناء على ما تقرر من أن ما هو له فيه هو المفعول به لكون النسبة بطريق الوقوع مأخوذة في مفهومه (نحو صاحب العيشة رُضِي) على صيغة المبني للمفعول أو مرضي فإن الضمير في رضي (أو مرضي) وإن كان مفعول ما لم يسمى فاعله لكنه غير ما هو له لأنه فاعل حقيقة لكونه راجعا إلى صاحب العيشة<sup>١٠٤</sup> (و) من (الزمان نحو) أُنبِتَ الربيعُ والربيعُ مُنبَتٌ وصيَمَ نهارُهُ ونهارُهُ مَصُومٌ (و) من (المكان) نحو: أزهرت الرياض والرياض مزهرة. والمراد بالزمان والمكان ما يكون مسندا إليه بدون واسطة حرف الجر؛ وأما إذا أسند الفعل إليهما بواسطة ملفوظة أو مقدرة نحو: ضُربَ في الدار وفي يوم الجمعة وصيَمَ في النهار وأنبِتَ في الربيع فهو حقيقة وأما إسناده إلى المصدر فلا يكون إلا مجازا نحو ضرب ضرب شديد فالأولى التعرض له<sup>١٠٥</sup> ودخل في التعريف<sup>١٠٦</sup> أيضا إيقاع الفعل على غير ما حقه أن يوقع عليه نحو قوله تعالى ﴿وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُشْرِكِينَ﴾<sup>١٠٧</sup> وكقولنا نُومت الليلة وأُجريت النهر إلى غير ذلك من النسب الإيقاعية (أو نسبة غير ذلك) عطف أيضا على قوله (6A) (نسبة الفعل أو معناه) أي وذلك مثل نسبة غير ذلك أي غير الفعل أو معناه (إلى غير ذلك) أي غير ذلك<sup>١٠٩</sup> المذكور من الفاعل والمفعول به والمصدر والزمان والمكان والسبب مثل نسبة المضاف إلى غير ما حقه أن يضاف إليه كقرينة الممكنة عند السلف<sup>١١٠</sup> وصاحب التلخيص (نحو مخالف المنية نشبت بفلان) ويا سارق الليل وأعجبني إنبات الربيع وصوم النهار وإزهار الرياض وبناء الأمير وما أشبه ذلك فإن قلت إذا كانت النسبة في قرينة الممكنة كنسبة المخالب إلى المنية في قولنا مخالف المنية نشبت بفلان مجازا عقليا فلا بد أن

<sup>١٠٤</sup> ب: صاحب.

<sup>١٠٥</sup> لأن بحثه عن النسبة المجازية فما كان أقوى بالمجازية أولى بالبحث والتعرض له (نبي ماويلي). ه.أ.

<sup>١٠٦</sup> بأخذ التشبيه في تعريف المجاز لأن النسبة أعم من أن يكون بطريق الصدور أو الوقوع بخلاف ما إذا أخذ الإسناد في تعريف المجاز فإنه حينئذ يحتاج لدخول الإيقاع المذكور إلى تأويل ذكره التفتازاني (نبي ماويلي) ه.أ.

<sup>١٠٧</sup> الشعراء، ١٥١.

<sup>١٠٨</sup> ويجري في قوله إلى ملابسه ما خبر به في قوله إلى متعلقه من أنه يجوز فتح اللام أو كسره (ماويلي). ه.أ.

<sup>١٠٩</sup> أ - ذلك.

<sup>١١٠</sup> وأما عند السكاكي فهي استعارة مصرحة تخيلية وليس فيها مجاز عقلي كما سيأتي تحقيقه إن شاء الله. ه.أ.

يسمى بذلك مع أنهم لم يسموها إلا استعارة تخيلية كما لا يخفى على من تتبع كلام العرب<sup>١١١</sup>؛ قلنا: الملازمة ممنوعة لامتناع أن يكون<sup>١١٢</sup> وجه التسمية موجبا له.

### [المجاز اللغوي]

ثم اعلم أن اللفظ أيضا إما حقيقية؛ وهي: اللفظ المستعمل فيما وُضِعَ له في اصطلاح به التَخَاطُبُ سواء كان ذلك الاصطلاح لغة كقول المُخَاطَبِ بعُرف اللغة: أسدا للبع أو شرعا كقول المخاطب بعرف الشرع: صلاة للأركان المخصوصة أو عرفا خاصا<sup>١١٣</sup> كقول المخاطب بعرف النحو: فعلا للفظ أو عاما كقول المخاطب بالعرف العام: دابة لذوي القوائم الأربع. فمن هذا عرفت أن الحقيقة إما لغوية وإما شرعية وإما عرفية خاصة أو عامة وإما مجاز أشار إليه المصنف بقوله: (وثانيهما): أي وثاني قسمي المجاز مجاز (لغوي) منسوب إلى اللغة واصطلاحا هو اللفظ الموضوع سمي بالمجاز اللغوي لكون المجاز في اللغة أي في اللفظ الموضوع<sup>١١٤</sup> يعني أن التصرف إنما هو في أمر وضعي لفظي واختصاصه بمعناه الأصلي إنما هو بحكم الوضع بخلاف المجاز العقلي فإن التصرف فيه إنما هو في أمر عقلي واختصاصه بحقيقته إنما هو بحكم العقل.

اعلم أن القوم قد عرفوا المجاز المطلق بأنه الكلمة المستعملة في غير ما وضعت له في اصطلاح به التخاطب لجهة مع قرينة مانعة عن إرادته ثم قسموه إلى المجاز المفرد والاستعارة التمثيلية. ولما كان

---

<sup>١١١</sup> ب: القوم.

<sup>١١٢</sup> أ - أن يكون.

<sup>١١٣</sup> منها الأسد في قولنا رأيت أسداً يرمي إذ لا لزوم بالمعنى المتعارف بين الأسد والرجل الشجاع كما لا يخفى لكن بينهما علاقة أعني اشتراكهما في الشجاعة بما يصح الانتقال منه إليه (منه). هـ أ.

<sup>١١٤</sup> ب - الموضوع.

الظاهر أن المنقسم إليهما هو هذا المعرف بعينه مع أن ذكر الكلمة<sup>١١٥</sup> في تعريفه ينافي الانقسام إليهما عدل عن تعريفهم فعرف المجاز<sup>١١٦</sup> المطلق أولاً بما لا ينافي الانقسام إليهما وجعل ما عرفوه به تعريفاً للمجاز المفرد خاصة فقال: (وهو) أي المجاز اللغوي (لفظ أريد به) أي بذلك اللفظ (لازم معناه) الموضوع له سواء كان ذلك داخلاً فيه أو خارجاً عنه، فيه تنبيه<sup>١١٧</sup> على أن الانتقال في المجاز إنما هو من الملزوم إلى اللازم وهو ظاهر، ولا يغيب<sup>١١٨</sup> عليك أنه ليس المراد باللزوم هنا ما هو المتعارف أعني<sup>١١٩</sup> عدم انفكاك تعقل المعنى المجازي عن تعقل المعنى الحقيقي وامتناع انفكاكه عنه وإلا لخرج عن التعريف كثير من المجازات بل المراد به هو العلاقة المصححة للانتقال من المعنى الحقيقي إلى المعنى المجازي سواء كانت هي اللزوم المتعارف أو لا فاحفظه.

واحترز بقوله: (لجهة<sup>١٢٠</sup>) أي لعلاقة (بينهما<sup>١٢١</sup>) عن الغلط كما تقول خذ هذا الفرس وأنت تريد الكتاب لأن هذا الاستعمال ليس (6B) لعلاقة بينهما سواء كانت الجهة (عقلية كالجرأة) نحو: رأيت أسداً يرمي (أو حسية كالشكل) نحو قوله تعالى: ﴿فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا<sup>١٢٢</sup> جَسَدًا لَهُ خُورًا...﴾<sup>١٢٣</sup> وقوله: (مع

<sup>١١٥</sup> أ: ذكر الكلي.

<sup>١١٦</sup> أي المجاز اللغوي المجرد عن الأفراد ويقدم التركيب (منه). هـ أ.

<sup>١١٧</sup> وهذا التنبيه تنبيه على أنّ القرينة في المجاز وإن كانت مانعة عن إرادة الموضوع له لذاتها لكتّنها ليست بمانعة عن إرادته للانتقال منه إلى المعنى المجازي (منه). هـ أ.

<sup>١١٨</sup> ب: لا يذهب.

<sup>١١٩</sup> لزوم ما يلزم من حصول المعنى الحقيقي في الذهن حصوله فيه إما على الفور أو بعد التأمل في القرائن. والحاصل أن اللزوم ليس لمعنى عدم الانفكاك (منه). هـ أ.

<sup>١٢٠</sup> نفيه يصرح بما علم ضمناً في قوله لازم معناه (منه). هـ أ.

<sup>١٢١</sup> أي بين المعنى الموضوع له والمجازي. هـ أ.

<sup>١٢٢</sup> فإنه شبه الحيوان الذي خلقه الله تعالى من حلي القبط التي صوّغها السامريّ عند إلقائه في تلك الحال الودية التي أخذها من موضع حافر رجل فرس جبرائيل على نبينا وعليه السلام توالد لبقرة والعلاقة بينهما اشتراكهما في أمر خفي هو الشكل واستعير منه للحيوان لفظ العجل على طريق الاستعارة المصروفة (منه). هـ أ.

<sup>١٢٣</sup> طه، ٨٨.



قرينة) يجوز أن يكون صفة لجهة أي لجهة كائنة مع قرينة والأولى أن يقول لجهة وقرينة لأن الجهة ليست من توابع القرينة بل كل منهما يقتضيه المجاز<sup>١٢٤</sup>.

واحترز بقوله: (مانعة عن إرادته) أي عن إرادة المعنى الموضوع له عن الكناية لأنها وإن كانت مع قرينة لكنها ليست بمانعة عن إرادة المعنى الموضوع له سواء كانت تلك<sup>١٢٥</sup> القرينة (حالية) بأن يكون الحال والمقام قرينة مانعة عن إرادة المعنى الموضوع له بدون إشعار بها في اللفظ (أو مقالية) بأن يذكر في اللفظ قرينة مانعة عن إرادة المعنى الموضوع له (نحو: رأيت أسدا) في القرينة الحالية إذا ذكر<sup>١٢٦</sup> هذا التركيب في مقام سبق مدح الرجل الشجاع فيه و(رأيت أسدا في الحمام) في القرينة المقالية.

واعلم أنه كما لا بد في تعريف المجاز المفرد من التقييد بقولنا: "في اصطلاح به التخاطب" فكذلك لا بد في تعريف المجاز المطلق من التقييد به كما لا يخفى وما يقال: من أن هذا القيد مراد في تعريف المجاز المطلق لكنه اكتفى بذكره في تعريف المجاز المفرد مما لا ينبغي<sup>١٢٧</sup> أن يلتفت إليه سيما في التعريفات<sup>١٢٨</sup> إلا أنه يمكن الجواب ههنا بأن الأمور الاعتبارية لا بد في تعريفاتها من التقييد بقيد الحيثية فاعرف<sup>١٢٩</sup>.

---

<sup>١٢٤</sup> أ: ويجوز أن يكون حال من الضمير في به. صح هامش أ.

<sup>١٢٥</sup> أ - تلك.

<sup>١٢٦</sup> فإن هذا التركيب يقال له في مدح الرجل الشجاع وقد سبق ذكره بأنه رأيت وهو كالأسد فإذا قلت رأيت أسدا فالمقام يدل على أن المراد بالأسد الشجاع (منه). هـ أ.

<sup>١٢٧</sup> المعنى أنه لفظ أريد به لازم معناه أي متعلق معناه من حيث أنه لازم أي متعلق معناه ولا شك أن استعمال ذلك اللفظ جار فيه فائدة هذا القيد هو الدخول والخروج فقط كما صرح به المحقق التفتازاني لا الخروج فقط كما ذهب إليه بعض المحققين المدققين (منه). هـ أ.

<sup>١٢٨</sup> أقول: قيد الحيثية معتبر في التعريف فلا يخل تقديرها للإيضاح (سيد عبد الحكيم) هـ أ.

<sup>١٢٩</sup> إشارة إلى أن قيد الحيثية وإن لم يصلح في تعريف القوم حيث عرّفوا المجاز بأنه المعاني المشتملة في غير ما وضعت له باعتبار قيد الحيثية (منه). هـ أ.

ثم المجاز اللغوي إما مفرد أو مركب وكل منهما إما مرسل أو استعارة وتنقسم الاستعارة المفردة إلى المصراحة والمكنية، وتنقسم الاستعارة المصراحة إلى الأصلية والتبعية وأشار المصنف إلى هذه الانقسامات على هذا الترتيب المذكور بعينه فقال: (وذلك) أي المجاز اللغوي (إما مفرد أو مركب فالمفرد هو الكلمة المستعملة) واحترز بهذا عما لم يستعمل فإن الكلمة قبل الاستعمال لا تسمى مجازاً كما لا تسمى حقيقة (في غير ما) أي في غير المعنى الذي (وضعت) تلك الكلمة (له) أي لذلك المعنى وقوله (في اصطلاح به) وقع<sup>١٣٠</sup> (التخاطب) أي التكلم بتلك الكلمة متعلق بالمغايرة المستفاد من كلمة الغير وقيد بذلك ليدخل المجاز الذي كان مستعملاً في غير ما وضع له في اصطلاح به التخاطب ومستعملاً فيما وضع له في اصطلاح آخر غير الاصطلاح الذي به وقع التخاطب كالصلاة المستعملة بعرف الشرع في الدعاء مجازاً فإنه وإن كان مستعملاً في ما وضع له في عرف اللغة لكنه ليس بمستعمل في ما وضع له في الاصطلاح الذي وقع به التخاطب أعني عرف الشرع وليخرج الحقيقة التي كانت مستعملة فيما وضعت له في اصطلاح به التخاطب ومستعملة في غير ما وضع له في اصطلاح آخر (7A) كالصلاة المستعملة بعرف الشرع في الأركان المخصوصة فإنه وإن صدق عليه أنه كلمة مستعملة في غير ما وضع له لكن بحسب اصطلاح آخر وهو اللغة لا بحسب الاصطلاح الذي وقع به التخاطب وهو الشرع.

واحترز بقوله (لجهة مع قرينة مانعة عن إرادته) أي عن إرادة ذلك المعنى الموضوع له عن الغلط والكناية كما عرفت. ثم أراد<sup>١٣١</sup> بالاصطلاح هنا مطلق العرف المتناول للغة والشرع والعرف الخاص والعام كما أشار إليه بقوله<sup>١٣٢</sup>: (سواء كان ذلك الاصطلاح لغة كقول المُخاطب) على صيغة اسم الفاعل

---

<sup>١٣٠</sup> وحاصل المعنى أنه في اصطلاح وقع به التكلم بكلمة بناء على ذلك الاصطلاح (منه). هـ. أ.

<sup>١٣١</sup> ب: ثم المراد.

<sup>١٣٢</sup> أ - بقوله.

أي المُتكلِّم وقوله<sup>١٣٣</sup>: (بعرف اللغة<sup>١٣٤</sup>) أي بناء على عرف اللغة وكذا البواقي وقوله: (أسد) مقول للقول واللام في قوله: (للرجل الشجاع) متعلّق بمقدر حال عن المقول (أو) كان ذلك الاصطلاح (شرعا كقول المخاطب بعرف الشرع صلاةً للدعاء) أقول والشرع وإن كان داخلا في العرف الخاص إلا أن العرف قد اطرّد على ذكر الشرع في مقابلة العرف تعظيما فلذلك جعل قسما برأسه (أو) كان ذلك الاصطلاح (عرفا خاصا) والعرف الخاص ما يعلم ناقله عن المعنى اللغوي بالتعيين كالنحو وغيره (كقول المخاطب بعرف النحو فعلا للحدث أو) كان ذلك الاصطلاح (عرفا عاما) والعرف العام ما لا يُعلم ناقله بالتعيين لا أنه<sup>١٣٥</sup> يكون ناقله جميع الناس فإنه مُمتنع (كقول المُخاطب بالعرف العام دابة للإنسان) وبالجمله الاصطلاح الذي وقع به التخاطب واستعمل اللفظ في غير ما وضع له في ذلك الاصطلاح إن كان هو اصطلاح اللغة فالمجاز لغوي وإن كان اصطلاح الشرع فالمجاز شرعي وإلا فعرفي عام أو خاص فمن هنا عرفت أن المجاز كالحقيقة إما لغوي أو شرعي أو عرفي عام أو خاص.

وأما المجاز المركب فهو المركب المستعمل في غير ما وضع له في اصطلاح به التخاطب لجهة بينهما مع قرينة مانعة عن إرادة المعنى الموضوع له.

### [المجاز المرسل]

(و) المجاز (المفرد و) المجاز (المركب كل منهما إما) مجاز (مرسلٌ إن كانت جهته) المقصودة (غير المشابهة) وسمي مرسلا لكونه مرسلا ومطلقا<sup>١٣٦</sup> بين العلاقات<sup>١٣٧</sup> التي هي غير المشابهة (وهذه

<sup>١٣٣</sup> أ - وقوله.

<sup>١٣٤</sup> متعلّق بالمجاز والباء للسببية والمعنى كقول المستعمل المجاز في معناه المجازي بسبب من نسبته للمعنى الموضوع له بوضع اللغة وهكذا البواقي (منه). هـ أ.

<sup>١٣٥</sup> ب: لا أن يكون.

<sup>١٣٦</sup> ب - ومطلقا.

الجهة) التي هي غير المشابهة (على أنحاء) أي اقسام<sup>١٣٨</sup> (شتى) أي مختلفة (وذلك<sup>١٣٩</sup>) أي المجاز المرسل (مثل تسمية الكل<sup>١٤٠</sup> باسم جزئه) أي مثل اسم جزء الشيء المسمى به ذلك الشيء الكل ففي العبارة مسامحة؛ لأنه لا يجوز حمل التسمية على المجاز المرسل ولا بد أن يكون ذلك الجزء هو العمدة في وجود الوصف الذي اعتبر في الكل ليصح إطلاق ذلك الجزء على ذلك الكل (كالعين) وهي الجارحة المخصوصة (للشخص الرقيب) الْمُتَرَقَّبُ الْمُتَنَظِّرُ لأن العين لما كانت هي المقصودة في كون الشخص رقيباً صارت كأنها الشخص بعينه فيقال رأيت عيناً أي شخصاً رقيباً بخلاف سائر الأعضاء كاليد والرأس وغيرهما من الأعضاء فإنها لما لم تكن لها دخل في وجود هذا الوصف للشخص الرقيب لم يجز إطلاقها عليه

(أو تسمية الشيء باسم كله) أي إطلاق اسم الكل على الجزء (كالأصابع) إذا استعمل (للأنامل كقوله تعالى ﴿يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ﴾) أي أناملهم<sup>١٤١</sup> ﴿فِي آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ﴾<sup>١٤٢</sup> والأنامل جمع أنملة وهي جزء من الأصبع والغرض منه المبالغة كأنه به أنه جعل كل منهم الأصبع في الأذن حتى لا يسمع شيئاً من الصواعق فهو من قبيل (7B) مقابلة الجمع بالجمع على سبيل التوزيع على ما يستفاد من شرح التلخيص وأقول: ويحتمل أن يجعل من قبيل المبالغة بمعنى أنهم لشدة الهول يجعلون جميع أصابعهم في الأذن ويحتمل أن لا يكون مجاز في هذه الآية أصلاً وذلك لأن نسبة فعل إلى ذي أجزاء يكفي فيه وجوده لبعض أجزائه كما يقال دخلت بلد كذا ودار فلان ومسحت المنديل إلى غير ذلك فنسبة الجعل

<sup>١٣٧</sup> أي غير مقيد بإحدى العلاقات المعتبرة في المجاز المرسل وهي المحصورة في خمسة وعشرين (ماويلي). هـ أ.

<sup>١٣٨</sup> ويحتمل أن يكون الأنحاء بمعنى الطرق ويكون إشارة إليه فيكون العبارة حينئذ خالية عن المسامحة. هـ أ.

<sup>١٣٩</sup> يعني أن ذلك إشارة إلى الأنحاء التي بمعنى الطرف ويجوز أن يكون إشارة إلى المجاز المرسل ولكن يكون حينئذ في قوله مثل تسمية الشيء باسم جزئه مسامحة أي مثل اسم جزء الشيء المسمى به ذلك الشيء ولاحتياجه إلى هذه المسامحة لم يجعل ذلك إشارة إلى المجاز المرسل (منه). هـ أ.

<sup>١٤٠</sup> ب: تسمية الشيء.

<sup>١٤١</sup> والقرينة امتناع إدخال جميع الأصابع إلى الصماخ لأنه لا يحتمله (عبد الرؤوف). هـ أ.

<sup>١٤٢</sup> البقرة، ١٩.

في الأذن إلى الإصبع صحيح<sup>١٤٣</sup> حقيقة باعتبار تلبسه لبعض منه وهي الأنملة لأنها بعض من الأصبع فلا مجاز لا في الكلمة ولا في الإسناد ويجوز<sup>١٤٤</sup> أن يكون من قبيل المجاز الذي تغير حكم إعرابه بحذف اللفظ أي يجعلون أنملة أصابعهم من قبيل قوله تعالى: ﴿وَإِسْأَلِ الْقَرْيَةَ<sup>١٤٥</sup>﴾

(أو) تسمية الشيء المسبب (باسم سببه) أي إطلاق اسم السبب على المسبب نحو (رَعَيْنَا الْغَيْثَ أي النبات)<sup>١٤٦</sup> فإنه مسبب من الغيث (أو) تسمية الشيء السبب باسم (مسببه) أي إطلاق اسم المسبب على السبب على عكس الأول (نحو أمطرت السماء نباتا أي غيثا<sup>١٤٧</sup>) وكقوله تعالى: ﴿وَيُنزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا<sup>١٤٨</sup>﴾ أي مطرا أو هو سبب للرزق وكقوله تعالى: ﴿فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ<sup>١٤٩</sup>﴾ استعملت "قرأت" مكان "أرذت" القراءة لكون القراءة مسببة عن إرادتها استعمالا مجازا<sup>١٥٠</sup> بقرينة الفاء والطريق المشهور في تقديم الاستعاذة ووجه دلالتها على ذلك أن الفاء دلت على تأخير الاستعاذة عن المعنى المراد بقرئت والطريق المشهور دل على تقديم الاستعاذة على نفس القراءة فلا بد أن يجمع بينهما بأن يراد بقرأت معنى غير نفس القراءة ولا شيء يراد منها سوى إرادة القراءة

---

<sup>١٤٣</sup> ولكن حينئذ يحتاج أيضا إلى أن يقال أنه من مقابلة الجمع بالجمع إلا أن يقال بالاحتمال الذي ذكرناه آنفا. هـ.أ.

<sup>١٤٤</sup> ب: ويحتمل.

<sup>١٤٥</sup> يوسف، ٨٢

<sup>١٤٦</sup> والقرينة أن الرعي أي الأكل لا يتعلق بالغيث الحقيقي فيكون المراد به ما يصلح تعلق به أعني النبات (منه). هـ.أ.

<sup>١٤٧</sup> والقرينة على أن المراد بالنبات هو الغيث وأنه يمتنع تعلق إمطار السماء بالنبات الحقيقي فيكون المراد به ما يصلح تعلق به وهو الغيث (منه). هـ.أ.

<sup>١٤٨</sup> غافر، ١٣.

<sup>١٤٩</sup> النحل، ٩٨.

<sup>١٥٠</sup> ب: استعمالا مجازيا.

(أو تسمية) الشيء (باسم ما) أي صفة (كان) هو (عليه في الماضي) أي تسمية الشيء باسم صفة كان ذلك الشيء موصوفاً بها في الزمان الماضي ولم يكن موصوفاً بها في الزمان الحال (نحو) قوله تعالى: ﴿وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ<sup>١٥١</sup>﴾ أي الذين كانوا يتامى في الماضي) إذ لا يُثم بعد البلوغ<sup>١٥٢</sup>

(أو) تسمية الشيء (باسم ما يكون عليه) أي باسم صفة يكون ذلك الشيء متصفاً بها (في المستقبل نحو) قوله تعالى ﴿إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا<sup>١٥٣</sup>﴾ أي عنبا) يؤول إلى الخمر<sup>١٥٤</sup> وهذا التفسير أظهر من تفسيره بالعصير الذي يؤول إلى الخمر لاحتياجه إلى تأويل أن يقال استخرج بالعصر عصيراً يؤول إلى الخمر فتدبر. وكقوله صلى الله عليه وسلم: "مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا فَلَهُ سَلْبُهُ"<sup>١٥٥</sup> وتسمى هذه بالمشاركة ومنه تسمية الحال باسم محلّه نحو قوله تعالى: ﴿فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ<sup>١٥٦</sup>﴾ أي أهل ناديه والنادي المجلس. ويحتمل أن يكون من قبيل قوله تعالى: ﴿وَإِسْأَلِ الْقَرْيَةَ<sup>١٥٧</sup>﴾ ومنه تسميته باسم ما يحل فيه نحو قوله تعالى: ﴿وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ<sup>١٥٨</sup>﴾ أي في الجنة التي تحل فيها الرحمة أو تسميته باسم آلة نحو قوله تعالى: ﴿وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ<sup>١٥٩</sup>﴾ واللسان اسم لآلة الذكر أي ذكراً حسناً استعارة. وزاد قوله: (هذه) أي الأمثلة المذكورة في بيان طرق المجاز المرسل (أمثلة) المجاز (المفرد المرسل) لترتب عليه قوله وأما مثال المجاز<sup>١٦٠</sup> المركب المرسل.

<sup>١٥١</sup> النساء، ٢.

<sup>١٥٢</sup> أي بلوغ اليتامى الدال على إيتاء الأموال إليهم لأن الإيتاء لا يجوز إلا إلى من بلغ (ماويلي). هـ.أ.

<sup>١٥٣</sup> يوسف، ٣٦.

<sup>١٥٤</sup> القرينة امتناع عصر الخمر (منه). هـ.أ.

<sup>١٥٥</sup> صحيح البخاري: فرض الخمس (٢٩٧٣)، صحيح مسلم: الجهاد والسير (١٧٥١).

<sup>١٥٦</sup> العلق، ١٣.

<sup>١٥٧</sup> أي من طرق المجاز المرسل أو من المجاز المرسل على التأويل المذكور (منه). هـ.أ.

<sup>١٥٨</sup> آل عمران، ١٠٧.

<sup>١٥٩</sup> الشعراء، ٨٤.

<sup>١٦٠</sup> أي ذكر لثلاثاً يكون قوله وأما مثال المركب.. عطفاً على المقدر ولا يخفى حسنه عند من له طبع سليم وعقل مستقيم. هـ.أ.

واعلم أن القوم لم يصرحوا بتقسيم المجاز المركب إلى المرسل والاستعارة كما لا يخفى على من تتبع كلامهم بل الظاهر أنهم خصوه بالاستعارة التمثيلية واعترض عليهم المحقق التفتازاني في شرحه على التلخيص بما حاصله: أن المجاز المركب المرسل كثيرة كالأخبار المستعملة (8A) في الإنشاء والمستعملة في لازم فائدة الخبر والإنشاء المستعملة في الخبر فلا وجه لحصر المجاز المركب في الاستعارة التمثيلية وقد تبعه المصنف حيث قسم المجاز المركب أولاً إلى المجاز المرسل والاستعارة ثم مثل للمجاز المركب المرسل بما مثل به المحقق التفتازاني فقال: (وأما مثال) المجاز المركب (المرسل فكقوله) أي كقول الشاعر<sup>١٦١</sup>:

(هُوَ أَي مَعَ الرُّكْبِ الْيَمَانِيِّ<sup>١٦٢</sup> مُصْعِدٌ جَنِيْبٌ وَجُثْمَانِي بِمَكَّةَ مُوْتَقٌ

فإن هذا المركب) مركب خبري (موضوع للإخبار) أي للنسبة<sup>١٦٣</sup> الخبرية (والغرض منه) أي من هذا المركب (لازمه) أي لازم<sup>١٦٤</sup> مضمونه<sup>١٦٥</sup> (وهو إظهار التحزن والتحسر) وإنشاؤها. وأجاب عنه بعض المحققين بما حاصله أن ما سوى الاستعارة التمثيلية من المجازات المركبة مجازات بالعرض والمجاز بالأصالة أجزائها الداخلة في المجاز المفرد بخلاف الاستعارة التمثيلية فإنه لا تجوز في شيء من

<sup>١٦١</sup> هو جعفر بن علبة بن ربيعة، بن عبد يغوث الشاعر و يكنى أبا عارم، و عارم. وهو من مخضرمي الدولتين الأموية والعباسية، شاعر مقل غزل فارس مذكور في قومه، و كان أبوه علبة بن ربيعة شاعرا أيضا. انظر الأغاني لأبي فرج الاصبهاني، ٢٣/١٣.  
<sup>١٦٢</sup> اسم جمع للراكب ويماني جمع يمن أصله يماني حذف الياء المدغمة وعوض عنها الألف قبل النون على خلاف القياس فصار يماني حذف الياء لالتقاء الساكنين كذا قالوا والأظهر أنه حذف ياء النسبة عوض عنها الألف على خلاف القياس لكثرة الاستعمال والتخفيف. ومصعد من صعد في الأرض مضى فالصة محذوفة بقرينة المقام، ومبعد كمنجل بعيد الأسفار فهو بيان للمعنى المراد وذاهب في الأرض بيان الأصل المعني وقرائه على وزن مكرم غلط؛ لأن البعد لا يكون إلا لازما، وفي جنيب إشارة إلى أنه ذهب أهوائها لم يصف مفارقة اختيارا ويجوز أن يكون هواي بمعناه بأن يكون ذهابه باعتبار ذهابه محلّه وهو القلب (عبد الحكيم)، وذهاب القلب باعتبار ذهاب متنقله وهو المحبوب وحيبه الرعيل (منه). هـ.أ.

<sup>١٦٣</sup> فسره بالنسبة الخبرية للقطع بأن الهيئة التركيبية موضوعة لها لا للإخبار. هـ.أ.

<sup>١٦٤</sup> ب: لازم الاخبار.

<sup>١٦٥</sup> وجه كونه لازما أن الإخبار لوقوع شيء مكروه هدفه إظهار التحزن والتحسر (منه). هـ.أ.

أجزائها كما سيجيء وأقول فيه نظر لأن قوله تعالى حكايةً عن امرأة عمران ﴿رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ﴾<sup>١٦٦</sup> نقل المجموع من حيث هو من الإخبار إلى إنشاء التحزن<sup>١٦٧</sup> والتحسر مع أنه ليس في شيء من أجزائه تجوُّز وأمثال ذلك كثير في الكلام فاستقم كما أمرت.

### [الاستعارة]

(وإما استعارة) عطف على قوله: "إما مرسل" أي والمفرد والمركب كل منهما إما مجاز مرسل وإما استعارة (إن كانت جهته) أي جهة كل من المفرد والمركب (المشابهة كقولك أسدا في رأيت أسدا يرمي) فإن الجهة بين الرجل الشجاع والأسد إنما هو اشتراكهما في الشجاعة وهذا (في الاستعارة المفردة وكقولك في) الاستعارة (المركبة) وهي: أن ينتزع صورة من أمور متعددة ويشبه بصورة أخرى مثلها ويدعى دخول الصورة الأولى في جنس الصورة الأخرى روما للمبالغة فيستعار اللفظ المركب للصورة المشبهة استعارة مصرحة فيكون الاستعارة في مجموع ذلك المركب من حيث هو لا في شيء من مفرداته بل تكون باقية على حالها قبل هذا التجوُّز من كونها حقيقة أو مجازا أو مختلطا وقوله: (للمتردد) متعلق بالقول وقوله (في أمر) متعلق بالمتردد كالمفتي المتردد في الفتوى وقوله: (إني أراك تقدم رجلاً وتؤخّر أُخْرَى) مفعول به للقول.

إعلم أن هذا المثال يدل بظاهره على أن المتردد يؤخر الرجل الأخرى وهو ظاهر الفساد إذ لا يخفى أن المتردد لا يؤخر الرجل الأخرى بل الرجل التي قدمها. وأجاب عنه المحقق الشريف بأن المراد بالرجل: الرجل التي قدمها وجعلها رجلا أخرى لأنها من حيث أنها أخرت مغايرة لها من حيث أنها قدمت.

<sup>١٦٦</sup> آل عمران، ٣٦.

<sup>١٦٧</sup> ب: إلى الإنشاء أي التحزن.



وأجاب المحقق التفتازاني بما حاصله: أن المراد بالرجل هو الخطوة فيكون المعنى إني أراك تقدم خطوة إلى قدام وتؤخر خطوة أخرى إلى خلف واعترض عليه المحقق الشريف بما حاصله أنه مع اشتماله على تكلف مراده<sup>١٦٨</sup> بالقدام والخلف وهو قدام الشخص المتردد وخلفه والظاهر أن تأخير الخطوة إنما هو إلى موضع ابتدئ منه لا إلى خلف<sup>١٦٩</sup> المتردد مع أن المتبادر في التركيب المذكور أن يكون التقديم والتأخير واقعين على شيء واحد ويمكن (8B) أن يدفع بأن تأخير الخطوة إنما هو بالرجل التي قدمها فتصير الخطوة المؤخرة إلى خلفه ويكون متعلق التقديم والتأخير شيئاً واحداً هو الرجل التي قدمها.

وأجاب عنه بعض المحققين<sup>١٧٠</sup> عن أصل الاعتراض بأن أخرى صفة تارة أي تقدم رجلاً تارة وتؤخر تلك الرجل تارة أخرى ويشعر به ظاهر كلام المصنف. لكن لا يخلو عن شيءٍ أما أولاً: فلأن الظاهر أنه صفة رجلاً وأما ثانياً: فلأن تارة غير مذكورة وتقديرها خلاف الظاهر (فإنك شَبَّهت صورة تردُّه في ذلك الأمر) والإضافة لامية من قبيل إضافة الملزوم إلى لازمه أي شبهت الهيئة الملزومة لتردده المنتزعة من جانب المشبه وهي صورة إقدامه على الفتوى تارة وإحجامه عنه أخرى (بصورة مَنْ) أي بصورة مسافر متردد (قام لِيُدْهَبَ في أمرٍ) أي لأمر (فتارة يريد الذهاب فيقُدِّم رجلاً وتارة لا يريد فيؤخِّر) أي تلك الرجل التي قدمها تارة (أخرى) وهي الصورة المنتزعة من تقديم الرجل تارة وتأخيرها أخرى (فاستعملت الكلام الدال على هذه الصورة) أي صورة من قام (في تلك الصورة) أي صورة

<sup>١٦٨</sup> ب: أن المراد.

<sup>١٦٩</sup> ولو كان إلى خلف لم يكن هيئته للمتردد كما لا يخفى (منه). ه.أ.

<sup>١٧٠</sup> وهو عصام الملة والدين. ه.أ.ع | وهو إبراهيم بن محمد بن عرب شاه الأسفراييني عصام الدين، صاحب الأطول في شرح تلخيص المفتاح للقرظيني، في علوم البلاغة. ولد في أسفرايين من قرى خراسان وكان أبوه قاضيها، فتعلم واشتهر وألف كتبه فيها. وزار في أواخر عمره سمرقند فتوفي بها. وله تصانيف كثيرة منها الأطول وميزان الأدب وحاشية على تفسير البيضاوي، و شرح رسالة الوضع للإيجي وحاشية على تفسير البيضاوي لسورة عم وشروح وحواش في المنطق والتوحيد والنحو. شذرات الذهب لأبو الفلاح، ٤١٧/١٠.

المتردد في أمر (ووجه الشبه بينهما) أمر عام مشترك منتزع من تَيْنِكَ الصُّورَتَيْنِ ويشملهما (هو الإقدام)  
المطلق (تارة والإحجام) المطلق (تارة) أخرى.

(والاستعارة المركبة إن لم يشتهر ولم ينتشر استعمالها تسمى تمثيلاً) مطلقاً من غير تقييد بقولنا  
على سبيل الاستعارة ووجه التسمية به أن التمثيل بمعنى التشبيه وهي مشتملة عليه (و تسمى (تمثيلاً)  
مع قيد (على سبيل الاستعارة) لأنه قد ذكر المشبه به وأريد المشبه<sup>١٧١</sup> وترك ذكر المشبه بالكليّة كما هو  
طريق الاستعارة المصرحة والتسمية بهذين الاسمين قد أخذه من كلام صاحب التلخيص والتسمية  
بقوله: (استعارة تمثيلية<sup>١٧٢</sup>) قد أخذه من كلام بعض المحققين<sup>١٧٣</sup> في رسالة الاستعارة (وإن اشتهر)  
استعمالها على سبيل الاستعارة بحيث لا يستعمل في معناه أصلاً ولا على سبيل التشبيه (تسمى مثلاً  
والأمثال لا يتغير) ألفاظها حين استعمالها (في مضربها<sup>١٧٤</sup>) والمراد بالمضرب الهيئة المنتزعة المشبهة  
بالهيئة الأصلية (عن حال موردها) والمراد بالمورد الهيئة الأصلية التي ورد فيها الكلام. والحاصل أن  
الأمثال لا بد أن لا يتغير ألفاظها<sup>١٧٥</sup> عن الأحوال التي وردت هي عليها في أصلها من التذكير والتأنيث  
والإفراد والتثنية والجمع إلى غير ذلك (وإلا) أي وإن غيرت ألفاظها عن أحوالها (لم تكن استعارة) لأن  
الاستعارة كما ستعرفها أن يذكر اللفظ الذي يخص المشبه به بعينه ويراد به المشبه فلو غير لفظ المثل لم  
يكن عين اللفظ الذي يخص المشبه به فلم يكن استعارة فإذا أردت التمثيل بقوله: في الصَّيْفِ صَيِّغَتِ

---

<sup>١٧١</sup> ب - وأريد المشبه.

<sup>١٧٢</sup> أ: "استعارة مصرحة" وهذا خطأ. والصحيح ما في نسخة ب.

<sup>١٧٣</sup> والمراد به المحقق السمرقندي. هامش أ و ب.

<sup>١٧٤</sup> أ: في مضاربها.

<sup>١٧٥</sup> وإلا صارت تلميحاً لا استعارة؛ التلميح هو أن يشار من فحوى الكلام إلى قصة أو شعر أو مثل سائر من غير ذكر من  
المذكور (مطول). هـ أ.

اللَّبَنَ<sup>١٧٦</sup> في المذكر لم يتغير كسر التاء فإن غيرتها لم تكن مثلاً بل مأخوذاً منه وأقول وجه عدم التغير أن الأمثال السائرة لا تكون إلا أقوالاً فيها نوع غرابة فحميت ألفاظها<sup>١٧٧</sup> عن التغير لمحافظة على تلك الغرابة.

(والاستعارة المفردة إما مصرحة إن كان (9A) المذكور المشبه به) ومقصوده أنه إن كان المذكور من أركان التشبيه هو لفظ المشبه به فقط المذكور معه ما يلائم المشبه فهناك استعارة مصرحة وهي لفظ المشبه به والمراد بالمشبه به ما لو أتى بالتشبيه لكان مشبهاً به لا ما يكون مشبهاً به بالفعل إذ لا تشبيه في نظم الكلام وإنما هو مضمّر في النفس كما عرفت (وتسمى) أي الاستعارة المصرحة (تحقيقية أيضاً لتحقق معناها) أي معنى الاستعارة المصرحة وقوله: (المستعار له) صفة لمعناها احتراز عن معناها الموضوع له (حسا) بأن يكون المعنى المستعار له أمراً معلوماً يمكن أن ينص عليه ويشار إليه إشارة حسية (نحو رأيت أسداً في الحمام) فإن المستعار له هو الرجل الشجاع وهو أمر محسوس يمكن أن يشار إليه إشارة حسية (أو عقلاً) بأن يكون أمراً معلوماً في نفس الأمر يمكن أن يشار إليه إشارة عقلية (نحو ﴿اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾<sup>١٧٨</sup> أي دين الإسلام) فإنه أمر محقق عقلاً لا حساً.

<sup>١٧٦</sup> « يروى أن عمرو بن عدس تزوج بنت عمه بعدما أسن، وكان غنياً وكانت تؤذيه وتسمعه ما يكره وتهجره حتى طلقها، وتزوجها من بعد عمير بن معبد وهو ابن عمها، وكان رجلاً شاباً قليل المال، فمرت إبل عمرو عليها كأنها الليل من كثرتها فقالت لخادمتها: ويلك انطلقي إلى عمرو فقولي له فليسقنا من اللبن، فاتاها الرسول فقال: إن بنت عمك دختنوس تقول لك اسقنا من لبنك، فقال لها عمرو قولي لها الصيف ضيعت اللبن». أمثال العرب للضبي، ص ٥١.

<sup>١٧٧</sup> ولكون المثل فيها نوع غرابة يستعار لفظ المثل من معناه الاصطلاحي وهو الاستعارة فشى استعمالها للحال أو للصفة أو القصة إذا كانت لها شأن عجيب ونوع غرابة كقوله تعالى: مثلهم ﴿كمثل الذي استوفد ناراً﴾ أي حالهم العجيب الشأن، وكقوله تعالى: ﴿وله المثل الأعلى﴾ أي الصفة العجيبة، وكقوله تعالى: ﴿مثل الجنة التي وعد المتقون﴾ أي نعمته الجنة العجيبة كذا في شرح التلخيص (منه). هـ أ.

<sup>١٧٨</sup> الفاتحة، ٦.

واعلم أن الاستعارة المصراحة كما تكون حقيقية تكون تخيلية أيضا على ما ذهب إليه السكاكي<sup>١٧٩</sup> وسيشير إليه المصنف ولكن لم يتعرض لها ههنا إما لأن تحقيقها إنما تكون بعد تحقيق الاستعارة بالكناية وإما لأنه لم يعتبر تخيلية السكاكي فلهذا لم يقسم الاستعارة المصراحة بناء على مذهبه وأما التعرض لها فيما سيأتي فإنما هو للاستيفاء بجميع الاحتمالات في قرينة المكنية (وقريتها) أي قرينة الاستعارة المصراحة (ما يذكر) والمراد بالذكر ما يكون أعم من الذكر اللساني والقلبي فيعم القرينة المقالية والحالية (من ملائم) واحد بيان ل"ما"، أو من أكثر<sup>١٨٠</sup> منه (من ملائمت المشبه) ولا يجوز أن يكون قريتها من ملائمت المشبه به كما لا يخفى.

(وإما مكنية) عطف على قول مصراحة أي والاستعارة المفردة إما مكنية (إن كان المذكور) من أركان التشبيه لفظ (المشبه) فقط<sup>١٨١</sup> مذكورا معه ما يلائم المشبه به ثم لا يخفى أن هذا أيضا ليس تعريفا للاستعارة بالكناية بل المقصود أنه إذا لم يذكر شيء من أركان التشبيه سوى المشبه وذكر معه ما يلائم المشبه به كان هناك استعارة بالكناية ولكن اختلفت أقوالهم في تعيين الأمر الذي يطلق عليه لفظ الاستعارة بالكناية ومحصل ذلك يرجع إلى ثلاثة<sup>١٨٢</sup> أقوال فذهب السلف إلى أن الاستعارة بالكناية لفظ المشبه به المستعار للمشبه في النفس المشار إليه بذكر لازمه مثلا أن الاستعارة في قولنا أظفار المنية نشبت بفلان هي لفظ السبع المستعار للمنية في النفس فصار لفظ السبع بسبب ذلك كأنه مرادف للفظ

<sup>١٧٩</sup> هو يوسف بن أبي بكر بن مُحَمَّد بن علي أبو يَعْقُوب السكاكي الحَوَازِمِي سراج الدين كان إماما كبيرا عالما متبحرا في النحو والتصريف والبلاغة والشعر والعروض؛ صاحب مفتاح العلوم توفي سنة ٦٢٦ في نواحي قرية الكِنْدِي وولد ليلة الثلاثاء الثالث من جمادى الأولى سنة ٥٥٥. الجواهر المضية، للقرشي، ٢/٢٦٢.

<sup>١٨٠</sup> أ: "وأكثر" بدل (أو من أكثر).

<sup>١٨١</sup> إشارة إلى قصور في عبارته إذ لا يلزم من كون المذكور لفظ المشبه فقط وجود الاستعارة بالكناية على ما لا يخفى (منه) ه.أ.

<sup>١٨٢</sup> فيصدق على المذاهب الثلاثة لأن ذكر ما يلائم المشبه به أعم من أن يكون الدلالة ما يلائم المشبه به على لفظ المشبه به كما هو مذهب السلف أو على دعوى تقريب الاتحاد كما هو مذهب السكاكي أو على التشبيه كما هو مذهب الخطيب بخلاف ما ذكره المحقق السمرقندي في الفصل الثاني في بيان الاستعارة بالكناية فإن بيان الاستعارة بالكناية لا يشمل إلا على مذهب الخليل كما من يراجع في شرح عصام الملة والدين. ه.أ.

المنية فاصطلحوا على ذكر المنية مع ذكر ما يلازمه أعني الأظفار وهذا المذهب<sup>١٨٣</sup> هو الصواب الذي لا خلل فيه لا لفظاً<sup>١٨٤</sup> ولا معنا والظاهر<sup>١٨٥</sup> من كلام السكاكي أنه ذهب إلى أنها لفظ المشبه المستعمل في المشبه به بادعاء أنه عينه واعترض عليه بأن لفظ المشبه لم يستعمل إلا في معناه فلا يكون مجازاً فضلاً عن أن يكون استعارة وأقول هذا الاعتراض مبني (9B) على أن مذهبه في الاستعارة بالكناية أن تذكر المشبه وتريد المشبه به حقيقة وليس كذلك لظهور أن ليس المراد بالمنية في قولنا (أظفار المنية نسبت بفلان) السبع حقيقة بل المراد الموت لكن بادعاء السبعية له فالتحقيق في مذهبه بما لا يزيد عليه أن الاستعارة بالكناية لفظ المشبه المستعمل في المشبه به الادعائي بعد ادعاء أن المشبه الحقيقي عين المشبه به الحقيقي فلفظة المنية في المثال المذكور مستعار من المنية من حيث هي هي للمنية<sup>١٨٦</sup> من حيث أنها تشبه السبع<sup>١٨٧</sup> الحقيقي وجعلت عينه بادعاء السبعية لها وإنكار أن تكون شيئاً عين السبع فللمنية عنده اعتباران اعتباران كونها مأخوذة من حيث هي هي واعتبار كونها مأخوذة منه من حيث انها مشبه بالسبع وجعلت عينه.

واعترض عليه المحقق التفتازاني بما حاصله: أن هذا الادعاء أيضاً لا يجدي نفعا في جعل المنية مستعملة في غير ما وضع<sup>١٨٨</sup> له حتى يكون مجازاً كما أن ادعاء الأسدية للرجل الشجاع لا يجعل الأسد مستعملاً في معناه الموضوع له حتى يكون حقيقة ونحن نقول إن الموضوع له إذا اعتبر مع أمر خارج

<sup>١٨٣</sup> ب - المذهب.

<sup>١٨٤</sup> أما لفظاً فلأن تسميتها استعارة بالكناية ظاهر وأما معن فلأنه يصدق عليها أنه كلمة مستعملة في غير ما وضعت له لعلاقة هي المشابهة (منه). هـ أ.

<sup>١٨٥</sup> وإنما قال والظاهر لأن كثيراً من كلام السكاكي يميل إلى أن مذهبه بعينه هو مذهب السلف حتى ذهب المحقق التفتازاني في شرح التلخيص إلى أن مذهبه هو مذهب السلف وليس له مذهب برأسه وحرف عباراته الآتية عن كون مذهبه مذهب السلف عن ظاهرها لكن الأكثر من كلامه ظاهر في أن مذهبه مخالف لمذهب السلف والخطيب كما لا يخفى تأمل في المفتاح فافهم. (منه). هـ أ.

<sup>١٨٦</sup> أ: للسبع.

<sup>١٨٧</sup> ب: مشبه بالسبع.

<sup>١٨٨</sup> أي المتية بالتشبيه لا يعتبر غير الموضوع له (ماويلي). هـ أ.

عنه تصير غير موضوع<sup>١٨٩</sup> له بخلاف العكس فيكون لفظ المنية مستعملا في غير ما وضع له ولا يكون لفظ الأسد مستعملا<sup>١٩٠</sup> فيما وضع له.

وذهب صاحب التلخيص إلى أنها التشبيه المضمرة في النفس ويدل على ذلك التشبيه بإثبات أمر للمشبه يخص المشبه به ويتجه عليه أن الاستعارة بالكناية حينئذ لا تكون من أقسام المجاز اللغوي فيكون مخالفا لما عليه القوم من أن الاستعارة مطلقا من أقسام المجاز اللغوي فافهم، وأيضا لا وجه لتسميتها استعارة وإن كان كونها كناية غير مخفي وإن الأمر الثابت للمشبه كما يدل<sup>١٩١</sup> على التشبيه المضمرة كذلك يدل على استعارة السلف والاستعارة أبغ من التشبيه فلا وجه للعدول عنها (وقريتها) أي قرينة الاستعارة بالكناية (ذكر ما يلائم المشبه به) مع المشبه ويكون مما لا يتم الاستعارة إلا به فيخرج به<sup>١٩٢</sup> الترشيح وهذا أيضا ليس تعريفا للقرينة المكنية بل المقصود أنه إذا ذكر مع المشبه ما يلائم المشبه به كان هناك قرينة مع الاستعارة<sup>١٩٣</sup> بالكناية ولكن اضطربت أقوالهم في تعيين الأمر الذي يطلق عليه قرينة المكنية ومحصل ذلك يرجع إلى ثلاثة أقوال فمذهب السلف إلى أنها إثبات الأمر الملائم للمشبه به للمشبه سواء كان للمشبه ملائم يشبه ملائم المشبه به أو لا وإليه ذهب صاحب التلخيص (وتسمى هذه أي قرينة المكنية) عند السلف مطلقا (استعارة تخيلية) أما تسميته استعارة<sup>١٩٤</sup> فلأنه استعير للمشبه ذلك الأمر الذي يخص المشبه به وتخييلية لأنه خيل اتحاد المشبه مع المشبه به (10A) وذهب

---

<sup>١٨٩</sup> والحاصل أن الموضوع له للفظ المنية هو الموت إذا اعتبر مع أمر خارج عنه ككونها سبعا مثلا يصيره غير موضوع له ضرورة أن المنية في هذه الحثية غيرها من حيث هي فيكون لفظ المنية مستعملا في غير ما وضع له وأما غير الموضوع له إذا اعتبر مع الموضوع له كالرجل الشجاع مع الأسد فلا يصير موضوعا له والا لزم التصرف في الموضوع له بزيادة وذا لا يجوز لأن التصرف فيه بزيادته أو نقصانه إنما هو من خصائص الواضع كما بينته في مواضع شتى فاحفظه ولا تكن من المعاندين بل خذ من الشاكرين. (منه). ه.أ.

<sup>١٩٠</sup> لأنه اعتبر غير الموضوع له وهو الرجل مع الموضوع له وهو الأسد (ماويلي). ه.أ.

<sup>١٩١</sup> إشارة إلى أن الاستعارة بالكناية ليست عنده من المجاز اللغوي فلا يكون مخالفا لما عليه القوم (منه). ه.أ.

<sup>١٩٢</sup> لأنه ليس متما للاستعارة بل مزين لها (منه). ه.أ.

<sup>١٩٣</sup> ب قرينة للاستعارة.

<sup>١٩٤</sup> بحسب اللغة وليست استعارة بحسب الاصطلاح (منه). ه.أ.

السكاكي إلى أنها لفظ ملائم المشبه به المستعمل في أمر وهمي انتزعه الوهم للمشبه سواء كان للمشبه<sup>١٩٥</sup> ملائم يشبه ملائم المشبه به أو لا وتسمى عنده استعارة مصرحة تخيلية وذهب المحقق السمرقندي<sup>١٩٦</sup> إلى أنها لفظ ملائم المشبه به المستعار لملائم المشبه إن كان له ملائم يشبه ملائم المشبه به وتسمى حينئذ استعارة مصرحة تحقيقية وإلا فالقرينة عنده<sup>١٩٧</sup> إنما هي إثبات ملائم المشبه به للمشبه وتسمى حينئذ استعارة تخيلية كالمذهب الأول وسيأتي زيادة تحقيق المذهبين الآخرين إن شاء الله تعالى فانتظره. (كقوله) أي كقول الهزلي<sup>١٩٨</sup>: (فَإِذَا الْمَيْتَةُ أَنْشَبَتْ) أي علقتم (أَطْفَارَهَا أَلْفَيْتَ) على صيغة المخاطب أي علمت (كُلُّ تَمِيمَةٍ لَا تَنْفَعُ) وهي ما يعلق على عنق الصبيان صونا لهم عن العين والجن فإن الهزلي شبه المنية في نفسه بالسبع في إهلاك النفس بالقهر والغلبة من غير تفرقة بين نفع وضرار ولا رقة على ذي فضيلة وأثبت لها الأظفار على سبيل التخيل.

(وما زاد) في الكلام (على قرينتهما أي) على قرينة الاستعارة (المصرحة و) الاستعارة (الممكنة إن كان من ملائم المشبه فتجريد) والاستعارة التي فيها التجريد تسمى مجردة لتجريده الاستعارة عن بعض المبالغة وذلك لأن مبنى الاستعارة على دعوى اتحاد المستعار له مع المستعار منه وذكر ما يلائم المشبه يبعدك عن هذا الدعوى نحو: رأيت أسدا يرمى شاكبي السلاح (وإن كان من ملائم المشبه به فترشيح) وما فيه الترشيح تسمى مرشحة لأنه يقربك من دعوى الاتحاد في الاستعارة ومنه تنشأ المبالغة نحو رأيت

<sup>١٩٥</sup> أ - للمشبه.

<sup>١٩٦</sup> أبو القاسم بن أبي بكر الليثي السمرقندي: عالم بفقهاء الحنفية، أديب. له كتب، منها الرسالة السمرقندية في الاستعارات. ومستخلص الحقائق شرح كنز الدقائق في فقه الحنفية، وحاشية على المطول، وشرح الرسالة العضدية للجرجاني (ت. ٨١٦) في الوضع، أنجزه السمرقندي في ٤ شعبان ٨٨٨. الأعلام للزركلي ١٧٣/٥.

<sup>١٩٧</sup> ب + أيضا.

<sup>١٩٨</sup> هو خويلد بن خالد أبو ذؤيب الهذلي، الشاعر المشهور. أدرك الجاهلية وأسلم في خلافة أبو بكر الصديق، وكان أبو ذؤيب أشعر هذيل، وكانت هذيل أشعر العرب. سير أعلام النبلاء للذهبي، ٤٩٤/٢.

أسدا يرمي له لبد (وقد يجتمعان) أي الترشيح والتجريد نحو قول زهير بن أبي سلمى<sup>١٩٩</sup>: (لدى أسد شاكي السلاح) أي تمام السلاح<sup>٢٠٠</sup> (مُقْدَفٍ) أي قذف ورمى به إلى الوقائع وقيل معناه قذف باللحم ورمى به حتى صار له فخامة وجسامة (لَهُ لَيْدٌ) جمع لبدة وهي ما تلبد والتصق من شعر الأسد على منكبها (أظفاره لم تُقْلَم) مبالغة القلم وهو القطع وهو كناية عن كمال القوة (فإن قوله: لدي أسد)<sup>٢٠١</sup> استعارة والإضافة فيه أي إضافة لدى إلى ياء المتكلم إذا لم يكن عنده أسد حقيقي أو إضافته إلى الأسد قرينة للاستعارة وقوله: (شاكي السلاح) تجريد لأنه وصف بملائم المستعار له أعني الرجل الشجاع (وقوله: له لبد أظفاره لم تُقْلَم ترشيح) لأن هذا الوصف مما يلائم المستعار منه وهو الأسد الحقيقي<sup>٢٠٢</sup> وأما مقذف فليس بتجريد ولا ترشيح لأن التقديف بكلا المعنيين المذكورين يجوز أن يكون صفة للمستعار له والمستعار منه على ما ذكره بعض المحققين فاعرفه<sup>٢٠٣</sup>.

ثم اعلم أنك قد عرفت المذاهب الثلاثة في قرينة المكنية وأما المصنف فقد ترك ههنا تحقيق مذهب السلف وتصدى لمذهب المحقق السمرقندي والسكاكي مع الإشارة إلى بيان الترشيح مطلقا أيضا فقال (والقرينة في المكنية والترشيح فيهما) أي في الاستعارة المكنية والاستعارة المصراحة (10B) (قد يكونان باقين على معنهما الحقيقي ويكون المجاز فيهما في الإثبات) أي في النسبة فيكون كل

<sup>١٩٩</sup> وهو أحد الثلاثة المقدمين على سائر الشعراء، وهم امرؤ القيس، وزهير، والنابغة، كان زهير سيدا كثير المال حلما معروفا بالورع، ينتهي نسبه إلى مضر بن نزار. وكانت وفاته سنة (٦٣١) لميلاد المسيح عليه السلام. رجال المعلمات العشر للغلابيني، ١٣٤/١٣٨.

<sup>٢٠٠</sup> اسم مفعول من قذفه رمى به وهو يحتمل معنيين أحدهما أنه قذف به في الحروب ويرمى به فيها كثيرا حتى صار عارفا بها فلا تهوله وثانيهما أنه قذف باللحم ورمى به أي زيد في لحمه حتى صار له جسامة أي سمن ونبالة أي غلظ فعلى الأول قوله مقذف تجريد لملائمته لكل من المستعار له والمستعار منه ويحتمل أن يكون اسم فاعل والمعنى أن هذا الأسد من الرجال مقذف بلحم أعدائه ورمى به عند تقطيع أجسامهم وعلى هذا يكون المقذف ترشيحا لملائمته للمستعار منه (دسوقي نمقه خرملبي). ه.أ.

<sup>٢٠١</sup> ب + فيه.

<sup>٢٠٢</sup> لأن اللبد وكمال القوة ليسا إلا من ملائمت الأسد (منه). ه.أ.

<sup>٢٠٣</sup> إشارة إلى أن ما نقل عن المصنف من أن القذف بمعنى الرمي باللحم ترشيح وبمعنى الرمي به في الوقائع تجريد ليس بشيء (منه). ه.أ.



منهما مجازا عقليا لا لغويا (وذلك) أي كونهما باقيين على معناهما الحقيقي إنما هو (إذا لم يكن للمستعار له ملائم يشبه ملائم المستعار منه نحو أظفار المنية نشبت بفلان فإن) المنية قد شبعت بالسبع في إهلاك النفوس كما عرفت و(الأظفار) فيه (قرينة) على الاستعارة (ونشبت ترشيح) وكل منهما باقيان على معناهما الحقيقي (وإنما) كان (المجاز في الإثبات) ثم إنه تصدى لبيان مذهب السكاكي مع أنه لم يتم بعد تحقيق مذهب السمرقندي فالصواب تأخيره عنه فقال: (لكن السكاكي جَوِّز لا وجه لنسبة التجويز إليه دون الترجيح والتعيين<sup>٢٠٤</sup> فافهم.

(جعل قرينة الممكنة استعارة مصرحة على سبيل التخيل) سواء كان للمستعار له ملائم يشبه ملائم المستعار منه أو لا كما عرفت (فإنه) أي السكاكي (يقول لما شبعت المنية بالسبع) في المثال المذكور لاشتراك كل منهما (في اغتيال) أي إهلاك (النفوس) بالقهر والغلبة (من غير تفرقة بين نفاع وضرار) ولا رقة على ذي فضيلة وقوله: (أخذ) أي شرع (الوهم) جواب لما وقوله: (في تصويرها) متعلق بأخذ أي أخذ الوهم في جعل المنية مصورة (بصورته) أي بصورة السبع متعلق بالتصوير (و) شرع في (اختراع لوازمه) أي لوازم السبع (لها) أي للمننية<sup>٢٠٥</sup> وفي اختراع ما به تحصيل إهلاك النفوس بالطريق الأولى (فاخترع) الوهم (لها) أي للمننية (صورة) أي أظفارا وهمية (مثل صورة الأظفار) أي مثل الأظفار الحقيقية للسبع وشبعت تلك الصورة بصورة الأظفار الحقيقية له (ثم أطلق عليها) أي على تلك الصورة أعني الأظفار الوهمية (لفظ الأظفار) الموضوع للآظفار الحقيقية للسبع (فتكون هناك استعارة) مصرحة (تخييلية) لأنه قد أطلق لفظ المشبه به وهو الأظفار الحقيقية على المشبه وهو الأظفار الوهمية كما هو

---

<sup>٢٠٤</sup> إشارة إلى أن ما نقل عن المصنّف من أن السكاكي لم يعين ولم يرجع كون القرينة في الممكنة استعارة بل جوز ذلك لأنه قد ذهب إلى أن قرينة الممكنة قد يكون مستعملا في معناه الحقيقي وإنما يكون المجاز في الإثبات حيث ذهب إلى جواز جعل المجاز العقلي استعارة بالكناية فذهب إلى أن الربيع في قولنا: أنبت الربيع البقل قد شبه بالفاعل الحقيقي هو الله تعالى بقرينة نسبة الإنبات إليه فالمجاز إنما هو في نسبته إلى الربيع لا في لفظه فتأمل (منه). هـ أ.

<sup>٢٠٥</sup> ب - وفي اختراع ما به تحصيل إهلاك النفوس بالطريق الأولى.

طريق الاستعارة المصراحة والقرينة فيها إضافتها إلى المنية (لا) استعارة مصرحة (تحقيقية لعدم تحقق معناها المستعار له لا حسا ولا عقلا بل) إنما تحقق (وهما محضا) ولا يخفى أنه تعسف لما فيه من كثرة الاعتبارات<sup>٢٠٦</sup> لا يدعو إليها حاجة وما يقال من أن هذه الاعتبارات إنما هي لتكون داخلية في المجاز اللغوي ويكون حقيقا باسم الاستعارة فليس بشيء لأن السلف أنكروا ذلك وصرحوا بأن الاستعارة التخيلية<sup>٢٠٧</sup> غير منقولة عن معناها الموضوع له.

وأشار إلى تميم مذهب السمرقندي بقوله: (وقد يكونان) أي القرينة في الممكنية والترشيح فيهما (مستعارين من ملائم المستعار منه لملائم المستعار له استعارة مصرحة على سبيل التحقيق إن كان للمستعار له ملائم (11A) يشبه ملائم المستعار منه) فالقرينة والترشيح حينئذ إنما يكونان بمجرد أنه عبر عن ملائم المستعار له بلفظ موضوع لملائم المستعار منه فيكون كل منهما من حيث اللفظ قرينة وترشيحا ومن حيث المعنى تجريدا ويجوز فيهما أيضا اعتبار آخر وهو جعلهما مجازا مرسلا إن وجدت هناك علاقة غير المشابهة إما لملائم المستعار له أو للقدر المشترك بين الملائمين فالاحتمالات فيهما أربعة وتجري تلك الاحتمالات في التجريد أيضا فاعتبره.

ومثال كون القرينة استعارة (نحو قوله تعالى: ﴿يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ﴾<sup>٢٠٨</sup> فإنه استعير الحبل للعهد في النفس على سبيل الكناية) لما فيه من وجود الارتباط بين المتعاهدين كما أن في الحبل من وجوده بينه وبين ما يربط به (وذكر النقض في) ضمن ينقضون وهو ابطال الحبل (قرينة) فيجوز أن يكون

---

<sup>٢٠٦</sup> بخلاف مذهب السلف ومذهب السمرقندي فإنه لا كثرة للاعتبارات فيهما كما عرفت فالحق التحقيق بالاختيار مذهبهما لا مذهبه (منه). هـ.أ.

<sup>٢٠٧</sup> فعدم دخول قرينة الممكنية في المجاز اللغوي غير مضر بل لا يجوز ذلك وأما تسميتها استعارة فليست بحسب الاصطلاح فلا حاجة إلى التكليف السكاكي (منه). هـ.أ.

<sup>٢٠٨</sup> البقرة، ٢٧

(مستعارة) استعارة مصرحة أصلية (من ملائم المستعار منه وهو إبطال<sup>٢٠٩</sup> الحبل لملائم المستعار له وهو إبطال العهد) بعد تشبيه<sup>٢١٠</sup> ملائم المستعار له بملائم المستعار منه فحيث<sup>٢١١</sup> اشتق منه الفعل أعني ينقضون فالاستعارة فيه أصلية وفي الفعل تبعية وحيث<sup>٢١٢</sup> يكون كل منهما أي من الاستعارتين قرينة للأخرى ويجوز أن يكون باقيا على معناه الموضوع<sup>٢١٣</sup> له أيضا فيكون المجاز فيه في الإثبات فافهم<sup>٢١٤</sup> ويجوز أيضا اعتبار كونه مجازا مرسلا عن إبطال العهد بعلاقة الإطلاق والتقييد بأن يكون منقولاً عن إبطال الحبل إلى مطلق الإبطال ثم نقل منه فاستعمل في إبطال العهد لذلك العلاقة فيكون مجازا بمرتبين أو عن مطلق الإبطال وهو الظاهر فيكون مجازا بمرتبة واحدة (و) مثال كون الترشيح استعارة (نحو قوله تعالى: ﴿وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ﴾<sup>٢١٥</sup> فإنه استعير الحبل للعهد على سبيل التصريح<sup>٢١٦</sup> بقرينة الإضافة) أي إضافة الحبل (إلى الله تعالى وذكر الاعتصام ترشيحا مستعارا من ملائم المستعار منه وهو التمسك بالحبل لملائم المستعار له هو الوثوق بالعهد) ويكون حيث<sup>٢١٧</sup> كل من الاستعارة والترشيح ترشيحا للأخر ويجوز إبقائه على معناه الحقيقي<sup>٢١٨</sup> أيضا وجعله مجازا مرسلا عن الوثوق بالعهد بعلاقة الإطلاق والتقييد بأن يكون منقولاً من التمسك بالحبل إلى مطلق التمسك ثم نقل منه إلى التمسك بعهد الله والوثوق به فيكون مجازا بمرتبين أو عن مطلق الوثوق فيكون مجازا بمرتبة واحدة.

<sup>٢٠٩</sup> ب + طاقات.

<sup>٢١٠</sup> ب: بأن شبه.

<sup>٢١١</sup> ب: ثم.

<sup>٢١٢</sup> لا يطلعون على اسم المعنى فلا تناوله قوله اسم جنس على تقدير اعتبار اصطلاحهم فلا يكون جامعا فسرره قوله أي هما دالا، أو دفعا لتوهم اعتبار اصطلاحهم (ماويلي). ه. أ.

<sup>٢١٣</sup> إشارة إلى أنه لا يجوز أن يكون باقيا على معناه إذ لا يجوز أن يكون معنى الآية ينقضون أي يبطلون الحبل عهدا له فافهم (منه). إشارة إلى أن معنى النقض الإبطال المقيد (منه). ه. أ.

<sup>٢١٤</sup> آل عمران، ١٠٣.

<sup>٢١٥</sup> ب + أي على سبيل الاستعارة المصراحة.

<sup>٢١٦</sup> إذا كان معناه الحقيقي هو التمسك بالحبل، أو إذا كان مبنيا على التجريد (منه). ه. أ.

(ثم) أي بعد ما عرفت الاستعارة المفردة إما مصرحة أو مكنية فاعلم أن (الاستعارة) المفردة المصرحة باعتبار اللفظ المستعار (إما أصلية إن كان اللفظ المستعار اسم جنس<sup>٢١٧</sup>) ولما كان اسم الجنس في عرف النحاة وهو ما علق على شيء وعلى كل ما أشبهه متناولاً للمشتقات النكرة مع أن الاستعارة فيها تبعية وغير متناول لمثل الأسد وأسامة مع أن الاستعارة فيهما أصلية فلو كان المعبر هنا هو هذا العرف لم يكن تعريفاً الأصلية جامعاً ولا مانعاً فسرّه بقوله: (أي اسماً دالاً على ذات) مبهمة<sup>٢١٨</sup> والمراد به ما يستقل بالمفهومية واحترز بقوله: (صالحة (11B) لأن يصدق على كثيرين) من الأعلام الشخصية والمضمرات والموصولات وأسماء الإشارة فإنها جزئيات لا تجري فيها الاستعارة وذلك لأن الاستعارة على ما سيأتي يقتضي إدخال المشبه في جنس المشبه به بجعل أفراده قسمين متعارف وغير متعارف ولا يمكن ذلك فيما يكون معناه جزئياً ودخل فيه الأسد وأسامة فالمراد بكونه صالحاً لأن يصدق على كثيرين كونه صالحاً حقيقة أو وهماً فدخل فيه الأعلام المشهورة بصفة كحاتم وغيره وبقوله (من غير اعتبار وصف من الأوصاف) عن الصفات وأسماء الزمان والمكان والآلة (سواء كان ذلك اللفظ المستعار (اسم عين) أي اسم شيء يقوم بذاته (كالأسد) إذا استعير (للرجل الشجاع أو اسم معنى) أي اسم شيء يقوم بغيره (كقتل) إذا استعير (للضرب الشديد وإما تبعية) عطف على قوله: أصلية أي الاستعارة المفردة المصرحة إما تبعية (إن كان ذلك اللفظ) أي اللفظ المستعار (فعالاً) اصطلاحياً (أو مشتقاً منه) أي من الفعل (أو حرفاً) وعلل القوم كون الاستعارة فيها تبعية بما حاصله أن الاستعارة تعتمد التشبيه والتشبيه يقتضي كون المشبه موصوفاً بوجه الشبه وكونه محكوماً عليه به أو بالمشاركة في وجه الشبه للمشبه وقد تقرر أن معاني الأفعال والمشتقات والحروف لا تصلح لذلك.

<sup>٢١٧</sup> وأيضاً في لما كان اسم الجنس عند الوضعيين خص منه عند البيانين فافهم. ه.أ.

<sup>٢١٨</sup> ب - مبهمة.

واعترض عليهم المحقق التفتازاني بأن هذا الدليل لا يجري<sup>٢١٩</sup> إلا في الفعل والصفات والحروف دون أسماء الزمان والمكان والآلة وأنه يقتضي أن كل ما هو صالح للموصوفية تجري فيه الاستعارة الأصلية فيجب أن يكون الاستعارة فيها أصلية لكونها صالحة للموصوفية نحو مقام واسع ومجلس طيب وغير ذلك وليس كذلك للقطع بأننا إذا قلنا هذا مقتل فلان للموضع الذي ضرب فيه ضربا شديدا فإن المعنى إنما هو على تشبيه الضرب بالقتل<sup>٢٢٠</sup> فالاستعارة حيثئذ إنما هي في نفس المصدر لا في المكان فالتعليل في كون الاستعارة فيها تبعية<sup>٢٢١</sup> أن المقصد الأصلي بأسماء الزمان والمكان والآلة إنما هو المعاني القائمة بالذوات وإلا لوجب أن يذكر اللفظ الدال على نفس الذات فيكون المصدر الدال على ذلك المعنى القائم بالذات هو المقصود الأهم فينبغي أن يعتبر فيه التشبيه والاستعارة أولا وبالذات وفي أسماء الزمان والمكان والآلة ثانيا وبالعرض (والتشبيه في الأولين أي في الفعل والمشتق لمعنى المصدر) بمعنى المصدر وتركه لأن المقصود من التشبيه في الأغلب هو المشبه وقد نبّه بقوله: (فيقتدر التشبيه) على أن التبعية في الاستعارة تقديرية فلا يرد أن الاستعارة التبعية مشكل جدا إذ كثيرا ما يستعار المشتق للمشتق مع عدم شعور الذهن بتشبيه المصدر بالمصدر فضلا عن الاستعارة (في) تركيب (نظمت الحال) مثال للفعل (و) في تركيب (الحال ناطقة) مثال للمشتق وقوله: (بكذا) متعلق بنظمت أو ناطقة على سبيل التنازع وقوله (للدلالة) متعلق بيقدر وقوله: (بالنطق) (12A) متعلق بالتشبيه أي يقدر تشبيه دلالة الحال بالنطق لاشتراكهما (في إيضاح المعنى وإيصاله إلى الذهن ف) يُقَدَّر أنه (يستعار لها) أي للدلالة (لفظ النطق ثم يشتق منه) أي من لفظ النطق المستعار للدلالة (الفعل) وهو نظمت في المثال

<sup>٢١٩</sup> أي إنما يصلح للموصوفية المطابق أي الأمور المتقررة الثابتة كقولك جسم أبيض أو بياض صاف دون معاني الأفعال والصفات المشتقات منها لكونها متجددة غير مفردة بواسطة دخول الزمان في مفهوم الفعل وعروضه للصفات دون الحروف وهو ظاهر كذا ذكره وفيه بحث لأن هذا الدليل انتهى مختصر بواسطة اشتقاقها من الأفعال لعدم استقلالها (م).

<sup>٢٢٠</sup> لأن مكان القتال والضرب الشديد شيء واحد والمغايرة بين المشبه والمشبه به واجب (عبد اللطيف). هـ.أ.

<sup>٢٢١</sup> فيه إشارة إلى أن تعليل القوم كما في الإثبات كون الاستعارة تبعية في الفعل والصفة والحرف ولكن لما لم يكف بل لم يجري في تعليلهم في أسماء الزمان والمكان والآلة عللنا كون الاستعارة فيها تبعية بأن المقصود الأصلي أ.هـ فتعليلنا مع تعليل القوم كما في إثبات مدعى القوم من كون الاستعارة تبعية في الفعل والمشتق والحرف فافهم (منه). هـ.أ.

الأول (والصفة) وهي ناطقة في المثال الثاني فيقع فيهما الاستعارة أيضا إذ المشتق من اللفظ المستعار يكون مستعارا البتة كما لا يخفى على من علم<sup>٢٢٢</sup> معنى الاشتقاق (فتكون الاستعارة في المصدر) وهو النطق في المثال المذكور (أصلية وفي الفعل والصفة تبعية) وإن أطلق النطق على الدلالة لا باعتبار التشبيه بل باعتبار أن الدلالة لازمة له يكون مجازا مرسلا إذ لا امتناع<sup>٢٢٣</sup> في أن يكون اللفظ الواحد بالنسبة إلى المعنى الواحد استعارة ومجازا مرسلا باعتبار العلاقتين<sup>٢٢٤</sup>.

قال بعض المحققين ما حاصله أن الاستعارة في الفعل إن كانت باعتبار المادة<sup>٢٢٥</sup> فلاستعارة في مجموع الفعل تابعة لاستعارة المادة التابعة للاستعارة في المصدر أو للتشبيه<sup>٢٢٦</sup> فيه مثلا إذا أريد استعارة قتل لمفهوم ضرب يشبه الضرب الشديد بالقتل ويستعار له القتل ثم يستعار مادة قتل لمفهوم مادة ضرب فيكون اللفظ بتمامه مستعارا بتبعية استعارة المادة وإن كانت باعتبار الهيئة فلاستعارة في مجموع الفعل تابعة للاستعارة في هيئته التابعة للتشبيه بين المصدرين كما يعبر عن المستقبل بلفظ الماضي أو بالعكس فتأمل.

(والقرينة فيهما أي في الفعل والمشتق ذكر الفاعل) وإسنادهما إليه (كما مر) في نطقت الحال

والحال ناطقة بكذا (أو) ذكر (المفعول نحو) قول الشاعر:

---

<sup>٢٢٢</sup> ب: من له أدنى علم.

<sup>٢٢٣</sup> دفع لما يقال كيف يجوز أن يكون اللفظ بالنسبة إلى معنى واحد استعارة ومجازاً مرسلاً (منه). ه.أ.

<sup>٢٢٤</sup> أي المشابهة واللزومية ه.أ.

<sup>٢٢٥</sup> والفرق بين المادة والمصدر هو أنّ مادة الفعل ليست ملحوظة معربا الهيئة المصدرية بخلاف المصدر (منه). ه.أ.

<sup>٢٢٦</sup> إشارة إلى حذف هذا التشبيه بين المصدرين كاف في وجود الاستعارة التبعية في الفعل أو لا بد من وجود الاستعارة أيضا (منه). ه.أ.

جمع الحق أي العدل والإنصاف لنا في إمام (قتل البخل أي أزاله وأحيا السماح)<sup>٢٢٧</sup> أي الجود (أي أظهره) فإن القتل والإحياء الحقيقيان لا يتعلقان بالبخل والجود ولا يخفى أن إسناد الإحياء إلى الممدوح أيضا قرينة إذ لا يتأتى الإحياء الحقيقي إلا من الله تعالى فجعل كل من قتل البخل وأحي السماح مما القرينة فيه المفعول فقط مبني على الغفلة (أو المجرور نحو قوله ﴿فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾<sup>٢٢٨</sup> أي أنذرهم) شبه الإنذار الذي هو الإخبار بما يظهر الحزن وعدم السرور بالتبشير الذي هو الإخبار بما يظهر السرور والفرح ثم استعير التبشير بإدخاله في جنسه على سبيل التهكم والاستهزاء ثم اشتق منه الفعل فلاستعارة فيه تبعية والقرينة هي المجرور أعني بعذاب لأنه الذي يدل على أن بَشِّر استعارة وتسمى هذه الاستعارة بها تهكمية وهي التي عدها صاحب التلخيص قسما من الاستعارة العنادية وهي التي لا يمكن اجتماع طرفيها<sup>٢٢٩</sup> في شيء واحد كما في الآية المذكورة وكميئاً في قوله تعالى: ﴿أَوْمَن كَانَ مَيِّتًا فَأُحْيَيْنَاهُ﴾<sup>٢٣٠</sup> وهي مقابلة<sup>٢٣١</sup> للوفاية وهي ما يمكن اجتماع طرفيها في شيء واحد نحو أحييناه<sup>٢٣٢</sup> في قوله تعالى: ﴿أَوْمَن كَانَ مَيِّتًا فَأُحْيَيْنَاهُ﴾ أي ضالا فهديناه.<sup>٢٣٣</sup>

<sup>٢٢٧</sup> «هو عبد الله بن محمد المعتز بالله ابن المتوكل ابن المعتصم ابن الرشيد العباسي، أبو العباس: الشاعر المبدع، خليفة يوم وليلة. ولد في بغداد، وأولع بالأدب، فكان يقصد فصحاء الأعراب ويأخذ عنهم. وجاءته النكبة من حيث يسعد الناس: آلت الخلافة في أيامه إلى المقتدر العباسي، واستصغره القواد فخلعوه، وأقبلوا على صاحب الترجمة، فلقبوه المرتضي بالله وبايعوه بالخلافة، فأقام يوما وليلة، ووثب عليه غلمان المقتدر فخلعوه. وعاد المقتدر، فقبض عليه وسلمه إلى خادم له اسمه مؤنس، فخنقه. وللشعراء مرث كثيرة فيه. وله ديوان شعر في جزأين.» الأعلام للزركلي، ١١٨/٤.

<sup>٢٢٨</sup> آل عمران، ٢١.

<sup>٢٢٩</sup> أي لا يمكن أن يصدق طرفاها أي المشبه والمشبه به على شيء واحد كما هنا فإن التبشير والإنذار نقيضان لا يجتمعان (منه). ه.أ.

<sup>٢٣٠</sup> الأنعام، ١٢٢.

<sup>٢٣١</sup> فإن الموت والضلالة لا يجتمعان في شيء واحد ولا يقال للكافر بعد الموت أنه ضال (منه). ه.أ.

<sup>٢٣٢</sup> فإن الإحياء والهداية يجتمعان في شيء كذات الباري. ه.أ.

<sup>٢٣٣</sup> استعير الموت للضلالة وهما لا يجتمعان في شيء لأنه لا يتصف الميت بالضلالة والإحياء للهداية وهما يجتمعان فيه فالأولى عنادية والثاني اتفافية. ه.أ.

وقوله: (أو الحال(12B) أو المقام) بالرفع عطف على ذكر الفاعل لا عليه أي والقريظة فيها قد تكون هي الحال والمقام (نحو قتلت زيدا أي ضربته ضربا شديدا وفي الثالثة) عطف على الأولين<sup>٢٣٤</sup> بقريظة التفسير بقوله: (أي التشبيه بالحرف لمتعلق معناه) بمتعلق معناه.

ولما خطأ صاحب التلخيص فيما هو المقصود من متعلق معنى الحرف حيث توهم أن المراد بمتعلق معنى الحرف هو مجروره بين ما هو المقصود من متعلق معنى الحرف بقوله: (والمراد بمتعلق معناه) أي معنى الحرف (ما يعبر) عند تفسير معانيها<sup>٢٣٥</sup> تسهيلا بها للمتعلمين والضمير في (به) راجع إلى ما وفي (عنه) إلى معناه وقوله: (من المعاني المطلقة) بيان لما (كالابتداء) المطلق (ونحوه) من الانتهاء المطلق والظرفية المطلقة والاستعلاء المطلق إلى غير ذلك فيقال: "من" معناه الابتداء المطلق وإلى معناه الانتهاء المطلق وإنما كان معانيها متعلقة بها لاستلزامها إياها بنوع استلزام وهو استلزام المقيد للمطلق فالتشبيه والاستعارة يقدر ويعتبر أولا لمتعلقات معاني الحروف ثم يسري منها إليها كما أشار إليه بقوله (فيقدر التشبيه في قوله تعالى: ﴿وَلَأُضِلِّيَنَّكُمْ فِي جُدُوعِ الثُّخْلِ﴾<sup>٢٣٦</sup>) وقوله: (للاستعلاء المطلق) متعلق بيقدر وقوله (بالظرفية المطلقة) متعلق بالتشبيه لاشتراكهما (في مطلق الاستقرار فيستعار لفظ المشبه به) أي يقدر أنه يستعار لفظ المشبه به (وهو الظرفية المطلقة استعارة مصرحة أصلية للمشبه وهو الاستعلاء المطلق أولا) أي قبل اعتبار الاستعارة في معنى الحرف (ثم يستعمل الحرف) الذي هو في المثال المذكور (الموضوع لجزئيات المشبه به في) أحد (جزئيات المشبه ثانيا ويجوز عندهم) أي عند القوم<sup>٢٣٧</sup> (في الاستعارة<sup>٢٣٨</sup> التبعية) أي فيما جعلوه استعارة تبعية في الاعتبار الأول (اعتبار آخر) أيضا غير الاعتبار

<sup>٢٣٤</sup> ولم يذكر قريظة التبعية في الحروف لعدم انضباطها (أحمد بن حيدر). ه.أ.

<sup>٢٣٥</sup> لأن الجزئيات لكونها غير متناهية لا يمكن تعليمها (منه). ه.أ.

<sup>٢٣٦</sup> طه، ٧١.

<sup>٢٣٧</sup> لا عند السكاكي لأنه ينكر التبعية مطلقا ولا يجوزها أصلا (منه). ه.أ.

<sup>٢٣٨</sup> أي في قسم منها لا في مطلقها وهو ما يكون التشبيه في مصدر الفعل وفي متعلقه على السوية كما سيأتي في الشرح (ماويلي). ه.أ.



المذكور (وهو) أي ذلك الاعتبار الآخر (جعل قرينتها<sup>٢٣٩</sup>) أي قرينة<sup>٢٤٠</sup> ما جعلوه استعارة تبعية في الاعتبار الأول (استعارة مكنية وجعلها) أي جعل ما يكون استعارة تبعية في الاعتبار الأول عندهم. وقوله: (نفسها) بالجر تأكيد المضمرة في جعلها وقوله (قرينتها) بالنصب مفعول ثان له وقوله (مثلا) مفعول مطلق لفعل محذوف أي أمثل لك مثلا (يجوز في) مثل (نظقت الحال) والحال ناطقة (تشبيه الحال بالإنسان المتكلم في إظهار المعاني)

ويجوز (جعله) أي جعل الحال أو الإنسان المتكلم أو تشبيه الحال به على اختلاف المذاهب في المكنية (استعارة مكنية) ويجوز (جعل) لفظ (نظقت) أو إثباتها على اختلاف المذاهب في التخيلية (قرينة عليها) أي على الاستعارة بالكناية (وكذا يجوز) عندهم أيضا (اعتبار التشبيه فيما دخل عليه الحرف) ويجوز (جعله) الضمير في جعله إما راجع إلى ما وإما راجع إلى التشبيه أو إلى إيضاح المشبه به المفهوم من التشبيه (استعارة مكنية وذكر الحرف قرينة عليها) أي على الاستعارة بالكناية (13A) (وذلك) أي اعتبار التشبيه فيما دخل عليه الحرف وجعله استعارة مكنية (بأن يجعل الجذوع) في قوله تعالى: ﴿وَلَأَصْلَبِنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ﴾ (كناية) أي استعارة بالكناية (عن الظروف والأمكنة) بعد تشبيهها بهما (و) بأن (يجعل) كلمة (في قرينته عليها) أي على الاستعارة المكنية. وبالجملة أن ما جعلوه قرينة الاستعارة التبعية في الاعتبار الأول يجعلونه هنا استعارة بالكناية وما جعلوه استعارة تبعية فيه يجعلونه هنا قرينة الاستعارة المكنية.

فإن قلت إذا جاز هذا الاعتبار عند القوم فلم لم يعتبروه<sup>٢٤١</sup> فقط حتى استغنوا عن اعتبار التبعية

بالكلية مع أن التقليل في الأقسام يفيد<sup>٢٤٢</sup> الضبط؟

<sup>٢٣٩</sup> ما يكون قرينة عند القوم للاستعارة التبعية في الاعتبار الأول. هـ.أ.

<sup>٢٤٠</sup> إن كانت لفظية لا مطلقا لأن القرينة التي هي الحال والمقام لا يصلح لذلك الجعل كما ترى (ماويلي). هـ.أ.

<sup>٢٤١</sup> ب: لم يكتفوا به.

قلت: لما رأوه أنه قد يكون التشبيه في مصدر الفعل مثلا هو المقصود الأصلي ويكون التشبيه في متعلقه مقصودا بالعرض لا يصح في مثله رد التبعية إلى المكنية وقد يكون الأمر بالعكس كما في ﴿يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ﴾<sup>٢٤٣</sup> فإن تشبيه العهد بالحبل مقبول مستفيض وتشبيه إبطال العهد بنقض الحبل تابع له ففي مثله يصح الاكتفاء بالمكنية دون التبعية وقد يكون جريان التشبيه في مصدر الفعل وفي متعلقه<sup>٢٤٤</sup> فيجوز اختيار كل من التبعية والمكنية كما في قولك نطقت الحال بكذا.

ثم اعلم أن السكاكي قد اختار رد الاستعارة<sup>٢٤٥</sup> التبعية مطلقا<sup>٢٤٦</sup> إلى الاستعارة المكنية بجعل قرينة الاستعارة التبعية استعارة مكنية وجعلها قرينتها فيرد عليه إن رد التبعية إلى المكنية مطلقا مردود بما ذكرنا آنفا وبأنه صرح أنه إذا جعل الحال استعارة بالكناية كانت قرينتها على نطق استعارة الأمر وهمي وقد تقرر أن الاستعارة في الفعل لا تكون إلا تبعية فيكون مقرا بما جحد من غير أن يشعر.

### [الفرق بين الاستعارة والكذب]

ولما كان في الاستعارة توهم كذب وغلط وذلك يوجب أن لا تقع في كلام الله تعالى وكلام الرسول صلى الله عليه وسلم أشار إلى أنها تفارقهما بقوله:

(والاستعارة) أي الكلام المشتمل على الاستعارة (تفارق الكذب) بوجهين (بينائها) أي الاستعارة (على التأويل أي جعل أفراد) مفهوم (اللفظ قسمين متعارف وغير متعارف واستعماله في غير المتعارف) بخلاف الكذب فإنه لا تأويل فيه أصلا ووجه كون الاستعارة مبنيا على هذا التأويل أنها لو لم تكن

<sup>٢٤٢</sup> ب: يستلزم.

<sup>٢٤٣</sup> البقرة: ٢٧.

<sup>٢٤٤</sup> ب + على السوية.

<sup>٢٤٥</sup> ب - الاستعارة.

<sup>٢٤٦</sup> أي سواء كان التشبيه في مصدر الفعل وهو المقصود الأصلي هنا أو بالعكس أو يكون جريان التبعية في المصدر وفي متعلقه على السوية (منه). هـ أ.

كذلك بل كان مجرد نقل الاسم كافيا في كونه استعارة يلزم أن يكون الأعلام المنقولة استعارة كزيد وغيره ويبطل الحديث الجاري بينهم أن الاستعارة أبلغ من الحقيقة إذ لا مبالغة في إطلاق الاسم عاريا عن معناه.

ثم اعلم أن هذا التأويل في الاستعارة وإن انتفى<sup>٢٤٧</sup> ادعاء دخول المشبه في جنس المشبه به لثلاث<sup>٢٤٨</sup> تقتضي ثبوت المشبه به للمشبه<sup>٢٤٩</sup> حقيقة فلا يقتضي كونها مستعملة فيما وضعت له لأن الموضوع له هو الفرد المتعارف والمستعمل فيه هو الغير المتعارف (13B) وبهذا التحقيق اندفع<sup>٢٥٠</sup> ما قيل أن الاستعارة<sup>٢٥١</sup> مجاز عقلي بمعنى أن التصرف في أمر عقلي وهو جعل غير المشبه به مشبها به لا مجاز لغوي لأنها لما لم يطلق على المشبه إلا بعد التأويل المذكور كان استعمالها فيما وضعت له لأن هذا مبني على أن التأويل يقتضي ثبوت المشبه به للمشبه حقيقة وقد عرفت أنه لا يقتضي ذلك بل هي مجاز لغوي لكونها موضوعة للمشبه به لا للمشبه ولا لأعم منهما حتى يكون حقيقة.

(وبنصب القرينة) عطف على قوله بنائها على التأويل أي والاستعارة تفارق الكذب أيضا بنصب القرينة (عليها) المانعة عن إرادة المعنى الموضوع له الدالة على أن المراد خلاف الظاهر بخلاف الكذب فإنه لا ينصب فيه قرينة على إرادة خلاف الظاهر بل يصرف الطاقة في ترويح ظاهره.

---

<sup>٢٤٧</sup> ب: وإن اقتضى.

<sup>٢٤٨</sup> ب: ولكن لا تقتضي.

<sup>٢٤٩</sup> قد يكون الوضع في الاستعارة تحقيقية بل يكون تأويلية (منه). هـ أ.

<sup>٢٥٠</sup> وعليه يكون الوضع في الاستعارة تحقيقية (منه). هـ أ.

<sup>٢٥١</sup> ب + حقيقة.

## [الفرق بين الاستعارة و الغلط]

(و) الاستعارة (تفارق الغلط) أيضا (بوجود الجهة) أي العلاقة وملاحظتها (فيها) أي الاستعارة (دونه) أي دون الغلط لأن استعمال الغلط ليس لعلاقة وتفارقه بنصب القرينة<sup>٢٥٢</sup> أيضا لأن القرينة ما نصبه المتكلم للدلالة على ما قصده وليس في الغلط نصب دال على ما قصده وأقول لا حاجة إلى بيان مفارقة الاستعارة للغلط بعد إخراجه عن تعريف المجاز فافهم.

وإعلم أن المجاز كما يطلق على الكلمة باعتبار كونها منقولة عن معناها الأصلي كذلك يطلق عليها باعتبار كونها منقولة عن إعرابها الأصلي والمقصود من الفن هو الأول والمصنف تعرض للثلاثة أيضا تنبيها على أن المجاز قد يطلق هنا على الكلمة بهذا الاعتبار أيضا فقال (وقد يطلق المجاز على كلمة تَغَيَّرَ) حكم (إعرابها) أي حكمها الذي هو الإعراب على أن يكون الإضافة بيانية أي تغير إعرابها من نوع لا نوع آخر ويجوز أن تكون الإضافة لامية والمراد بحكم الإعراب حينئذ هو المعاني المعتورة عليها من الفاعلية وأخويه سواء كان ذلك التغير (ب) سبب (حذف لفظ نحو) قوله تعالى ﴿وَجَاء رَبُّكَ﴾<sup>٢٥٣</sup> أي أمر ربك) وذلك لاستحالة المجيء من الله تعالى لأنه حركة عن مكان غائب إلى مكان حاضر ﴿وَاسْأَلِ الْقَرْيَةَ﴾ أي واسأل أهل القرية) إذ لا يُسأل عن الجماد طلبا للجواب وأما خلق الله تعالى في الجماد الشعور والتكلم فهو وإن كان ممكنا إلا أن ذلك إنما يكون عند خرق العادة إظهارا للمعجزة وليس هذا الكلام<sup>٢٥٤</sup> في هذا المقام (أو) بسبب (زيادة)<sup>٢٥٥</sup> لفظ نحو قوله تعالى: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾<sup>٢٥٦</sup> أي ليس مثله شيء) إذ المقصود نفي أن يماثله شيء لا نفي أن يماثل مثله شيء فالكاف زائدة ويمكن أن

<sup>٢٥٢</sup> وبنائها على التأويل (منه). ه. أ.

<sup>٢٥٣</sup> الفجر، ٢٢.

<sup>٢٥٤</sup> أي كلام الله وهو واسئل القرية (ماويلي) ه. أ.

<sup>٢٥٥</sup> أي في مقام إظهار المعجزة (ماويلي) ه. أ.

<sup>٢٥٦</sup> الشورى، ١١.

يقال لا زائدة هنا أصلا بل قصد نفي مثله تعالى بطريق الكناية<sup>٢٥٧</sup> وفيه وجهان أحدهما أنه نفي للشيء بنفي لازمه لأن نفي اللازم يستلزم نفي الملزوم وبيانه إن وجوده تعالى مُسَلَّم قطعاً فلو كان له مثل لكان لذلك المثل مثل وهو ذات الله تعالى فثبوت(14A) مثله مستلزم لثبوت مثل مثله فنفي اللازم قصداً لا نفي الملزوم. وثانيهما أنه نفي لمثله تعالى بطريق المبالغة بلا قصد إلى مثل له تعالى فإنه إذا نفي<sup>٢٥٨</sup> المثل عمن يماثله وهو على أخص أوصافه<sup>٢٥٩</sup> كان ذلك نفيًا لمثله بطريق المبالغة كما نقول<sup>٢٦٠</sup> مثلك لا يبخل مريداً به نفي البخل عن مخاطبك بلا قصد إلى مثل له سواء أمكن أو لم يمكن والمراد بالحذف والزيادة ما يكون موجبا لتغير الإعراب والمعنى تغيرا بالكلية فإن معنى ليس كمثله شيء قبل الزيادة نفي أن يماثله شيء وبعدها نفي أن يماثل مثله شيء فيخرج حينئذ زيادة ما لا يوجب تغير الإعراب نحو ﴿فَبِمَا رَحْمَةٍ﴾<sup>٢٦١</sup> وما لا يوجب تغير معناه نحو ليس زيد بمنطلق فإن معناه بعد زيادة<sup>٢٦٢</sup> الباء هو معناه قبل زيادتها<sup>٢٦٣</sup> لكن مع تأكيد ولا يتغير المعنى به بالكلية وكذلك يخرج حذف ما لا يوجب تغير الإعراب كالمنطلق الثاني في زيد منطلق وعمرو وما لا يوجب تغيير المعنى ككلمة من في قولنا سرتُ من البصرة يوم الجمعة. أعلم أن التعريف المذكور للمجاز اللغوي لا يصدق على الكلمة التي تغير حكم

<sup>٢٥٧</sup> بأنه على مثل لمثله تعالى يصدق بذلك المثل مثله تعالى فإذا نفي ذلك المثل أي مثل مثله تعالى يلزم منه بطريق الكناية نفي مثله تعالى (منه). هـ أ.

<sup>٢٥٨</sup> أي نفي مماثلة الشيء عن المثل لله لكونه غير متّصف بصفة القادرية والحياة إلى آخره الموجودة في ذلك المثل الفرضي وهذه المانعة لوجود المماثلة موجودة الصفات في ذاته تعالى فيلزمه تعالى مثل الله (منه). هـ أ.

<sup>٢٥٩</sup> أي من يماثله على أشهر أوصافه تعالى وذلك لأن من يماثله يجب أن يكون موصوفاً بوجه الشبه فهو يجب أن يكون أشهر أوصاف المشبه به (منه) وهو ثبوت مثل مثل الله وهو الله تعالى والحال أن وجوده تعالى مسلم فلا يصح نفيه بل لا بد أن يراد منه نفي مثله لما صح هذا الكلام الذي يلزم عن ثبوت مثل له تعالى ثبوت مثل مثله تعالى وهو الله والتقدير أنه موجود فلا يصح نفيه فلا يصح هذا الكلام. (منه) هـ أ.

<sup>٢٦٠</sup> فإن علة نفي البخل عن مثل المخاطب الكرم مثلك لا يبخل. والعطاء مثلا وحال هذه العلة موجودة في المخاطب فيلزم منه نفي البخل عن المخاطب (منه). هـ أ.

<sup>٢٦١</sup> آل عمران، ١٥٩.

<sup>٢٦٢</sup> ب: اثبات.

<sup>٢٦٣</sup> ب: اثباتها.

إعرابها بل إنما يطلق عليها لتعديها عن حكمها الأصلي وهذا معنى آخر للمجاز غير الذي مر فيكون لفظ المجاز إما مشتركا بينهما وإما مجازا في المعنى الآخر لأجل المشابهة في التعدي من حكم أصلي إلى غيره فتقسيم المجاز إلى ما هو راجع إلى المعنى وإلى ما هو راجع إلى حكم الكلمة إنما هو باعتبار تأويله بما يطلق عليه لفظ المجاز.

### [الكناية]

(الكناية) هي لغةً: التعبير عن شيء معين بلفظ غير صريح الدلالة عليه؛ واصطلاحاً: (لفظ مفرد أو مركب أريد به) أي بذلك اللفظ (لازم معناه) الموضوع له (مع جواز إرادته) أي إرادة المعنى الموضوع له (منه) الظاهر معه ليكون على طبق ما في التلخيص (لنصب قرينة غير مانعة عنه) لأن إرادة المعنى الحقيقي مع إرادة المعنى الكنائي جائزة كما يقال: فلان طويل النجاد فإنه يجوز أن يراد طول نجاده مع إرادة طول قامته مع أنه قد يفوت منه فائدة جليلة أشار إليها بعض المحققين هي أن إرادة المعنى الحقيقي ليس بمقصود<sup>٢٦٤</sup> في الكناية بل إنما هو ليتوصل به إلى إرادة المعنى المكني عنه فتدبر. وفي هذا التعريف إشارة إلى أن الانتقال في الكناية كالمجاز إنما هو من الملزوم إلى اللازم لا بالعكس كما ظن<sup>٢٦٥</sup> صاحب المفتاح لأن اللازم من حيث هو يجوز أن يكون أعم من الملزوم والعام لا يدل على الخاص بأحد من الدلالة الثلاث فالفرق بين المجاز والكناية من حيث أن الكناية لا تنافي إرادة المعنى الحقيقي بلفظها فلا يمتنع قولك فلان طويل النجاد أن تريد طول نجاده مع إرادة طول قامته بخلاف المجاز فإنه يمتنع فيه إرادة المعنى الحقيقي بلفظ المجاز لكونه مشروطاً بقرينة (14B) مانعة عن إرادة المعنى الموضوع له حتى أن ذلك مأخوذ في تعريفه كما عرفت وسواء في ذلك المجاز المرسل نحو:

<sup>٢٦٤</sup> ب + بالذات.

<sup>٢٦٥</sup> ب: ذهب إليه.

رعينا الغيث فإنه يمتنع أن تريد منه معنى الغيث والاستعارة نحو رأيت أسدا يرمي فإنه يمتنع أيضا أن تريد مع الرجل الشجاع الأسد الحقيقي كيف والمجاز ملزوم بها لقرينة معاندة أي منافية لإرادة المعنى الحقيقي وكل ما هو ملزوم لمنافي الشيء مناف لذلك الشيء إذ لو اجتمع معه لزم اجتماع المتنافيين ضرورة امتناع وجود الملزوم بدون اللازم وأشار إليه بقوله (فظهر أنها) أي الكناية (تخالف المجاز من حيث أنه إن قامت قرينة مانعة عن إرادة المعنى الموضوع له فمجاز وإلا) أي وإن لم تقم القرينة كذلك (فكناية وهي) أي الكناية بالاستقراء (ثلاثة أقسام) لا يذهب عليك أن هذه الأقسام الثلاثة إنما هو المطلوب بالكناية لا لنفسها<sup>٢٦٦</sup> إلا أن يقال إن انقسام المطلوب إلى تلك الأقسام في قوة انقسامها إليها (الأول) أي القسم الأول فالتذكير باعتبار كونه عبارة عن الأقسام<sup>٢٦٧</sup> (المطلوب به) مجرد (الذات) أي لا الصفة ولا إثباتها أو نفيها عنه وهو على ضربين: أحدهما أن تذكر صيغة واحدة لها اختصاص عارض بموصوف معين ليتوصل بها إلى ذلك الموصوف المعين كقوله<sup>٢٦٨</sup>:

الضَّارِبِينَ بِكُلِّ أَيْضٍ مُّخْذِمٍ      وَالطَّاعِنِينَ مَجَامِعِ الْأَضْغَانِ<sup>٢٦٩</sup>

فإن مجامع الأضغان وإن كان أعم من القلوب بحسب المفهوم لكن له اختصاص عارض لها بحسب الواقع وثانيهما أن تذكر صفة مركبة من أمور متعددة لها اختصاص عارض بموصوف معين ليتوصل بها إلى ذلك الموصوف المعين (كقولنا كناية عن الإنسان مستوي القامة عريض الأظفار) فإن كل واحد منهما وإن كان أعم من الإنسان لكن المجموع له اختصاص عارض به.

<sup>٢٦٦</sup> هذه خلاصة ما في شرح المفتاح للسيد الشريف (منه). ه. أ.

<sup>٢٦٧</sup> ب: القسم.

<sup>٢٦٨</sup> القائل هو: عمرو بن مَعْدٍ يَكْرِبُ الزَّبِيدِي الشَّاعِرُ الْفَارِسُ الْمَشْهُورُ لَهُ صَحْبَةٌ وَرَوَايَةٌ، لَهُ الْوَقَائِعُ الْمَذْكُورَةُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَلَهُ فِي الْإِسْلَامِ بِالْقَادِسِيَّةِ بَلَاءٌ حَسَنٌ. انظر الإصابة بن حجر العسقلاني، ٥٥٨/٤.

<sup>٢٦٩</sup> أوله: والقادسية حين زاحم رستم      كنا الحماة بهن كالأشطان.

مُخْذِمٌ: أَي قَاطِعٌ، وَالضَّغْنُ هُوَ الْحَقْدُ، يَمْدَحُ الشَّاعِرُ الضَّارِبِينَ بِكُلِّ سَيْفٍ أَيْضٌ قَاطِعٌ وَالطَّاعِنِينَ أَي الضَّارِبِينَ بِالرَّمْحِ مَجَامِعِ الْأَضْغَانِ أَي الْقُلُوبِ. ه.

(و) القسم (الثاني) هو (المطلوب به الصفة فإن لم يكن الانتقال) من الكناية إلى المطلوب (بواسطة فقرية) وهي على ضربين واضحة وهما يكون الانتقال من الكناية إلى المطلوب بسهولة لا يتوقف على تأمل وروية كقولنا كناية عن طول القامة طويل النجاد وثانيهما خفية وهي ما يكون الانتقال من الكناية إلى المطلوب متوقفة على تأمل وروية (كقولنا كناية عن الأبله عريض القفا) فإن عرض القفا بالإفراط مما يستدل به على بلاهة الرجل ولكن في الانتقال منه إلى البلاهة نوع خفاء لا يطلع عليه كل أحد ولكن الانتقال فيه ليس بواسطة كما في البعيدة فافهم. (وإلا) أي وإن كان الانتقال من الكناية إلى المطلوب بواسطة (فبعيدة كقولنا كناية عن المضيف) صيغة مبالغة من ضافه يضيفه ومعناه كثير الضيافة ومن القيام بأمرها (كثير الرماد فإنه ينتقل من كثرة الرماد إلى كثرة إحراق الحطب تحت القدر ومنها) أي ومن كثرة الإحراق وكذا كل ضمير في منها عائد(15A) إلى الكثرة التي قبلها (إلى كثرة الطباخ ومنها إلى كثرة الأكلة) جمع آكل (ومنها إلى كثرة الضيفان) بكسر الضاد جمع ضيف (ومنها إلى المقصود وهو المضيف).

(و) القسم (الثالث) المطلوب به النسبة أي إثبات أمر لآخر كقوله: أي<sup>٢٧٠</sup> زياد بن الأعجم<sup>٢٧١</sup> (إنَّ السَّمَاخَةَ وَالْمُرْوَةَ) أي كمال الرجولية (وَالنَّدَى) ولا فرق بين السماحة والندى إذ كلاهما بمعنى الجود (في قُبَّة) وهي ما تكون فوق الخيمة ويتخذها الرؤساء (ضُرِبَتْ) أي بنيت (على ابن الحشرج) وهو كنية الحاتم الطائي<sup>٢٧٢</sup> (فإنه كناية عن إثبات هذه الصفات له) أي لابن الحشرج فإنه لما أراد أن لا يصرح بإثبات تلك الصفات له جمعها في قبة تنبيهها على أن صاحب هذه الصفات عظيم الشأن رفيع القدر ثم

<sup>٢٧٠</sup> ب + قول.

<sup>٢٧١</sup> هو زياد بن سليمان، وكان ينزل إصطخر فغلبت العجمة على لسانه فقليل له الأعجم. ذكر أن أصله ومولده ومنشأه بأصبهان ثم انتقل إلى خراسان وتوفي بها. وكان شاعرا جزل الشعر فصيح الالفاظ على لسانه لكثرة. انظر الأغاني لأبي فرج الاصبهاني، ٢٦٠/١٥.

<sup>٢٧٢</sup> هو حاتم بن عبد الله بن الحشرج، الطائي، فارس، شاعر، جاهلي، جواد، يضرب به المثل بجوده مات في بلاد طيء سنة ٦٠٥ الهجرية. انظر مقدمة ديوان حاتم الطائي لأحمد رشاد، ص ٣.



لما رأى أن غرضه لا يتم بذلك جعل تلك القبة ضربت<sup>٢٧٣</sup> على ابن الحشر حتى يتم غرضه (أو) المطلوب به (نفيه) أي نفي أمر (عنه) أي عن أمر آخر (كقولنا في عرض من يؤدي المسلمين كناية عن نفي الإسلام عنه: "المسلم من سلم المسلمون من يده ولسانه"<sup>٢٧٤</sup> فإنه كناية عن انتفاء الإسلام عن المؤذي المطلق<sup>٢٧٥</sup> وهو المقصود من اللفظ استعمالاً. ثم اعلم أن بين القسم الثاني والثالث نسبة بالعموم والخصوص من وجه لتصادقهما في قولنا في عرض من يشرب الخمر ويعتقد جَلِّها أنا لا أعتقد حل الخمر فإنه قد كنى فيه الصفة أعني الكفر باعتقاد حل الخمر وكنى أيضاً عن إثباته لموصوف غير المذكور بانحصار عدم حلها في المتكلم وافتراق الثاني في قولنا: "زيد طويل نجاده" فإنه كناية عن طول قامته وأما إثباته له فهو مصرح به<sup>٢٧٦</sup> وافتراق الثالث في المثال المذكور أعني "المُسلِمُ مُنْ سَلِمَ المُسلِمُونَ مِنْ يَدِهِ وَلسَانِهِ" فإن الصفة فيه مصرح بها أعني الإسلام وإنما كنى عن نسبتها بالانتفاء إلى المؤذي.

(أطبق البلغاء) أي أجمع البلغاء (على أن المجاز والكناية أبلغ) من المبالغة لا من البلاغة أي المجاز والكناية أكمل وأقوى في الدلالة<sup>٢٧٧</sup> على ما أريد (من الحقيقة والتصريح لأن الانتقال فيهما أي في المجاز والكناية من الملزوم إلى اللازم فهو كدعوى الشيء ببينة) فإن قولنا: "زيد كثير الرماد" في قوة قولنا: زيد جواد لأنه كثير الرماد ومعلوم أن دعوى الشيء ببينة أبلغ في إثباته من دعواه بلا بينة.

<sup>٢٧٣</sup> ب: مضروبة.

<sup>٢٧٤</sup> سنن الترمذي: الإيمان (٢٦٢٧)

<sup>٢٧٥</sup> وهذا ما ذهب إليه السيد قدس سره حيث قال: النفي المطلق لازم لانحصار الإسلام ومعنى مكني عنه خلافاً لعبد الحكيم فإنه جعله معنى مصرحاً به إذ معنى الانحصار هو الثبوت لشيء والنفي عنه، والمكني عنه هو النفي عن المعين لا عن المطلق ولعل هذا هو الحق (ماويلي). هـ.أ.

<sup>٢٧٦</sup> بواسطة الإضافة إلى ضمير الموصوف. هـ.أ.

<sup>٢٧٧</sup> وفي إثبات المدعى والمراد من المبالغة هنا زيادة التأكيد في الإثبات لا الزيادة في معنى اللفظ فإن قولنا: "كثير الرماد" أقوى في إثبات الجود من قولنا: زيد سخي. كما في المتن (ماويلي). هـ.أ.

## [التعريض]

(والتعريض لفظ مركب أريد به معناه الوضعي) سواء كان اللفظ (حقيقة) في ذلك المعنى (أو مجازاً أو كناية) وأشار بقوله (وأشير به) أي بذلك اللفظ إلى أن الاستعمال ليس بشرط في التعريض كما في الحقيقة والمجاز والكناية كما عرفت بل المعتبر فيه أن يشير باللفظ بعد استعماله في المعنى الحقيقي أو المجازي أو الكنائي (إلى معنى آخر) غير المعنى الحقيقي أو المجازي أو الكنائي (أيضا) أي كما أريد به معناه الوضعي (15B) حقيقة أو مجازاً أو كناية ففي هذا الكلام تعريض بأن اللفظ بالقياس إلى المعنى التعريضي لا يوصف بالحقيقة ولا بالمجاز ولا بالكناية لفقدان استعمال اللفظ في المعنى التعريضي مع كونه معتبراً في حدود كل واحد منها كما عرفت. وكذا اللفظ بالقياس إلى المعنى الحقيقي أو المجازي أو الكنائي لا يوصف بكونه تعريضاً بل لا بد أن يشار بذلك اللفظ إلى معنى آخر ولا يكون اللفظ تعريضاً إلا بالقياس إليه فمثال كون اللفظ مراداً به معناه الوضعي حقيقة وأشير به إلى معنى آخر كقولك: "لست أنا بجاهل" إذا قصدت التعريض به فالمعنى الحقيقي<sup>٢٧٨</sup> نفي الجهل عن المتكلم والمعنى المعرض به المقصود من الكلام سياقاً إثبات الجهل لشخص غيره (كقولك أذيتني فستعرف جزاء الإيذاء وأنت تريد) المعنى الحقيقي وهو تهديد (المخاطب مراداً من<sup>٢٧٩</sup> نفس الكلام) وتريد المعنى المعرض به وهو تهديد (غيره من سوقه) أي سوق اللفظ (وخارج الكلام) ومثال كون اللفظ مراداً به معناه الوضعي مجازاً وأشير به أيضاً إلى معنى آخر كقوله تعالى: ﴿وَلَا تَكُونُوا أَوْلَٰ كَافِرٍ بِهِ﴾ فالمعنى الحقيقي فيه هو النهي عن السبق في الكفر به والمعنى المجازي هو النهي<sup>٢٨٠</sup> عن الكفر مطلقاً والمعنى المعرض به المقصود من الكلام سياقاً هو الأمر بالسبق في الإيمان<sup>٢٨١</sup> لامتناع المعنى الحقيقي لسبق

<sup>٢٧٨</sup> ب + فيه.

<sup>٢٧٩</sup> ب + اللفظ.

<sup>٢٨٠</sup> بذكر المقيد وإرادة المطلق مجازاً مرسلًا (سيد). هـ أ.

<sup>٢٨١</sup> منه لكون المراد باللفظ المعنى المجازي لا الحقيقي (سيد شريف) هـ أ.

المشركين منهم بالكفر فلا فائدة في نهيهم عن السبق في الكفر وأما مثال كون اللفظ مرادا به معناه الوضعي كناية وأشير به إلى معنى آخر أيضا فكقولك في عرض من يؤذي المسلمين "المُشْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُشْلِمُونَ مِنْ يَدِهِ وَلِسَانِهِ" فإن المعنى الحقيقي فيه هو انحصار الإسلام في من سلموا من يده ولسانه والمعنى الممكني عنه المستلزم للمعنى الحقيقي هو انتفاء الإسلام عن المؤذي مطلقا وهو المقصود من اللفظ استعمالا والمعنى المعرض به المقصود من اللفظ سياقاً هو نفي الإسلام عن المؤذي المعين.

هذا آخر ما يسر الله بمنه ولطفه من كشف فوائد هذا العلم ونظم فوائده وأسأل الله أن ينتفع به وأن يجعل ذخيرة في يوم الدين.

[وقد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب المسمى بشرح الاستعارة لمولانا ملا عبد الله شيخ مموندي جعل الله الجنة مأواه ومأوانا ببنان أحقر الإنسان إلى عفو الملك المنان أعني به خرملبي عثمان.

إتمام هذا التحرير في ألف وأربعمئة وأربعة عشر.

اللهم اجعل كتابة هذا الكتاب نورا في الهول والبعث والحشر.

تمت.]

## الآيات الكريمة

الصفحة	السورة والآية	الآيات الكريمة
٣٦	الفاتحة، ٦/١	﴿اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾
١٣	البقرة، ١٩/٢	﴿أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ﴾
٢٩	البقرة، ١٩/٢	﴿يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ﴾
٤٩، ٤٢	البقرة، ٢٧/٢	﴿يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ﴾
٥٨	البقرة، ٤١/٢	﴿وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ﴾
٤٦	آل عمران، ٢١/٣	﴿فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾
٣٢	آل عمران، ٣٦/٣	﴿رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنثَى﴾
٤٣	آل عمران، ١٠٣/٣	﴿وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا﴾
٣٠	آل عمران، ١٠٧/٣	﴿وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾
٥٢	آل عمران، ١٥٩/٣	﴿فَبِمَا رَحْمَةٍ﴾
٣٠	النساء، ٢/٤	﴿وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ﴾
٤٧	الأنعام، ١٢٢	﴿أَوْ مَن كَانَ مَيِّتًا فَأُحْيَيْنَاهُ﴾
٣٠	يوسف، ٣٦	﴿إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا﴾
٣٠، ٥١	يوسف، ٨٢	﴿وَاسْأَلِ الْقُرْيَةَ﴾
٣٠	النحل، ٩٨	﴿فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ﴾
١٣	الكهف، ٤٥	﴿وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا...﴾
٢٥	طه، ٨٨	﴿فَأَخْرَجَ لَهُم عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ...﴾
٤٨، ٤٩	طه، ٧١	﴿وَلَا ضَلِيلَتِكُمْ فِي جُدُوعِ النَّحْلِ﴾
٢٣	الشعراء، ١٥١	﴿وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ﴾
٣١	الشعراء، ٨٤	﴿وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ﴾
١٤	النمل، ٨٨	﴿وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ﴾
٢٩	غافر، ١٣	﴿وَيُنزِلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ رِزْقًا﴾
٥٢	الشورى، ١١	﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾
٥١	الفجر، ٢٢	﴿وَجَاءَ رَبُّكَ﴾
٣٠	العلق، ١٣	﴿فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ﴾

الاحاديث

((١))

الصفحة

الحديث النبوي

٣٠

مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا فَلَهُ سَلْبُهُ

٥٦، ٥٨

الْمُسْلِمِ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ يَدِهِ وَلِسَانِهِ

## فهرس الأبيات الشعرية

الصفحة	البحر	أبيات الشعر
١٥	الكامل	وَالرِّيحُ تَغْبُثُ بِالْعُضُونِ وَقَدْ جَرَى ذَهَبُ الْأَصِيلِ عَلَى لُجَيْنِ الْمَاءِ
٥٦	الكامل	إِنَّ السَّمَاحَةَ وَالْمُرُوءَةَ وَالنَّدَى فِي قُبَّةِ ضُرَيْبَتِ عَلِيٍّ ابْنِ الْحَشْرَجِ
٤٦	المديد	جَمَعَ الْحَقُّ لَنَا فِي إِمَامٍ قَتَلَ الْبُحْلَ وَأَخْيَا السَّمَاحَا
١٦	الكامل	وَبَدَا الصَّبَاحُ كَأَنَّ غُرَّتَهُ وَجْهَ الْحَلِيفَةِ حِينَ يُمْتَدِّحُ
١٩	المنسرح	لَا تَعَجَّبُوا مِنْ بَلَى غِلَالَتِهِ قَد زُرُّ أَرْزَاؤُهُ عَلَى الْقَمَرِ
١٨	الكامل	قَامَتْ تُظَلِّلُنِي مِنَ الشَّمْسِ نَفْسٌ أَعَزَّ عَلَيَّ مِنْ نَفْسِي
١٨	الكامل	قَامَتْ تُظَلِّلُنِي وَمِنْ عَجَبٍ شَمْسٌ تُظَلِّلُنِي مِنَ الشَّمْسِ
١٢	الخفيف	وَكَأَنَّ النُّجُومَ بَيْنَ دُجَاهَا سُنُنُ لَاحٍ بَيْنَهُنَّ ابْتِدَاغُ
٣٩	الكامل	وَإِذَا الْمَيْتَةُ أَنْشَبَتْ أَظْفَارَهَا أَلْفَيْتَ كُلَّ تَمِيمَةٍ لَا تَنْفَعُ
٣٢	الطويل	هَوَايَ مَعَ الرَّكْبِ الْيَمَانِينَ مُضْعِدُ جَنِيْبٌ وَجُثْمَانِي بِمَكَّةَ مُوْتِقُ
١٣	الرجز	بِيضٌ ثَلَاثٌ كِنَعَاجٍ جُمُ يَضْحَكُنَّ عَن كَالْبَرْدِ الْمُنْهَمِّ
٥٤	الكامل	الصَّارِبِينَ بِكُلِّ أَيْضٍ مُخَذَّمِ وَالطَّاعِنِينَ مَجَامِعِ الْأَضْغَانِ

## الاعلام

الصفحة	الأعلام
٤٤ ، ٣٧ ، ٣٣ ، ٣١ ، ١٧ ، ٩	التفتازاني
٤٩ ، ٤١ ، ٤٠ ، ٣٨ ، ٣٧ ، ٣٦	السكاكي
٤٢ ، ٤١ ، ٤٠ ، ٣٩ ، ٣٤	السمرقندي
٣٣ ، ٩	السيد شريف
٤٧ ، ٣٨ ، ٣٤ ، ٢٣ ، ١٢	القزويني

## المراجع

- الإصابة في تمييز الصحابة؛

أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد بن أحمد بن حجر العسقلاني (ت. ٨٥٢هـ)

تحقيق: عادل أحمد عبد الموجود وعلي محمد معوض، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤١٥ هـ.

- الأعلام؛

خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس، الزركلي الدمشقي (ت. ١٣٩٦هـ)

دار العلم للملايين، بيروت، ٢٠٠٢ م.

- الأغاني؛

علي بن الحسين بن محمد بن أحمد بن الهيثم المرواني الأموي القرشي، أبو الفرج الأصبهاني (ت. ٣٥٦ هـ)

٩٦٧ / م.

تحقيق: إحسان عباس، إبراهيم السعافين، بكر عباس، دار صادر، بيروت، ١٤٢٣ هـ / ٢٠٠٢ م.

- أمثال العرب؛

المفضل بن محمد بن يعلى بن سالم الضبي (ت. نحو ١٦٨هـ).

تحقيق: إحسان عباس، دار الرائد العربي، بيروت - لبنان، ١٩٨١.

- البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع؛

محمد بن علي بن محمد بن عبد الله الشوكاني اليمني (ت. ١٢٥٠هـ)

دار المعرفة، بيروت، ٢٠٠٤ م.

- بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة؛



عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (ت. ٩١١هـ).

تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، صيدا، ٢٠٠٦ م.

- الجواهر المضية في طبقات الحنفية؛

عبد القادر بن محمد بن نصر الله القرشي، أبو محمد، محيي الدين الحنفي (ت. ٧٧٥هـ).

تحقيق: عبد الفتاح محمد الحلوم، دار هجر، جيزة، ١٩٩٣ م.

- ديوان حاتم الطائي؛

حاتم بن عبدالله بن سعد بن الحشرج بن امرئ القيس بن عدي بن أخزم الطائي (ت. ٦٠٥هـ).

تحقيق: أحمد رشاد، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٩ م.

- رجال المعلقات العشر؛

مصطفى بن محمد سليم الغلاييني (ت. ١٣٦٤هـ).

المكتبة العصرية، صيدا، ١٤١٧ هـ / ١٩٩٧ م.

- سنن الترمذي؛

محمد بن عيسى بن سؤرة بن موسى بن الضحاك، الترمذي، أبو عيسى (ت. ٢٧٩هـ).

التحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ١٩٩٨ م.

- سير أعلام النبلاء،

شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي (ت. ٧٤٨هـ).

التحقيق: مجموعة من المحققين بإشراف الشيخ شعيب الأرنؤوط، مؤسسة الرسالة، بيروت، ٢٠٠١ م.

- شذرات الذهب في أخبار من ذهب؛

عبد الحي بن أحمد بن محمد ابن العماد العكري الحنبلي أبو الفلاح (ت. ١٠٨٩هـ).

تحقيق: محمود الأرنؤوط، دار ابن كثير، دمشق - بيروت، ١٩٨٦ م.

- شرح التصريح على التوضيح؛

خالد بن عبد الله بن أبي بكر بن محمد الجرجاوي الأزهرى، زين الدين المصري (ت. ٩٠٥هـ).

دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٢١ هـ / ٢٠٠٠ م.

- صحيح البخاري؛

محمد بن إسماعيل أبو عبد الله البخاري الجعفي (ت. ٢٥٦هـ / ٨٧٠ م).

التحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة، بيروت، ١٤٢٢ هـ.

- صحيح مسلم؛

مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري (ت. ٢٦١هـ)

التحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٩٩١ م.

- الضوء اللامع لأهل القرن التاسع؛

شمس الدين أبو الخير محمد بن عبد الرحمن بن محمد بن أبي بكر بن عثمان بن محمد السخاوي (ت.

٩٠٢هـ)

منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت ١٤١٢ هـ / ١٩٩١ م.

- طبقات الشافعيين؛

أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي البصري ثم الدمشقي (ت. ٧٧٤هـ).

تحقيق: أنور الباز، دار الوفاء، المنصورة، ٢٠٠٤ م.

- مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم؛

أحمد بن مصطفى، الشهير بطاش كبرى زاده (ت. ١٥٦٠ م)

دار الكتب العلمية، بيروت ١٩٨٥ هـ.

- الوافي بالوفيات؛

صلاح الدين خليل بن أيبك بن عبد الله الصفدي (ت. ٧٦٤ هـ)

التحقيق: أحمد الأرناؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث، بيروت، ١٤٢٠ هـ / ٢٠٠٠ م